

NUESTRA
ARQUIT

202

ej. 3

05/46



CASA EN PUNTA DEL ESTE

5

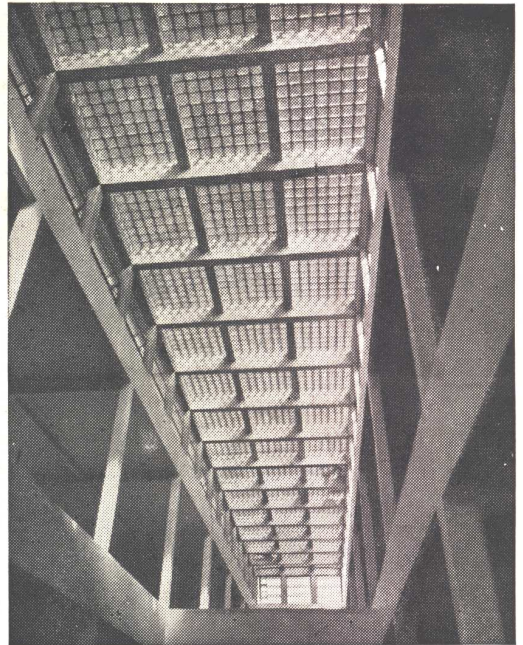
BS. AIRES, MAYO 1946

NUESTRA ARQUITECTURA

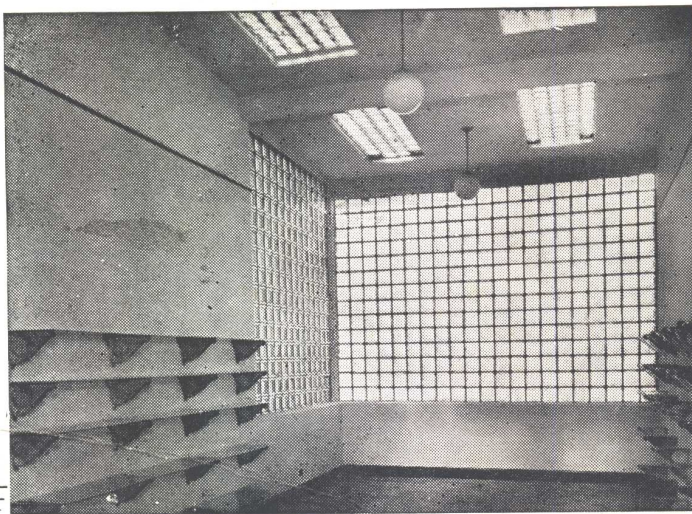
PISOS *y* CLARABOYAS

de VIDRIO

MASLUZ



TABIQUES *de* VIDRIO



STENDHAL

CRISTALERIAS PICCARDO S. A.

BELGRANO 732

• U. T. 33 - 6951

• BUENOS AIRES



BIBLIOTECA



**¡Y NO HAY NADA
QUE HACER!**

Kem-Tone

**ES LA MARAVILLOSA
PINTURA MATE PARA INTERIORES**

Así lo afirman los profesionales

Para un trabajo moderno, rápido y económico de pintura de interiores, tanto en pequeñas como en grandes obras, la experiencia profesional aconseja el empleo de Kem-Tone

que asegura las siguientes ventajas positivas.

- Es una pintura al aceite que se mezcla con agua.
- Es fácil de aplicar.
- No requiere mano de sellador ni de petrificante. Se aplica directamente.
- Cubre con una sola mano la mayoría de las superficies interiores de cemento, ladrillo, maderas aislantes, revocadas, empapeladas, pintadas, etc.
- Seca en una hora.
- Es un acabado mate perfecto.
- No tiene olor desagradable.
- Los pinceles se limpian fácilmente con agua y jabón.
- Es lavable.
- Es económica.
- De gran duración.
- Se ofrece en los más nuevos y atractivos colores.



Para sus obras en proyecto o en realización elija y recomienda siempre

Kem-Tone



Escuche a Pinocho, por LR 6, Radio Mitre, todos los lunes y jueves, a las 21.



Es un producto de

SHERWIN WILLIAMS
ARGENTINA S.A.

Corrientes 222 - U. T. 32 (Dársena) 3045 - Buenos Aires

Sucursales en: BUENOS AIRES - ROSARIO - CORDOBA Y MAR DEL PLATA

GRAN FÁBRICA DE BALDOSAS TIPO MARSELLA - TEJAS Y LADRILLOS PRENSADOS Y HUECOS



FÁBRICA CERÁMICA
Alberdi S.A.

ESCRITORIO Y ADMINISTRACIÓN
SANTA FE 882 - ROSARIO
U. T. 22936

EMPLEE EN SUS OBRAS
TEJAS Y BALDOSAS
ALBERDI

ORGULLO DE LA INDUSTRIA ARGENTINA

PRECIOS, MUESTRAS E INFORMES:

Administración: SANTA FE 882 - U. T. 22936 - ROSARIO
o al Representante en Buenos Aires:

O. GUGLIELMONI

AVDA. DE MAYO 634 - (Piso 1º) - U. T. 34 - 2792 - 2793

EN VENTA EN TODAS LAS CASAS DEL RAMO

Premiadas con el Primer Gran premio en la
Exposición de la Industria Argentina 1933 - 34

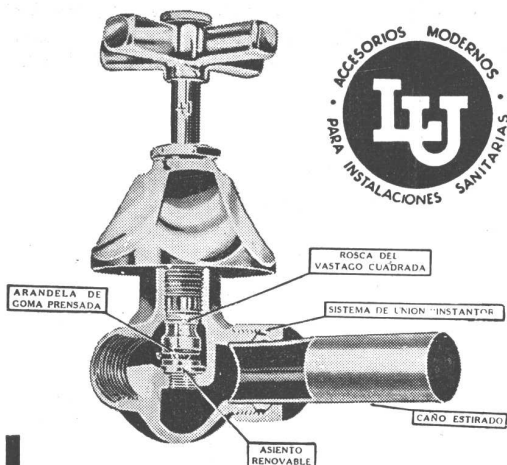
ES UN DEBER PATRIOTICO EVITAR EL DESPERDICIO DEL AGUA

De acuerdo con los datos de Obras Sanitarias de la Nación, se ha calculado que de 372.4 millones de metros cúbicos de agua consumidos en la ciudad de Buenos Aires durante el año 1943, cerca de 74.4 millones fueron malgastados y, de 30.000 toneladas de combustible, 6.000 fueron utilizadas para proveer de agua que fué desperdiciada. Una pérdida que alcanzó al 20 % y que si fuera eliminada, permitiría atender un consumo más extenso, sin incurrir en nuevos gastos.

Una manera de contribuir a ese fin, evitando pérdidas inútiles que al final terminan por aumentar el costo, es colocar siempre accesorios de una calidad digna de confianza, que eliminen pérdidas de agua. Los accesorios "L.U." responden ampliamente en este sentido.

Soc. Anón. Fundición y Talleres
LA UNION
Industria Argentina de Calidad

Véalos en cualquier casa importante del ramo



El grabado demuestra el sistema de llave para juegos de baño "L.U.", en el que puede apreciarse su diseño técnicamente perfecto, que evita la pérdida del agua.

Puentes

de acuerdo con su proyecto o con el nuestro



En la producción de acero para puentes, la pericia de la casa Bethlehem coadyuva en la obra tan pronto como usted lo desee. Bethlehem fabricará el acero de acuerdo con su proyecto, o si usted así lo desea, nuestros expertos en la construcción de puentes estudiarán su problema y le presentarán proyectos que mejor apliquen la pericia y la gran experiencia de la casa Bethlehem a los requisitos de la obra.

Comuníquese con el representante de la casa Bethlehem más cercano a su localidad; él le informará más ampliamente sobre las facilidades con que cuenta la organización Bethlehem para la construcción de puentes, y coadyuvará con usted en la formulación de planes para la obra.

La gran fábrica de la Bethlehem en Sparrows Point es la única productora de acero en los EE.UU. situada junto a un puerto de mar. Los cargamentos de exportación van directamente de la fábrica al buque, lo cual reduce al mínimo la posibilidad de averías debidas a la manipulación adicional.

Bethlehem Steel Export Corporation

25 Broadway, Nueva York, N. Y., E. U. A. Dirección cablegráfica: "BETHLEHEM, NEWYORK"

Oficinas y representantes en todas las principales ciudades del mundo

Oficina en la Argentina: Edificio Banco de Boston, Buenos Aires

59



SALGUERO 1244 - 46

U. T. 71-Palermo 0035

Ex-Cía. GENERAL DE CALEFACCION
FUNDADA EN 1906
Direc. Teleg. "CALEFAX"

INSTALACIONES MODERNAS DE:

CALEFACCION CENTRAL A VAPOR, AGUA, AIRE Y GAS - SERVICIOS DE AGUA CALIENTE CENTRAL - QUEMADORES DE PETROLEO, AUTOMATICOS Y SEMIAUTOMATICOS - SECADEROS PARA TODA CLASE DE PRODUCTOS.

FABRICACION DE:

CALDERAS "CALEFAX" - RADIADORES INVISIBLES - BOMBAS CENTRIFUGAS "APE" APARATOS INDUSTRIALES.

SUCURSAL EN MENDOZA: AVENIDA COLON 266

SOBRE CONTROL DE ALQUILERES

La elevación de todos los precios como consecuencia del desplazamiento de la economía traída por la guerra afectó, necesariamente, el alquiler de la casa-habitación y determinó al gobierno argentino, oportunamente, a dictar un decreto sobre alquileres, que recientemente ha sido complementado por otro nuevo, que afecta a los edificios construídos durante los últimos 18 ó 20 meses, que originariamente habían escapado al control citado.

El problema es, sin duda, no sólo complejo, sino delicado. La falta de construcción determina una escasez de viviendas, y un encarecimiento consiguiente del alquiler. Si no hay control gubernativo, la situación que se crea, sobre todo a las clases menos pudientes de la sociedad, es muy grave. Si, por otra parte, el control es excesivo o mal aplicado, la construcción se paraliza y ello agrava, a la larga, el problema que se trata de resolver.

Es por ello que, a título de información, reproducimos dos artículos publicados en la revista de los Estados Unidos "Housing Progress", en los cuales se sostienen puntos de vista contradictorios. El lector podrá pesar los respectivos argumentos y hacer

su propia composición de lugar. El primer artículo ha sido escrito por Chester Bowles y dice así:

PORQUE ES NECESARIO EL CONTROL DE LOS ALQUILERES

Me alegro de la oportunidad que me brindan para volver a expresar la verdad sobre algunos hechos que hacen necesaria la continuidad del control sobre los alquileres. El mirar de frente a los hechos es una sana experiencia.

Antes que todo hay que considerar el déficit de viviendas. Las cifras muestran que estamos en una situación peor y más difícil que aquélla que afrontamos durante toda la guerra. Para fines de este año, más de 3.200.000 de familias van a estar viviendo en las casas de otras familias y necesitarán alojamiento. De este total se estima que 2.900.000 serán familias de veteranos de la guerra. Yo creo que estos grandes totales exigen un enfoque de largas vistas del problema.

Frente a este déficit, —al que hay que agregar más de 7 millones de casas cuyo standard se considera inaceptable, y que llevan el total de vivien-

(Continúa en la pág. 122)



GENERAL ELECTRIC presentará pronto sus modernas, cómodas y prácticas cocinas eléctricas. Sólidamente construídas y elegantemente terminadas, estas cocinas presentarán los últimos adelantos en la materia, haciendo higiénica, rápida

y agradable para las amas de casa la cotidiana tarea de cocinar. Por eso usted, señor Profesional, debe especificar siempre Cocinas Eléctricas General Electric. Recién entonces sus planos estarán verdaderamente "terminados".

PRODUCTO DE LA

GENERAL ELECTRIC
 SOCIEDAD ANONIMA

Tucumán 117
 Buenos Aires

INDUSTRIA ARGENTINA

Corrientes 732
 Rosario



PISOS Y TABIQUES DE VIDRIO
CLARABOYAS Y ENREJADOS

VERLIT

F. ARNTSEN PERÚ 375 CAP. T 33-9917

Pinturas Apeles

PARA SEGURIDAD DEL BUEN TRABAJO

PINTURAS APELES

PARA HERMOSURA DE COLORES

PINTURAS APELES

PARA DURACIÓN Y RESISTENCIA

PINTURAS APELES

PARA SATISFACCIÓN DEL CLIENTE Y DEL PROFESIONAL

PINTURAS APELES

PORQUE SU CALIDAD RESULTA MÁS ECONÓMICA



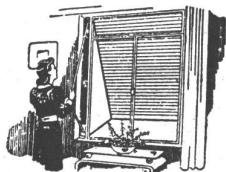
Pinturas "APELES" para interiores, exteriores, al agua, al aceite, esmaltes, super esmaltes, y anticorrosivas "MINERVA"

CATTANEO

CORTINAS DE MADERA

Proyección a la Veneciana
SISTEMA AUTOMÁTICO

"8 en 1"

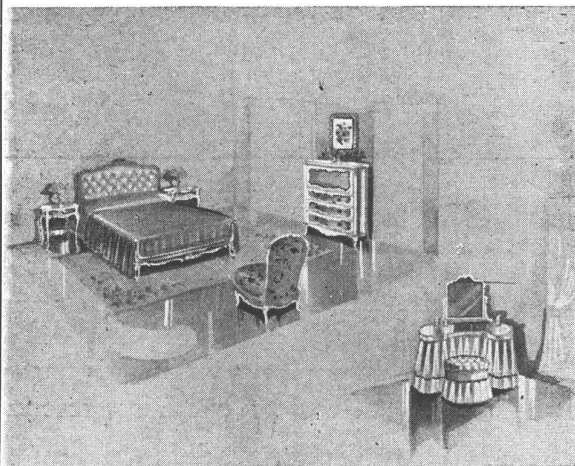


PERSIANAS PLEGADIZAS

AMERICANA
"VENTILUX"

EXPOSICION Y VENTAS

GAONA 1422 • U. T. 59, Paternal 1655



Muebles

Tapicerías

Decoraciones

Fendrik Hnos.

Únicamente

Avenida Alvear 1552

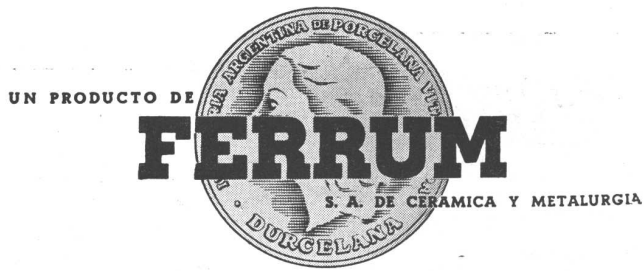
U. T. 41 - 3366 y 1369

"MUEBLES de ESTILO" en su cuarto de baño

Así como se eligen los muebles por su estilo y calidad, el mismo criterio debe aplicarse para la elección de artefactos sanitarios: ESTILO SOBRIO y *calidad superior*, con la garantía de una *MARCA* que ofrezca la máxima seguridad de higiene y durabilidad.

~~PROVENZAL
 RUSTICO
 FRANCÉS~~
Inglés
~~TUDOR
 LUIS XV~~

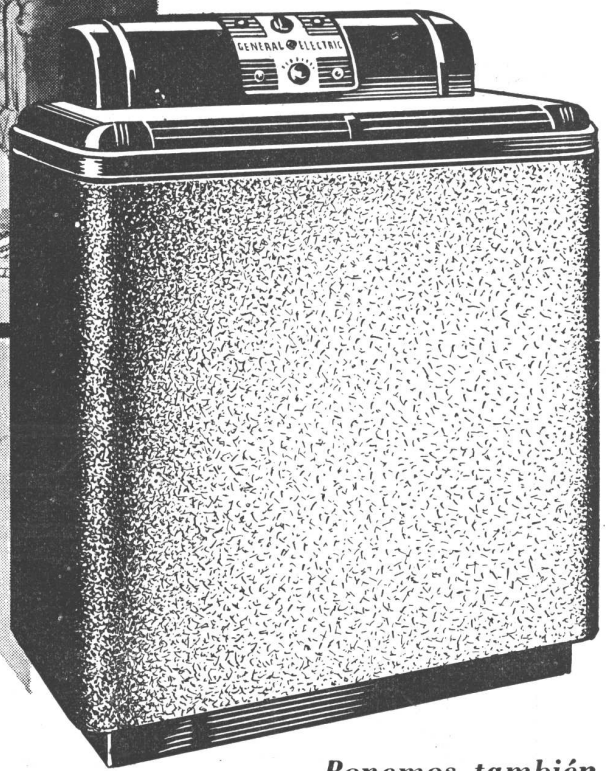
ARTEFACTOS SANITARIOS "DURCELANA" - porcelana vitrificada - constituyen en tal sentido, una REAL GARANTIA POR SU POROSIDAD PRACTICAMENTE NULA, BLANCURA EXTRAORDINARIA Y DURABILIDAD ILIMITADA.



Administ. y Fábrica: España 402-600, Avellaneda - Exposición: Chacabuco esq. Alsina, Bs. As.



Aire Acondicionado



La Temperatura ambiente en los edificios es un problema esencial para el profesional y el propietario. Todos buscan que, especialmente en los meses de verano, los interiores sean secos, frescos y agradables.

De todas esas ventajas se podrá disfrutar muy pronto en cualquier ambiente, mediante los modernos equipos familiares de Aire Acondicionado GENERAL ELECTRIC.

Basta conectar el equipo de Aire Acondicionado GENERAL ELECTRIC, para disfrutar inmediatamente de una temperatura agradable, en un ambiente permanentemente ventilado por la constante circulación de aire fresco, seco y puro.

Ponemos también al servicio de los profesionales la vasta experiencia y la capacidad técnica de GENERAL ELECTRIC en Instalaciones Centrales de Aire Acondicionado.

EQUIPOS DE AIRE ACONDICIONADO

GENERAL  ELECTRIC

Un producto de General Electric Co. U. S. A.

GENERAL  ELECTRIC
SOCIEDAD ANONIMA

Tucumán 117
Buenos Aires

Corrientes 732
Rosario

INFORMACIONES DEL I. C. P. A.

EL CEMENTO PORTLAND EN LA INDUSTRIA DE LA CONSTRUCCION

El Instituto del Cemento Portland Argentino asesora directamente a los profesionales y al público sobre problemas relativos al uso del cemento Portland.

LOS GRANDES AEROPUERTOS MODERNOS CONSAGRAN AL HORMIGON DE CEMENTO PORTLAND

Desde que los hermanos Wright, aterrizaron en la pradera de Dayton, Ohio, el 16 de noviembre de 1904, el progreso de la aeronavegación había planteado a la ingeniería un problema: construir los puertos del aire, los puntos de apoyo para la gigantesca red de comunicaciones que comienza a cubrir el cielo de todos los continentes.

La solución ha sido dada. La muestran los más grandes y modernos aeropuertos del mundo, unos terminados, otros en proceso de construcción. El de Nueva York, en Idlewild, impresionante monumento a la aeronavegación. El de Londres, en Heathrow, trampolín de donde parten los gigantescos Lancastrian que están llegando a Buenos Aires. También el de Moscú, la capital soviética, y el de Montevideo, en Carrasco.

En todos esos aeropuertos, que forman una cadena destinada a ser completada por el aeropuerto nacional de Buenos Aires, en Ezeiza, y en 337 aeropuertos de E. U. de América, las pistas son iguales. Sus constructores entendieron que la importancia primordial de esos aeropuertos — su función mundial de enlace — exigía adoptar las mejores soluciones, llegando a la más alta calidad. Cada país encaró así su propio estudio. Intervinieron los factores locales, los primeros técnicos de cada nación se pronunciaron y el veredicto, separado e independiente, resultó uno solo: las pistas se construyeron de hormigón de cemento Portland.

Función de un aeropuerto

En el caso de las pistas de un aeropuerto, la "Función" lo es todo, porque las estaciones aéreas son elementos vivos que forman parte del vuelo y deben ser así proyectados en unidad con las máquinas y en armonía con la red aérea que éstas sirven.

Esta es la definición de una pista que da la *Civil Aeronautics Administration* de los EE. UU. de América: "las pistas de un aeropuerto tienen por objeto ofrecer una superficie que esencialmente sea firme, estable, utilizable en todo tiempo, inalterable por la temperatura, los factores climáticos u otros agentes destructivos; que permanezca libre de polvo o agregados que al alojarse y ser levantados por la acción de las hélices y las ruedas puedan dañar las partes vitales del avión; y cuya estructura haya sido diseñada para resistir las cargas dinámicas y estáticas que producen los aparatos al despegar o aterrizar".

Completando estas condiciones primordiales con otras también importantes — superficie antideslizante, gran visibilidad, mínimo bombeo — tenemos un cuadro acabado que da la clave de lo que debe ser una pista para cumplir con la función que se le asigna y ofrecer la garantía absoluta de una habilitación permanente.

CARACTERISTICAS Y VENTAJAS DE LOS AEROPUERTOS DE HORMIGON

Superación de la técnica constructiva

Constituyen la mayor superación de la técnica constructiva en materia de obras viales. Las características del hormigón permiten la dosificación exacta de las mezclas y la adaptación perfecta a las condiciones establecidas, así como la aplicación integral de los procedimientos mecánicos.

No hay sorpresas en el hormigón. El control de cada metro de pavimento, para que responda a las exigencias del proyecto, es absoluto, con procedimientos sencillos y precisos.

Construcción más económica

A igualdad de condiciones de cálculo, es el de costo más económico. Por el exacto conocimiento de su comportamiento permite determinar los espesores con la mayor precisión. Para iguales cargas, la resistencia superior del hormigón exige menores espesores, aún contemplando amplios márgenes de seguridad, que cubren con exceso los eventuales aumentos de cargas.

Conservación mínima

El costo de la conservación de un pavimento de hormigón es mínimo y de valor casi inapreciable. Ello se debe a que su masa no sufre desintegración alguna y a que su superficie es inalterable y no adhiere ningún cuerpo extraño, permaneciendo constantemente en su estado original. No requiere tratamientos superficiales ni reparaciones. Tan sólo el cuidado de las juntas.

El funcionamiento más económico

La características de las pistas de hormigón de cemento Portland determinan un considerable ahorro en las operaciones del aeropuerto. La elevada visibilidad exige menos iluminación, disminuyendo los costos por tal concepto hasta un 70%. El desgaste de los neumáticos, sobre una superficie exactamente acondicionada, tiene los valores mínimos. La organización general del aeropuerto, que se basa en el funcionamiento regular de las pistas, requiere menos personal. Pero quizás la principal economía reside en la conservación de los mismos aviones, que están sometidos a menores esfuerzos y a cubierto de los desperfectos causados por las piedras y partículas sueltas, inevitables en otros pavimentos, que dañan las hélices y los delicados dispositivos de control.

Mayor duración

La pétreo superficie del hormigón no sufre prácticamente desgastes. Su indestructible estructura tiene una vida más larga que los máximos plazos previstos para la posible renovación de los pavimentos. Un pavimento de la ciudad de Bellefontaine, en E. U. de A., cumplió ya un cincuentenario y sigue prestando excelentes servicios.

Mayor visibilidad

Es de primordial importancia para la seguridad de la navegación aérea. Especialmente de noche. El hormigón de cemento Portland tiene un color claro y una superficie lisa y uniforme, que permite la máxima difusión de la luz. Los pilotos distinguen el aeropuerto desde 60 Km.

Superficie antideslizante

La rugosidad del hormigón, regulable a voluntad, permite el frenaje perfecto y parejo de los aviones, en la mitad del espacio requerido en otras pistas y evitándose capotajes y otros accidentes.

Mínimo y exacto bombeo

La perfecta, uniforme e inalterable terminación de la superficie, facilita el escurrimiento de las aguas, reduciéndose así a un mínimo la curvatura del pavimento, con beneficio para la estabilidad de los aviones, que se desplazan sobre una superficie prácticamente horizontal.

Facilitan el aterrizaje y despegue

Los aviones se deslizan más fácilmente por una superficie lisa y rígida. La fricción de rodamiento es mínima y su medición es exacta. El despegue se produce en mínimo trecho. Al poder desarrollar toda su velocidad, el avión levanta vuelo con el máximo de carga y la provisión total de combustible, en la mitad del espacio requerido en otras pistas.

No hay partículas sueltas

El hormigón no se desintegra. Su masa es indeformable. No hay peligro de partículas sueltas que puedan dañar las hélices y producir vibraciones capaces de arrancar el motor.

Lo prefieren los pilotos

Los pilotos prefieren las pistas de hormigón de cemento Portland. Expresan que les comunican una confianza mayor durante las delicadas maniobras de aterrizaje y despegue. No piensan en patinadas, en irregularidades de la superficie, en agua acumulada, ni en piedras sueltas. Descuentan la perfección de la pista y sólo atienden al comando del avión.

Aprecian además las ventajas de la buena visibilidad. Ubican el aeropuerto rápidamente y el efecto de escala de las juntas longitudinales y transversales les proporciona la necesaria perspectiva para calcular certeramente la altura y la distancia.

Los pilotos prefieren también la firme superficie del hormigón, a la elasticidad de otros pavimentos, que no influye en la amortiguación y que en cambio introduce una incógnita en la adherencia de los neumáticos.

Seguridad y confianza

Por todas las condiciones antedichas, los aeropuertos de hormigón de cemento Portland son un factor decisivo de seguridad y confianza, que trasciende de los pilotos y mecánicos y se comunica a la dirección del aeropuerto, a los fabricantes, a los transportadores y principalmente al público. tan sensible, lógicamente, a toda circunstancia que afecte la seguridad del viaje.

INSTITUTO DEL CEMENTO PORTLAND ARGENTINO

Perfecciona y difunde el uso del cemento Portland

Sede Central: Calle San Martín 1137 - Buenos Aires

Seccionales:

LA PLATA: Calle 50 N° 610 - CORDOBA: R. Indarte 170 - ROSARIO: Sarmiento 784

MENDOZA: P. Mendocinas 1071 - TUCUMAN: Muñecas 110

PINTE CON PINTE TOLIN

PORQUE ES NECESARIO EL CONTROL.....

(Viene de la pág. 116)

das que se necesitan a más de 10 millones—, los cálculos más optimistas estiman que en los próximos 15 meses no serán construídas más de 475.000 unidades nuevas. Esto quiere decir que los veteranos que vuelven de la guerra o las familias que ellos desplazan, estarán todavía viviendo con otras familias para fines de 1946.

Los hechos indican que el equilibrio entre la oferta y la demanda no es ni remotamente posible en el futuro próximo. Como lo dice el señor John B. Blandford de la National Housing Agency, estamos amenazados con “una explosiva y desastrosa inflación de precios a menos que se tomen efectivas medidas preventivas”.

Pero no deseamos que los precios-límite sean una barrera que paralice las nuevas construcciones.

Creo que debemos ser enteramente realistas. Se han tomado medidas adecuadas que han de contribuir a inducir a los constructores a levantar nuevos edificios para arrendar. Esta nueva política en materia de alquileres que fué anunciada el 3 de noviembre, establece que los alquileres han de ser fijados en cada localidad, y han de ser suficientes como para tener en cuenta todos los aumen-

tos en el costo de la construcción desde 1939. Según esas disposiciones, los constructores pueden obtener una base cierta de renta de las oficinas de alquiler locales, por adelantado, de manera que la incertidumbre no demore la edificación.

Controles protectores.

Yo creo que el plan es razonable y practicable, —razonable para el constructor que quiere edificar enseguida y también razonable para el inquilino que ocupará el nuevo edificio. Ya hemos recibido informaciones según las cuales un cierto número de proyectos han sido aprobados en distintas partes del país, sobre esa base.

Sintetizando, el déficit actual de alojamientos exige por una parte la continuación del control para proteger a los inquilinos, y por otra el proporcionar cualquier aliciente en los precios que pueda requerirse para permitir que las nuevas construcciones se levanten tan pronto como sea posible. Desgraciadamente, este programa no les da a todos los constructores la seguridad de que podrán conseguir todos los materiales que van a necesitar para concluir todas las cosas que comiencen. Sabemos que hay seria escasez de muchos materiales,

(Continúa en la pág. 130)

En todo edificio de
CATEGORIA...



Al planear construcciones de calidad, siempre se tiene presente a SIAM DI TELLA LTDA. ...para las instalaciones de refrigeración, lavarrupas, bombas centrífugas, filtros centrales, etc.



AVDA. DE MAYO 1302 - U. T. 37-1081 - BUENOS AIRES



Cortesía
Laboriosidad
Confianza

Estas cualidades distinguen al personal telefónico que, no obstante los crecientes progresos de la técnica, sigue siendo el factor insustituible para brindar al público una esmerada y constante atención, base esencial de todo buen servicio.

Su cortesía tiene un valor similar al de sus aptitudes, ampliamente demostradas en el rápido y eficaz cumplimiento de su delicada tarea cotidiana. Está identificada en el espíritu de servicio que alienta en los 14.000 empleados y obreros de la UNION TELEFONICA, quienes, sean

cuales fueren las condiciones imperantes, dan lo mejor de sí para mantener el funcionamiento del complicado tráfico de comunicaciones.

En circunstancias tan difíciles, agravadas por la aguda escasez de materiales, este factor humano permanece inalterable en su laboriosidad y, como en épocas normales, ocupa su puesto de primera fila entre los servidores del país.

UNION TELEFONICA



EMULSION ASFALTICA De aplicación en Frío



Consagrada por sus excepcionales cualidades, probada en una gran diversidad de aplicaciones, la Emulsión Asfáltica Colas es especialmente indicada para la pavimentación de senderos de plazas y jardines, pisos para glorietas, campos de juegos, pisos de recreos, playas de estacionamiento y en general toda superficie que en la actualidad se encuentre recubierta con canto rodado, gravilla o ladrillo triturado y cuyo cuidado y conservación resultan onerosos. Consulte a nuestra Sección Técnica.

COLAS LTDA.

S. A. SUDAMERICANA DE ASFALTO FRIO

Avda. R. S. Peña 788

Buenos Aires

GRONCHI Y VICARIO

EMPRESA CONSTRUCTORA

★

SADI CARNOT 940 - U. T. 79-5971

"SYNCR-FLAME"

QUEMADORES DE PETROLEO

Señores

*Ingenieros, Arquitectos, Propietarios,
Calefaccionistas:*

*Los principales Edificios Públicos
y Casas de Renta Modernas, están equi-
pados con estos quemadores. Coloque en
su nueva obra quemadores "SYNCR-FLAME".*

*Obtendrá: Economía, Rendimiento,
Eficiencia.*

Garantizados por una firma de responsabilidad.

●
CONSULTENOS

Sociedad C.A.R.E.N.

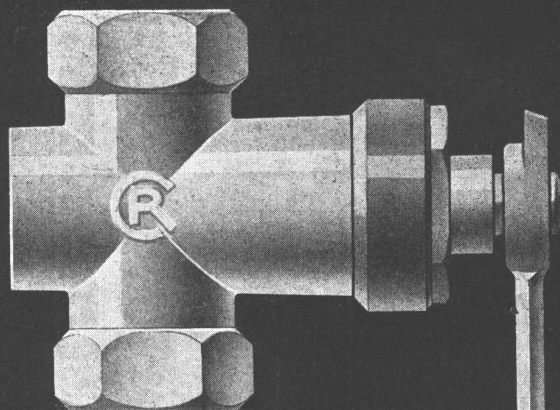
Antonio Machado 628/36

U. T. 60 - 1069

(Con 7 internos)

★

En Montevideo: Guaviyú 2859, Teléf. 27635



GAS - SUPERGAS

APROBADAS POR Y. P. F.

CASA ROSSI

HUMBERTO 1° 1625 - U. T. 23-2858

BUENOS AIRES

A SUS GRATAS ORDENES...

*Sin ningún compromiso de
su parte y en forma total-
mente gratuita, lo asesora-
remos sobre cualquier pro-
blema de iluminación que
se le presente.*

**CONSULTORIO
LUMINOTECNICO**

de **LACO**

SOCIEDAD ANÓNIMA

PASEO COLON 546

U. T. 33, Avenida 8271

BUENOS AIRES

El túnel de "San Gotthardo" en Suiza...



... de 14.990 metros de largo!

Cuando en 1919 se decidió electrificar el ferrocarril que atraviesa el famoso túnel, surgieron problemas de impermeabilización no previstos en 1875, fecha de su construcción.

El principal problema fué cómo evitar que las filtraciones de agua, humedad, heladas, etc., afectaran el complicado sistema de instalaciones y redes eléctricas. Los técnicos a cargo de tan importante empresa

exigieron productos químicos - hidrófugos - de la más alta calidad y probada eficiencia.

Por unanimidad se resolvió confiar a SIKKA la impermeabilización total del túnel - casi 15 Km. - única organización que reunió las condiciones exigidas: HIDROFUGOS DE ALTA CALIDAD TECNICOS ESPECIALIZADOS - VASTA EXPERIENCIA MUNDIAL.

NUESTRA FABRICA EN ARGENTINA ESTA TAMBIEN EN CONDICIONES DE SUMINISTRAR LA LINEA COMPLETA DE PRODUCTOS SIKKA Y EL ASESORAMIENTO TECNICO MAS COMPLETO EN PROBLEMAS DE IMPERMEABILIZACION.



- Nº 1. HIDROFUGO DE FRAGUE NORMAL, RESISTE SALITRE Y PRESION DE AGUA.
- Nº 2. SUPRIME CHORROS DE AGUA.
- Nº 3. ACELERA EL FRAGUADO.
- Nº 4. INMUNIZA SUPERFICIES EN CONTACTO CON ACEITES Y PETROLEOS.
- Nº 4A. PROTEGE EL HORMIGON DE LAS AGUAS IMPURAS, PERMITIENDO SU FRAGUADO.



PARA REVOQUES, LADRILLOS A LA VISTA, TEJAS, HIERRO Y HORMIGON.



PARA HORMIGON DENSIFICA Y AUMENTA LAS RESISTENCIAS — DISMINUYE EL CALOR DE FRAGUE. (Calor Exotérmico).



PARA JUNTAS Y GRIETAS—SIEMPRE PLASTICO.



Impermeabilización con SIKKA: - Suprimiendo chorros de agua bajo fuerte presión.

IMPERMEABILIZA • PROTEGE • INMUNIZA

Consulte su problema de impermeabilización con nuestro

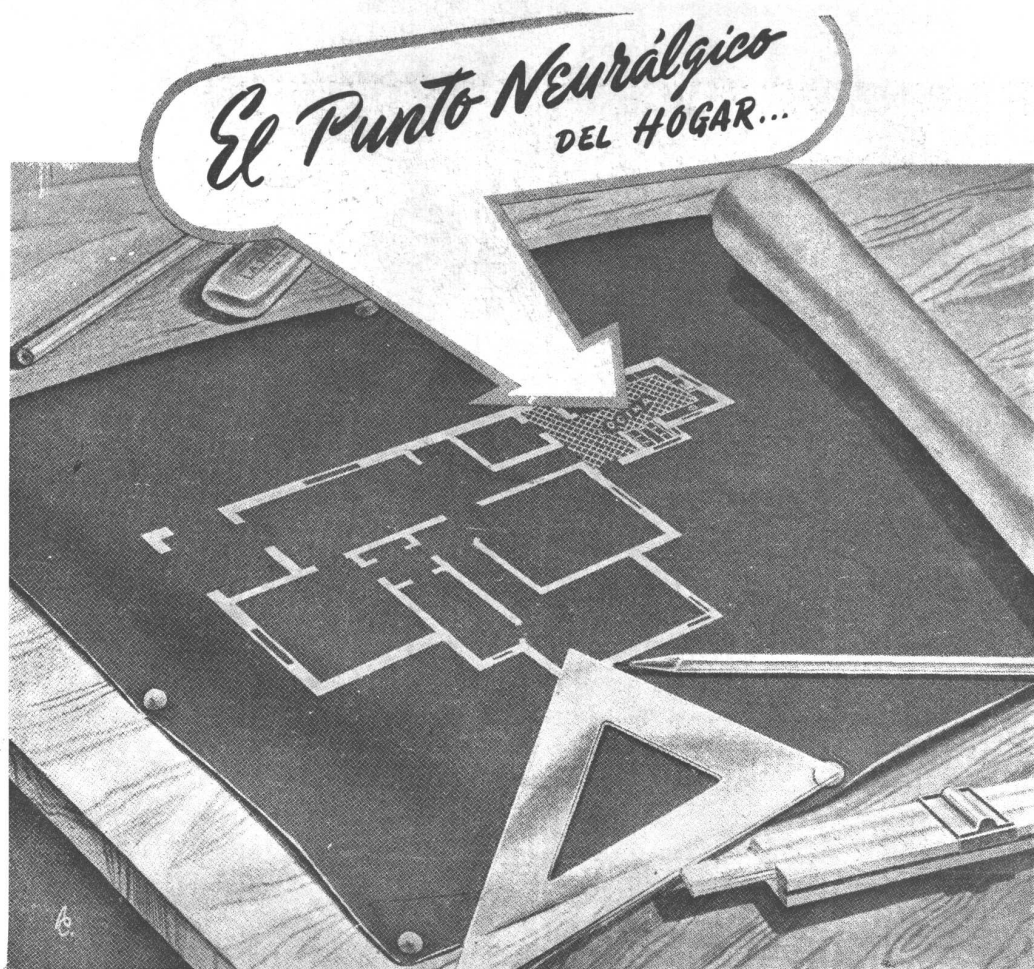
DEPARTAMENTO TECNICO

Avda. R. S. Peña 616 - 34-8196



S. R. L. CAPITAL M\$N. 100.000.00

Distribuidores: **DELLAZOPPA S. A. C.** Chacabuco 175 • 33-7086

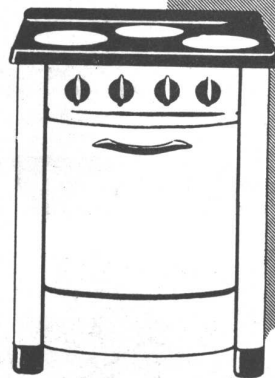


es la Cocina...

Pero no existe problema cuando se instala una

COCINA ELECTRICA

Es la más moderna, la que mejor entona con ambientes modernos, Y LA QUE MAS AGRADARA AL FUTURO LOCATARIO.



COMPANIA ITALO ARGENTINA DE ELECTRICIDAD (S. A.)

CALLE SAN JOSE 180 - BUENOS AIRES - U. T. 37 RIVADAVIA 4461

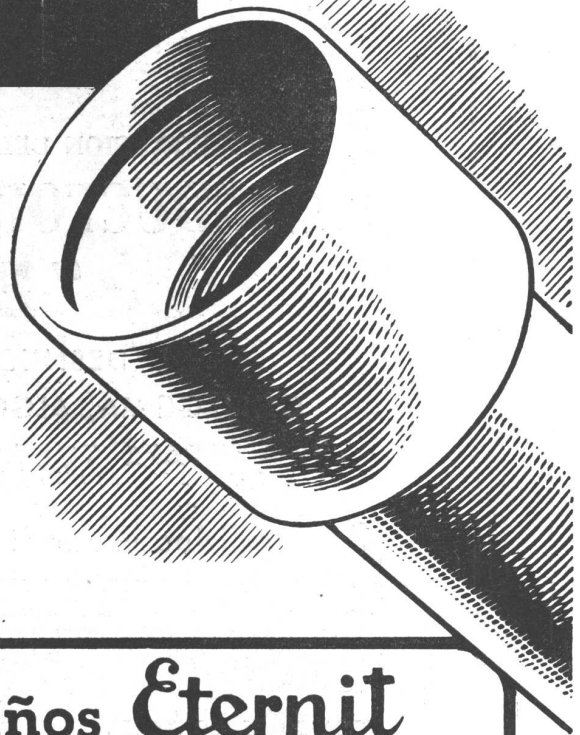
Insustituibles

LOS CAÑOS Eternit

con enchufe Semi-Simplex

Aprobados por O. S. N.

Ideales para: Cañerías de ventilación, Desagües pluviales en general, Desagües cloacales (horizontales y verticales), Aguadas e infinidad de otras aplicaciones.



El enchufe Semi-Simplex es una media junta Simplex. Viene provisto de un bisel de entrada y de un talón de retención impidiendo así la salida del anillo de goma o del relleno.

Los caños Eternit

como todos los productos de esta marca, gozan en todo el mundo de un sólido prestigio. Son económicos, inoxidables e inalterables, de superficie interna completamente lisa, no se incrustan ni se corroen y son inatacables por corrientes eléctricas, aguas servidas, residuos amoniacales y agua de lavar, aun si son calientes.

Su colocación es sencillísima y su duración prácticamente eterna. Garantice sus obras, use siempre:

CAÑOS

Eternit

Probados en fábrica, con su prestigioso enchufe, a 5 atmósferas

CIA. INDUSTRIAL Y COMERCIAL ETERNIT ARGENTINA S. A.

KREGLINGER LTDA.
CIA. SUDAMERICANA S. A.
Chacabuco 151
Buenos Aires

Pídale a sus
concesionarios:

AGAR. CROSS & CO
Ltd
Buenos Aires - Rosario
B. Blanca - Tucumán
Mendoza

DIRECCION GENERAL DE FABRICACIONES MILITARES



ELABORACION DEL COBRE Y SUS ALEACIONES
CONDUCTORES ELECTRICOS
"E C A"

DESNUDOS Y AISLADOS
CON GOMA, ALGODON, PAPEL, PLOMO ETC.
PARA TODO USO Y TENSIONES

Por pedidos y condiciones de venta, dirigirse a:
Avda. R. S. Peña 1219 - 35 - 0033 y 0034 - Bs. As.

PORQUE ES NECESARIO EL CONTROL.....

(Viene de la pág. 122)

especialmente en maderas, ladrillos, baldosas y caños de hierro fundido. Pero nadie puede afirmar seriamente que cualquier alojamiento en el régimen de control de los alquileres pueda determinar una construcción superior a las 475.000 unidades previstas.

Permanencia del déficit.

Tenemos un déficit físico de más de 10 millones de casas, de acuerdo a los cálculos de la NHA, y no

hay fórmula mágica conocida de ninguno de nosotros que pueda librarnos de ese déficit. Ciertamente, la extendida miseria que el fin del control de los alquileres traería, no nos ayudaría a resolver el problema. Todos sabemos que los alquileres, que en ese entonces estaban libres de control, subieron 50 % después de terminada la última guerra.

Las industrias constructivas tienen una gran misión que realizar. Tal vez este sea el más gran proyecto de reconversión de tiempos de guerra a tiempos de paz que enfrenta a América. Y estoy seguro que puede contarse con la dirección indus-

(Continúa en la pág. 138, 2ª parte)

PROTEGE Y EMBELLECE



ADARGA
LA PINTURA DE CEMENTO FLEXIBLE.

Es el broche de oro de toda obra de categoría. Solicite referencias y demostraciones de sus 3 tipos "Exterior", "Interior" e "Ignífuga", a sus fabricantes:



LABORATORIOS ELDE TUCUMAN 692 U.T. 32-0374 Bs As
Sarmiento 582 - Tel. 4429 - Rosario

"UVA"



MARCA REGISTRADA

"todeplam"

Materiales de calidad para

FRENTES E INTERIORES

ESCRITORIO: RIVADAVIA 755
U. T. 34-1734

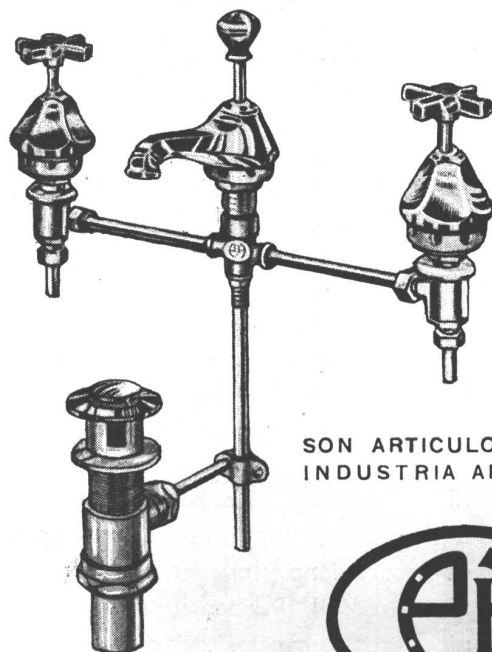
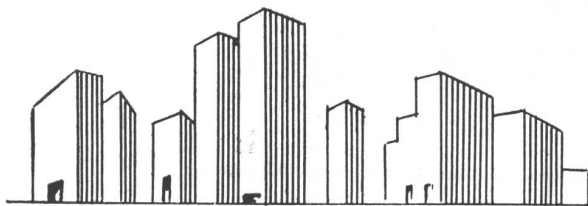
FABRICA: BEAZLEY 3545
U. T. 6L-6520

*Elija la marca
DE PRESTIGIO*



Cuando se eligen accesorios cromados o niquelados, para instalaciones de cuartos de baño, la experiencia aconseja elegir la marca de prestigio impuesta por su alta calidad.

VENTA EN TODAS LAS CASAS DEL RAMO



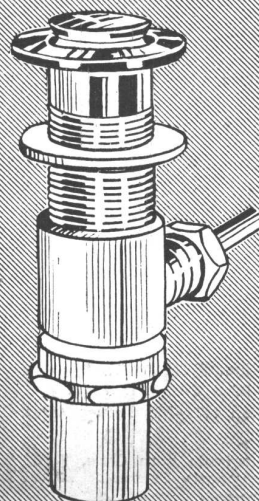
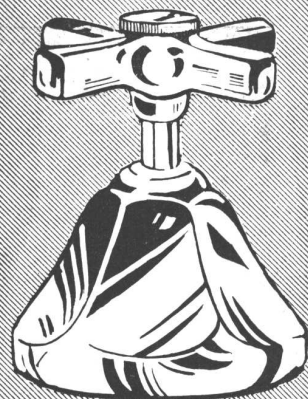
SON ARTICULOS NOBLES
INDUSTRIA ARGENTINA

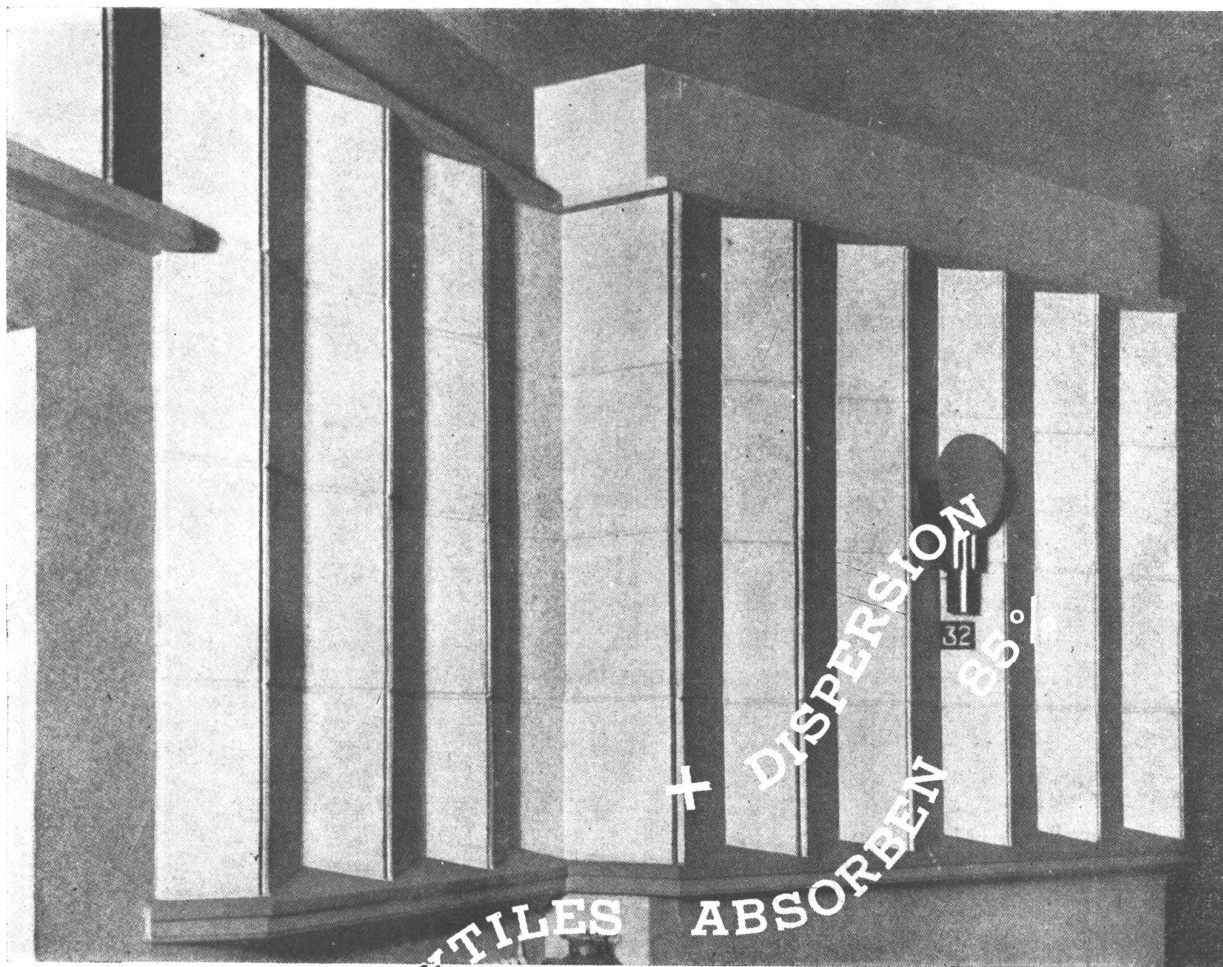


SALAS PUBL.

ESTABLECIMIENTOS METALURGICOS **PIAZZA HNOS.** SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA
CAPITAL M\$N. 1.680.000.-

Administración - Ventas y Talleres: ARRIOLA 154/58 (Suc. 37, Rto. 1)
U. T. 61, 3389 y 3312 * Exposición: BELGRANO 502 - Bs. As.





El "Regal Cinema", Kennington, Inglaterra. Arquitectos: Sres. Bertie Crewe & Kay.

LOS PAXTILES DE NEWALLS PROPORCIONAN UN 85% DE ABSORCION + DISPERSION

El tratamiento acústico del muro posterior de este cinematógrafo demuestra la adaptabilidad de los Paxtiles de Newalls. La construcción vertical aflautada ha sido empleada con miras a lograr una superficie dotada de cualidades de dispersión y de absorción. Los Paxtiles de Newalls son hechos de fibra de amianto y debido a esta circunstancia son a prueba de incendios y de insectos parásitos. Son de peso liviano y pueden ser montados de manera rápida y fácil. Pueden ser pintados para que armonicen con proyectos de decorado. Escriba Vd. a nuestro agente en su país solicitando una muestra de Paxtilé y proceda a su examen en su propia oficina y sin el menor compromiso.

NEWALLS
Marca Registrada

Unicos distribuidores en la República Argentina:

ARNOTT & Cía. S. R. Ltda.

P. Colón Nº 482, Buenos Aires.

Representante para Chile, Perú, Bolivia, Ecuador y Colombia:

A. DODSON.

Casilla 2130, Santiago, Chile.

Representante para la República Argentina, Paraguay y Uruguay:

J. B. ERTOLA.

Bmé. Mitre 544, Buenos Aires.

NEWALLS INSULATION CO., LTD., WASHINGTON STATION, COUNTY DURHAM, INGLATERRA

Artefactos Sanitarios



INDUSTRIA ARGENTINA

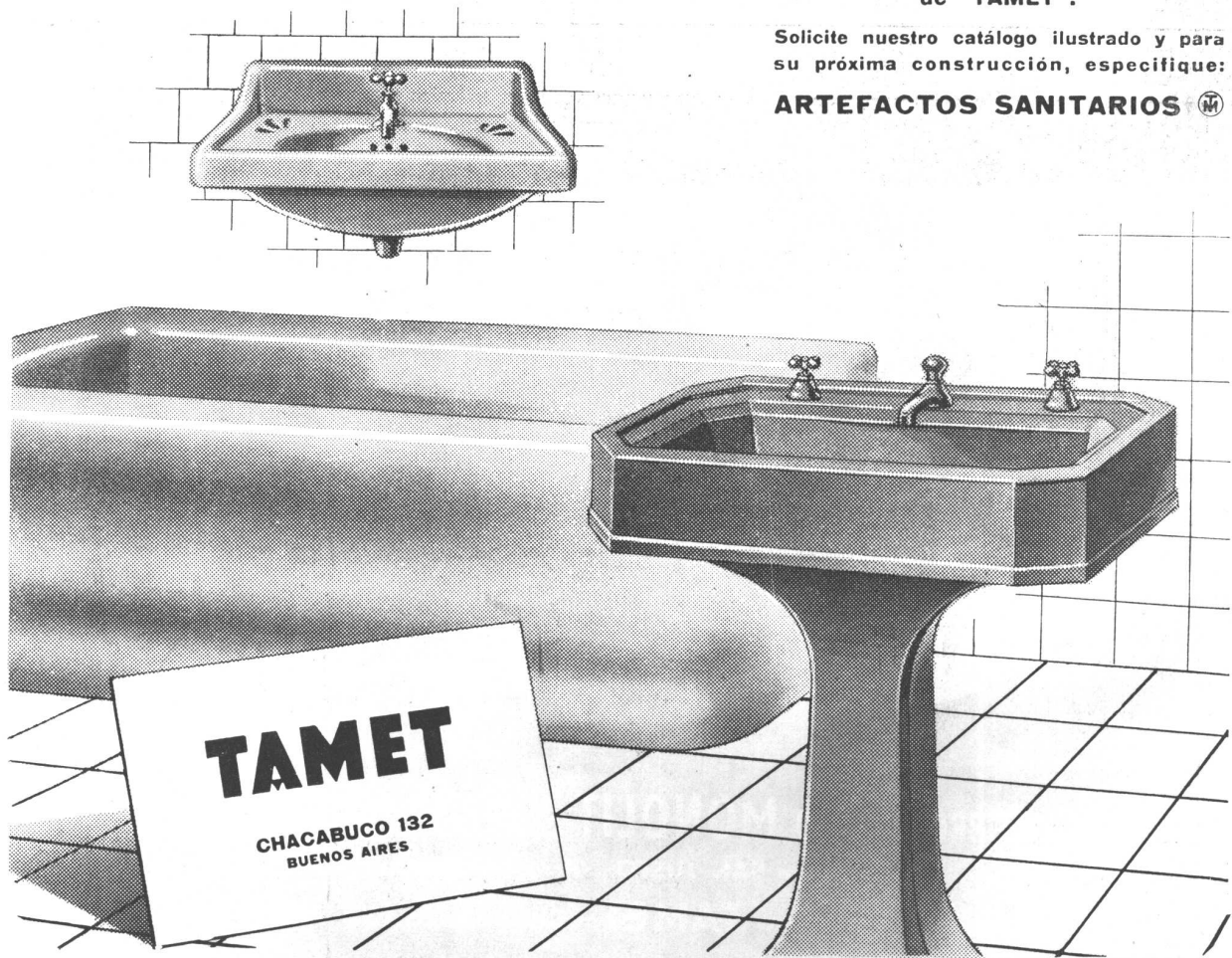
Son los preferidos en toda construcción donde se especifican:

ARTEFACTOS SANITARIOS DE GRAN CALIDAD

Su bien lograda fama responde ampliamente a las exigencias de los usuarios, pues, desde la selección de sus componentes hasta los más mínimos detalles de su fabricación, son rigurosamente controlados por los laboratorios de "TAMET".

Solicite nuestro catálogo ilustrado y para su próxima construcción, especifique:

ARTEFACTOS SANITARIOS 



EXIJALOS A SU PROVEEDOR

LA MAS CALIFICADA SELECCION de especialidades para la construcción



LO MEJOR
que se importa y se
produce en el país

*En defensa de sus intereses
consúltenos antes de preparar
los presupuestos o decidir sus
adquisiciones.*

AGAR. CROSS & CO Ltd
BUENOS AIRES • ROSARIO • B. BLANCA • TUCUMAN • MENDOZA

AGAR, CROSS & Co. Ltd.
le ofrece en incomparables
condiciones de precio y calidad:

Mosaicos "Tudor" - Azulejos y
Mayólicas ingleses - Bombas de
todas clases - Artefactos sanitarios
- Ascensores eléctricos - Materia-
les "Eternit" de asbesto cemento -
Techados "Agartech" - Materiales
aislantes "Treetex" - Acondiciona-
miento de aire "York" - Refrige-
ración comercial "York" a Freón -
Maquinaria frigorífica - Pistas de
patinaje sobre hielo - Calefacción
central "Ideal" - Máquinas "Em-
pire" para lavado mecánico de
ropa, motores eléctricos, etc., etc.



Tanques de fibrocemento
MONOLIT
para reserva de agua potable
aprobados y sin aprobar por O.S.N.
Solicite catálogo.

COMPAÑIA FIBROCEMENTO MONOLIT S. A. INDUSTRIAL Y COMERCIAL

Fábrica en SAN JUSTO - Pcia. de Bs. As.

Distribuidores Exclusivos: **TAMET - Chacabuco 132 - Bs. As.**

OTIS

LO QUE SIGNIFICA LA MARCA OTIS

PARA LOS MILES DE PERSONAS QUE DIARIAMENTE VIAJAN EN ASCENSORES O ESCALERAS MECANICAS, OTIS LES SIGNIFICA SEGURIDAD, RAPIDEZ, COMODIDAD.

A LOS PROPIETARIOS DE EDIFICIOS, OTIS LES REPRESENTA LA MAXIMA SEGURIDAD, EFICIENTE SERVICIO Y EL MAS ECONOMICO MEDIO DE TRANSPORTE VERTICAL.

A LOS INGENIEROS Y ARQUITECTOS, OTIS LES SIGNIFICA LA MAS AUTORIZADA COOPERACION DE QUIENES ESTAN ORGANIZADOS PARA BRINDAR EFICIENTE ATENCION, BASADA EN LA ACUMULACION DE EXPERIENCIA EN EL EXCLUSIVO PROBLEMA DEL TRANSPORTE VERTICAL.

•

OTIS ELEVATOR COMPANY



Empleando un cemento portland de alta calidad se obtiene mejor hormigón

GARANTIA DE SEGURIDAD

El cemento "SAN MARTIN" se ha identificado a través de los años, en el constante desarrollo constructivo del país. Cuando el profesional lo emplea, sabe que su obra queda protegida por la garantía que le brinda un cemento portland de alta calidad uniforme.

CALIDAD - SERVICIO - COOPERACION

COMPAÑIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND

nuestra arquitectura



DIRECTOR: W. HYLTON SCOTT - SARMIENTO 643 - BUENOS AIRES

TARIFAS: Suscripción anual, en la Argentina \$ 15.00; en el exterior \$ 20.00. Números sueltos en la Argentina \$ 1.50; en el extranjero \$ 2.00. — Números atrasados \$ 3.00

SUMARIO:

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N° 201253

5

WONG Y CAMPBELL, PROYECTISTAS. N. W. SEXTON, ARQ. - Escuela Elemental en los Estados Unidos.

El vidrio en la Arquitectura Moderna.

EL VIDRIO EN LA ARQUITECTURA MODERNA.

JOSE M. F. PASTOR, ARQ. - Formas Urbanas. Unidades Vecinales.

CARLOS VILAR, ARQ. - Dos Casas Acopladas en Mar del Plata.

Mc. STAY JACKSON CO, PROYECTISTAS. - Oficinas para un Editor en Chicago.

WLADIMIRO ACOSTA. - Casa Helios en Ramos Mejía.

WLADIMIRO ACOSTA. - Casa Helios en Punta del Este, Uruguay.

NOTAS VARIAS.

DIRECCION DE LOS COLABORADORES DE ESTE NUMERO

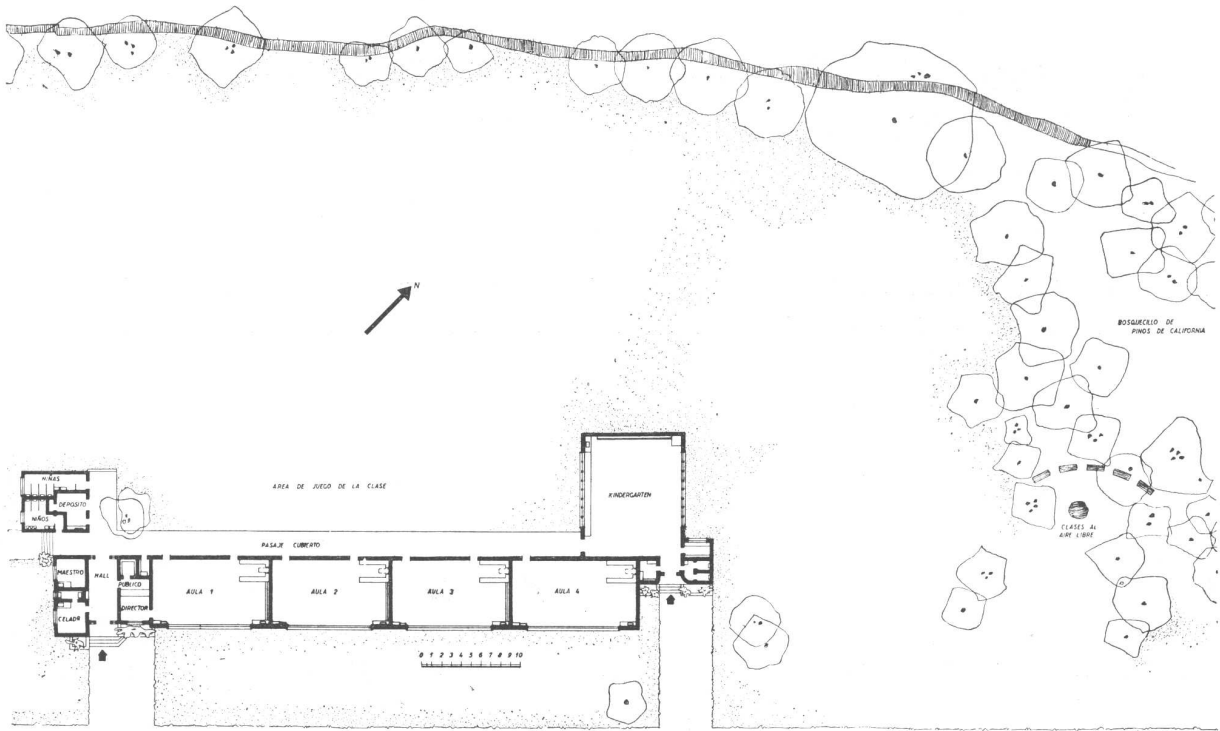
WLADIMIRO ACOSTA, ARQ. - Juncal 2101.

CARLOS VILAR, ARQ. - Sarmiento 412.

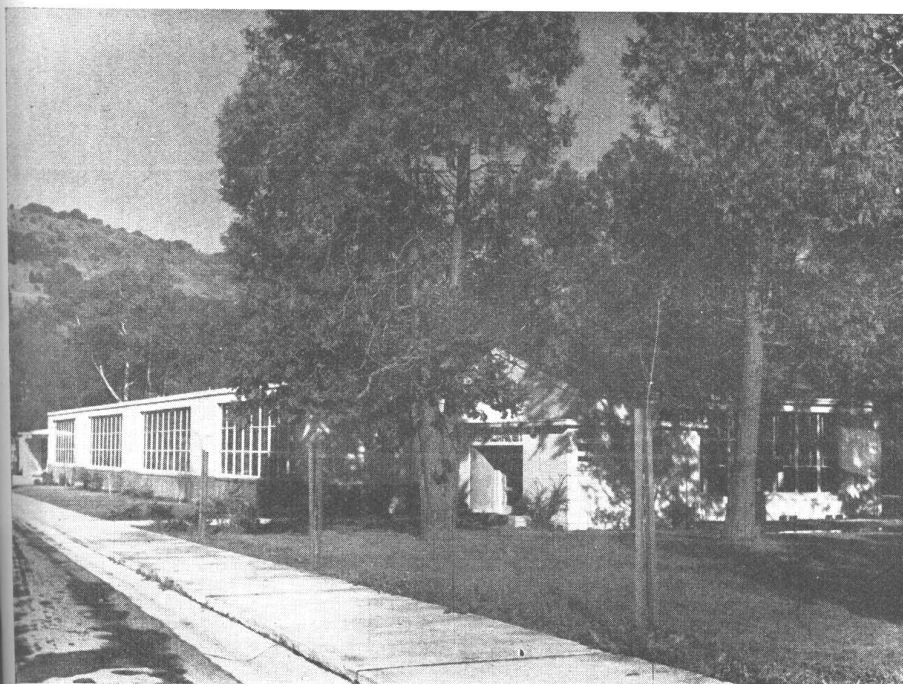
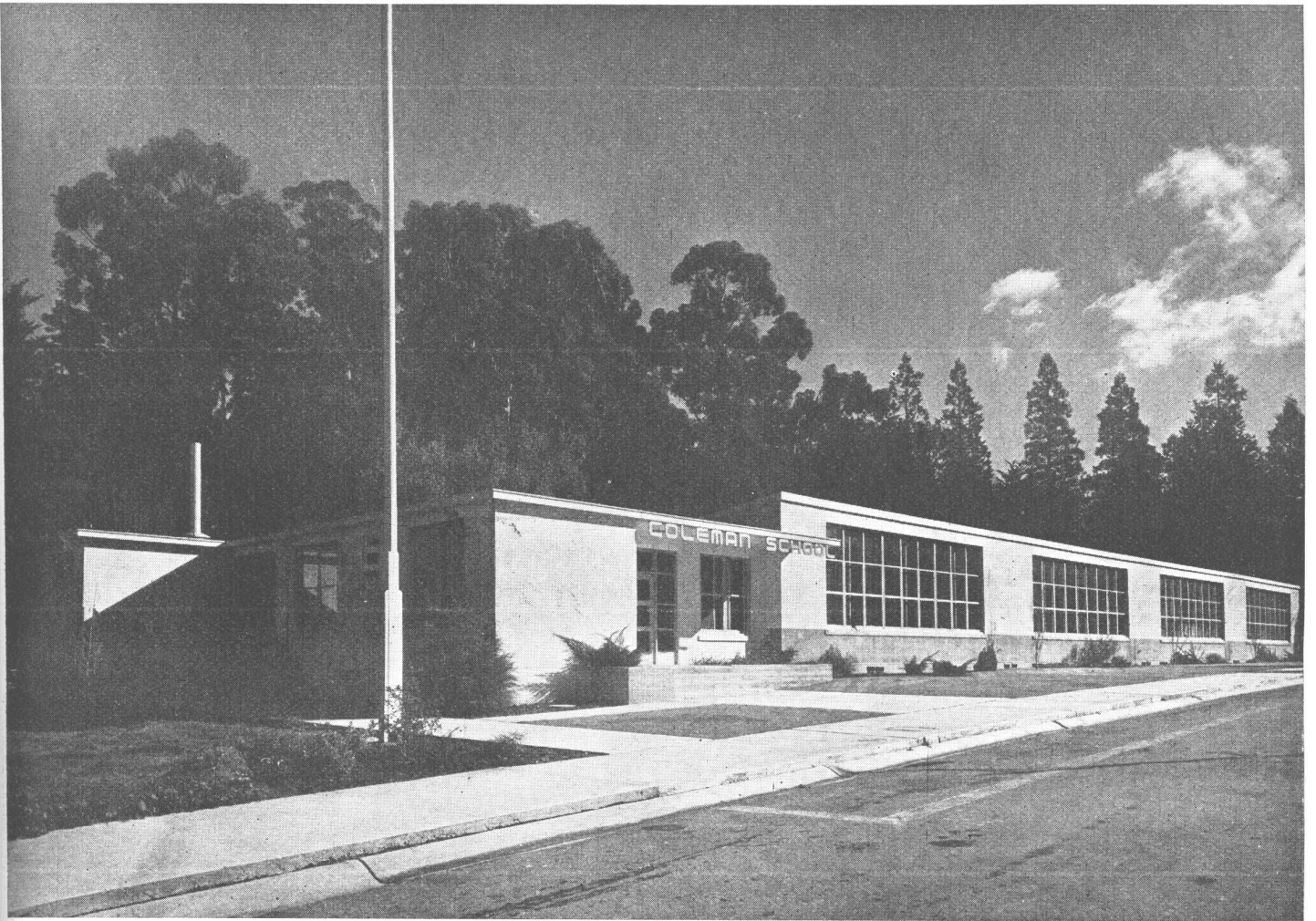
JOSE M. PASTOR, ARQ. - Chacabuco 823.

M A Y O D E 1 9 4 6

"COLEMAN SCHOOL", ESCUELA ELEMENTAL AMERICANA



El aula típica tiene grandes ventanales hacia el Sud y un cielo raso inclinado que sigue la pendiente del techo.

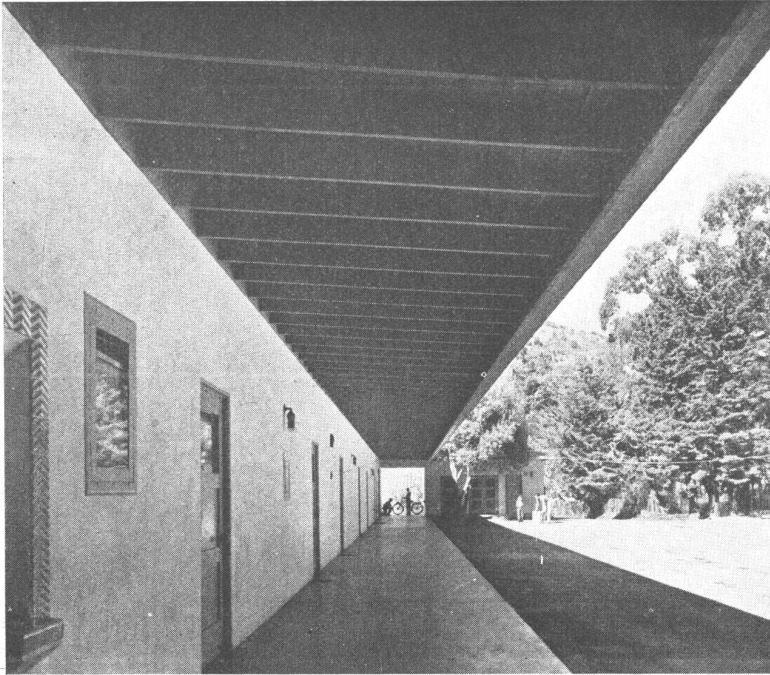


La escuela Coleman pertenece a un grupo de San Rafael, proyectadas especialmente como escuelas comunales para los grados primarios. Bajo este plan, la ubicación de una escuela en cada distrito de la ciudad hace posible que los chicos concurren a ellas sin viajar una gran distancia, y que los maestros conozcan todos los chicos que alberga el edificio, por su número relativamente reducido. También se hace posible un edificio excepcionalmente simple. La unidad administrativa está ubicada a un extremo de la fila de aulas y un kindergarten, con su propia entrada, en el otro. Se

ARRIBA, el exterior de la escuela, expresivo del simple plan; amplias ventanas al Sud acusan las aulas principales.

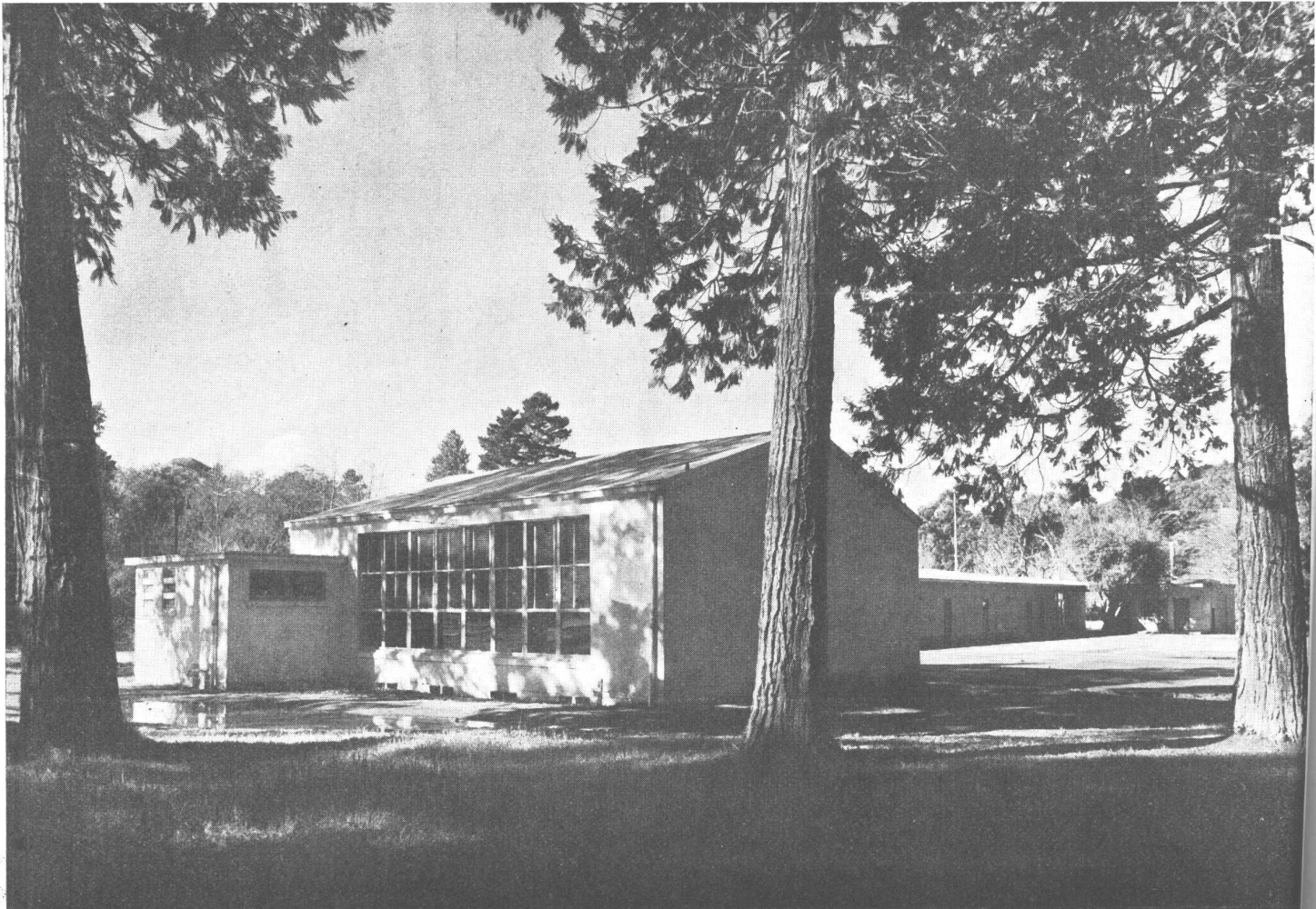
ABAJO, otro detalle del exterior.

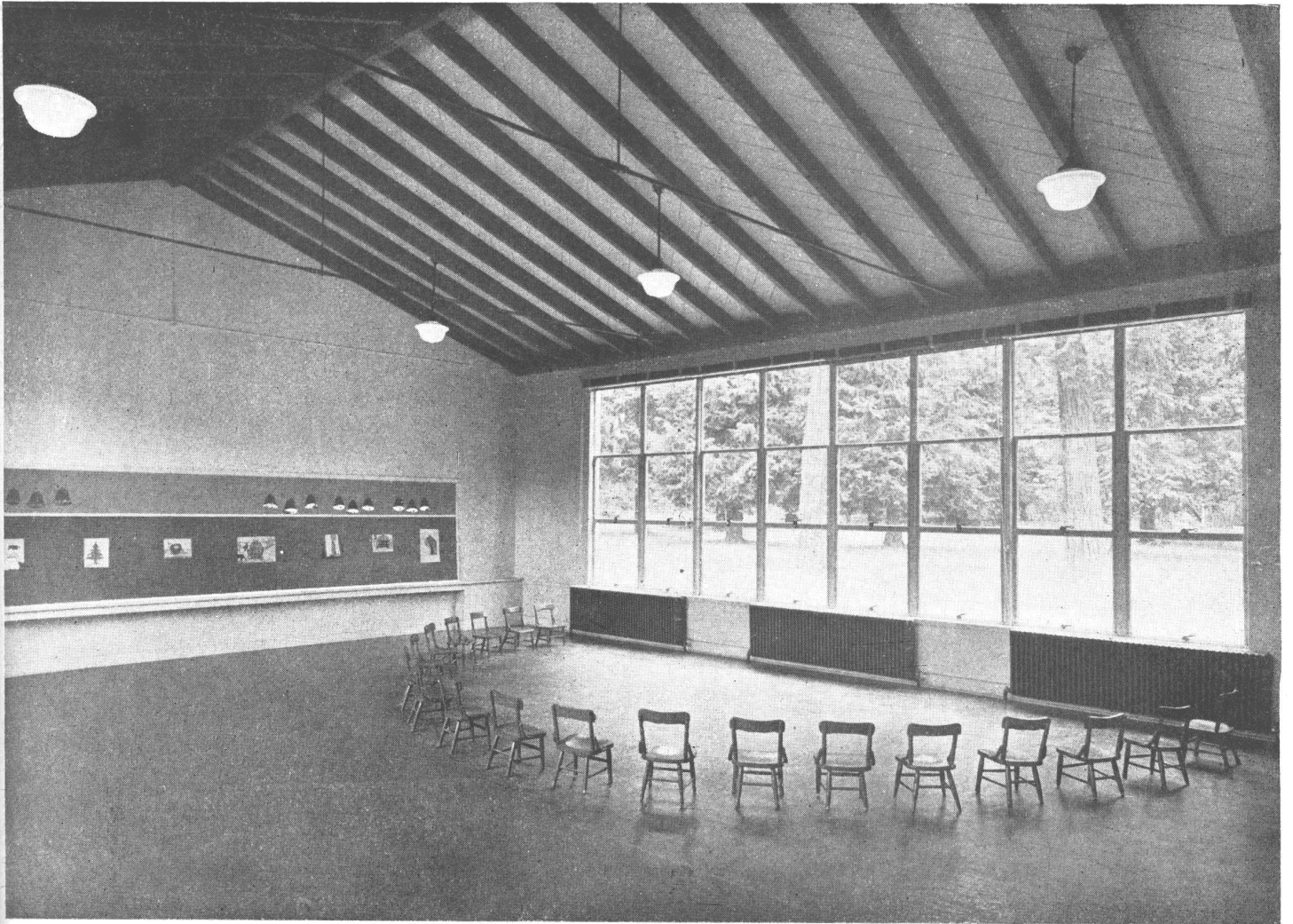
“COLEMAN SCHOOL”, ESCUELA ELEMENTAL AMERICANA



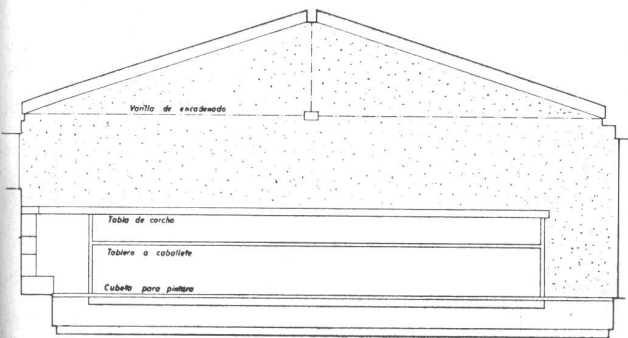
ARRIBA, el corredor abierto que sirve para comunicar las aulas y provee abrigo para jugar en los días de mal tiempo. ABAJO, el kindergarten, al extremo del edificio, sirve también como lugar de reunión para los alumnos primarios y como centro comunal para los padres.

llega a las clases por un corredor abierto protegido por una extensión en cantilever del techo de las aulas. Todas las unidades de la escuela están conectadas por el pasaje y son independientes unas de otras, con facilidades de toilet y entradas individuales. Completamente cerradas hacia el corredor, las aulas tienen ventanas continuas a lo largo de sus costados más altos y cielo rasos inclinados que reflejan la luz hacia la parte más baja de las habitaciones. El kindergarten, ubicado en la parte de atrás del terreno, está abierto al Este y al Oeste y tiene un techo de dos aguas en lugar del tipo shed usado para las otras clases. El plan de colorido para el exterior, es como para encantar a cualquier chico. Las paredes son de un color salmón claro mientras que las puertas y los caños de desagüe son color turquesa. Mayólicas de color intercaladas en las fuentes de agua que se encuentran en las paredes del corredor agregan un loable elemento de sencilla decoración, como lo hace el cielo raso del kindergarten, terminado con vigas a la vista y un entablonado de madera más clara.

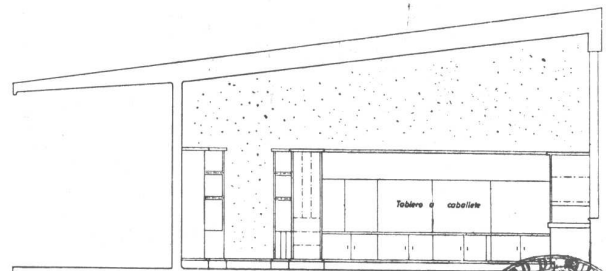




El kindergarten se abre hacia el Este y el Oeste.



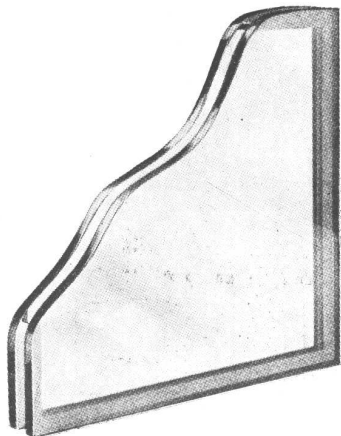
Corte de un aula típica.



Corte del jardín de infantes.



EL VIDRIO EN LA ARQUITECTURA MODERNA



La transmisión de calor a través de los vidrios creaba un problema, sobre todo en las casas modernas dotadas de amplios ventanales, con grandes superficies. A resolver ese problema tiende la creación del nuevo vidrio llamado Thermopane. Se trata, como muestra la figura de la izquierda, de dos vidrios con aire intermedio; este aire es científicamente limpiado, secado y herméticamente cerrado mediante un procedimiento patentado que permite la soldadura perfecta del metal al vidrio; la faja de metal suelda sobre las aristas del vidrio. La capa de aire proporciona la propiedad aislante del material; la hermeticidad evita la penetración de la suciedad y de la humedad y con ello que las superficies internas se empañen por esa causa; una vez limpiadas en la fábrica, se mantienen permanentemente tersas.

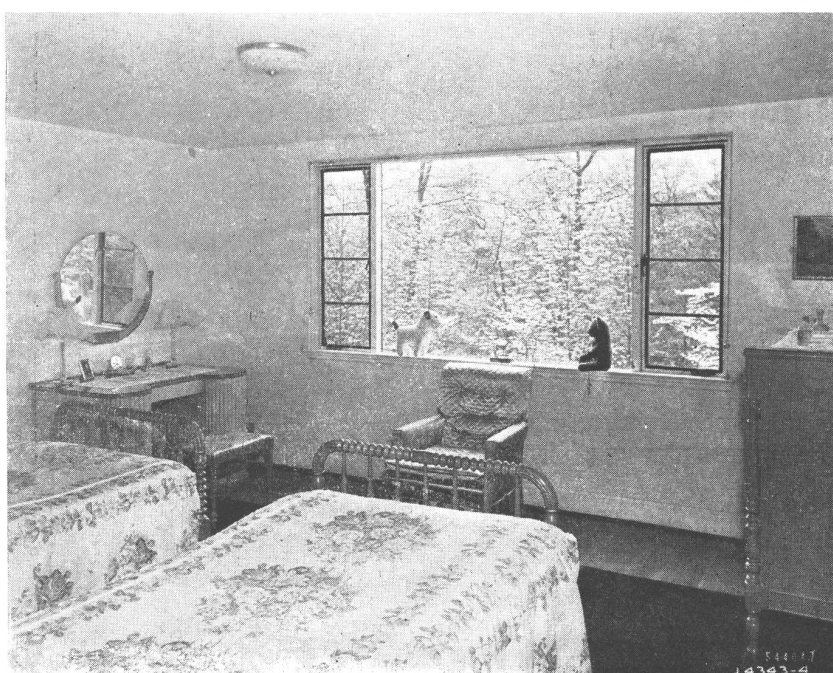
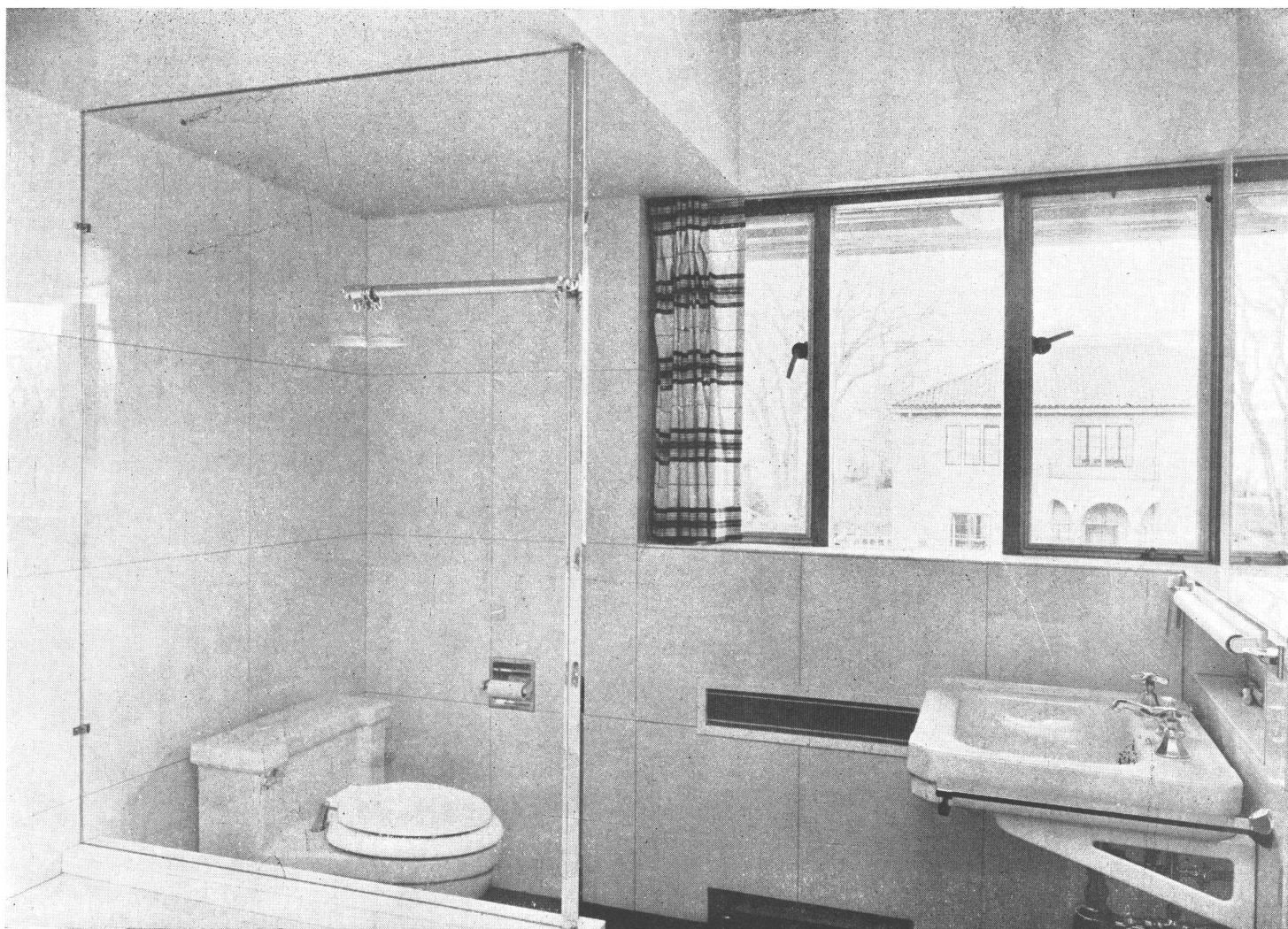
La fotografía de arriba muestra un interior dotado del nuevo vidrio.

La página de enfrente muestra un empleo del vidrio llamado Blue Ridge como separación efectiva en dos habitaciones. Este vidrio especial puede conseguirse con superficie lisa o con diversas ondulaciones y asimismo puede ser semi transparente u oscuro, para conformarse a diversos proyectos de decoración. Con el reemplazo de tabiques sólidos, puertas y cortinados pesados por este vidrio, se obtienen ambientes más luminosos y atractivos sin sacrificar la privacidad.



Fotografías y textos, por cortesía de la Libbey-Owens-Ford Co.

EL VIDRIO EN LA ARQUITECTURA MODERNA



En la foto de arriba se muestra un uso del vidrio en baños, muy indicado por su fácil y perfecta limpieza; su superficie sin poros evita la acumulación de gérmenes y es resistente al agua y otros líquidos. En la fotografía de abajo se muestra otra aplicación del Thermopane. Las pequeñas ventanas laterales sirven para la ventilación del ambiente.



Esta fotografía muestra la "cocina de mañana" y la alcoba para comer contigua, proyectadas por la Libbey-Owens-Ford Co., de los Estados Unidos. El mueble que separa los ambientes, sirve para guardar la vajilla y comprende el bar y el refrigerador, accesibles desde los dos lados. El panel exagonal sobre el muro, es la mesa de comer con tapa de cristal, que se baja cuando se la necesita. El marco está constituido por las patas plegadizas. La cocina puede ser convertida instantáneamente en un cuarto de juego, en un bar-buffet o en un cuarto de estudio para los chicos cuando la dueña de casa ha terminado la preparación de las comidas. La colocación de todas las unidades a la altura conveniente, elimina la necesidad de agacharse, mientras que la atención prestada a los detalles estructurales permite a la mujer hacer las tres cuartas partes del trabajo, sentada. Grandes ventanales literalmente traen el exterior adentro y proporcionan condiciones perfectas de iluminación.

El rincón de comer puede convertirse fácilmente en otro living room.

FORMAS URBANAS

UNIDADES VECINALES

Por el Arq. JOSE M. F. PASTOR

Para comprender el significado del término “unidad vecinal” —neighbourhood unit— podemos remontarnos a la ciudad medieval la que vista desde el punto opuesto al que la historia clásica eligió para juzgar a la Edad Media, se nos aparece como una entidad urbana armoniosamente equilibrada en unidad geo-socio-tecnológica integral. En efecto, la villa de la segunda época del Medioevo —la prerrenacentista—, organizada en comunidad coherente bajo una autoridad municipal y dentro de moldes gremiales y cooperativos, alentaba un espíritu de vecindario que hoy desconocen las modernas ciudades y que a duras penas se mantiene en algunas villas rurales y aldeas que aun no han sufrido el estrago de la “civilización” urbana contemporánea. Poco interesa para el espectador objetivista que las ideas sociales de entonces estuvieran en oposición con las de hoy; lo cierto es que, en el ambiente urbano de la villa medieval

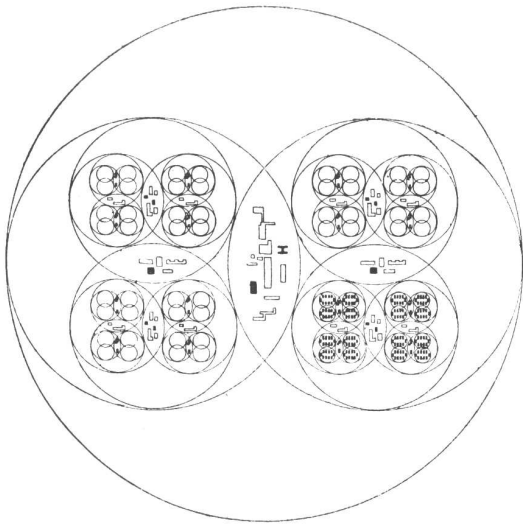


Diagrama abstracto de la organización de una ciudad formada por unidades vecinales, desarrollado por el arquitecto Ernst Mai para un estudio urbano en Rusia.

había una organización mutualista de la sociedad que se traducía en formas arquitectónicas expresivas, artísticas, equilibradas, plenas de vida y representación comunal. Una de las principales razones de esa armonía estribó en la *compacidad* satisfactoria a que habían llegado muchas villas en lo que se refiere a edificación; Lewis Mumford y Eliel Saarinen nos explican muy bien cómo la Alta Edad Media vió desarrollar ciudades orgánicamente al influjo de la intuición artística colectiva, alimentada por el sentido gremial artesano y la concepción mágica de las cosas del universo. Naturalmente que hoy, luego de las estupendas y atomizantes conquistas de la visión racionalista del mundo no es posible repetir —ni siquiera intentarlo—, la vuelta al molde urbano medieval; sería antihistórico, antitradi-

cionalista. Pero sí podemos —y debemos— esforzarnos por reintegrar a nuestras ciudades contemporáneas aquel *equilibrio* socio-geo-tecnológico que presidió la villa aldeana del medioevo; y para ello debemos perescrutar, más que por vía de la Historia por conducto de la Sociología, las relaciones que ligaban a la *organización política*, al *repertorio tecnológico* y al *marco urbano-rural* de esos tiempos.

Sin intentar por ahora realizar este estudio, adelantemos que *uno* de los enfoques o perspectivas desde el que se nos aparece la ciudad medieval es el de la ya anunciada *compacidad*; y agreguemos que la causal inmediata se esconde en la tecnología rudimentaria del rubro “transporte urbano”, por un lado y en la tecnología bélica por otro; en verdad, tanto la premisa de la *seguridad* como la de organizarlo todo de acuerdo con el radio de acción del *peatón* condujo a la *compacidad edificatoria*, con sus consecuencias concomitantes: la densidad de población, la convivencia en común, el mutualismo y la cooperación; la incipiente industria (artesanía) y la vivienda bajo un mismo techo, la *supeditación del individuo* —aun del propio señor o monarca— a la comunidad; las instituciones típicas del gremio o *guilda*, del mercado, del aprendizaje y del *maestrazgo*; la universidad y, sobre todas ellas, velando por la *unidad filosófico-religiosa cristiana*, la blanca catedral, con sus espiras lanzadas hacia lo alto, acento vertical fáustico que, como dice Saarinen, contrasta con la horizontal silueta de la villa apenas diferenciable del paisaje natural en la *lejanía*.

Pues bien, en el moderno concepto de la “unidad vecinal” resurge el espíritu de aquellas comunas que decían al rey: “Nos que valemos tanto como vos y que juntos valemos más que vos” y la tarea más importante que hace frente al planeamiento de este siglo es la *búsqueda de los medios adecuados para ajustar ese espíritu vecinal al marco social-político, tecnológico y geo-económico presente*.

La villa medieval era una comunidad autosuficiente, conte-

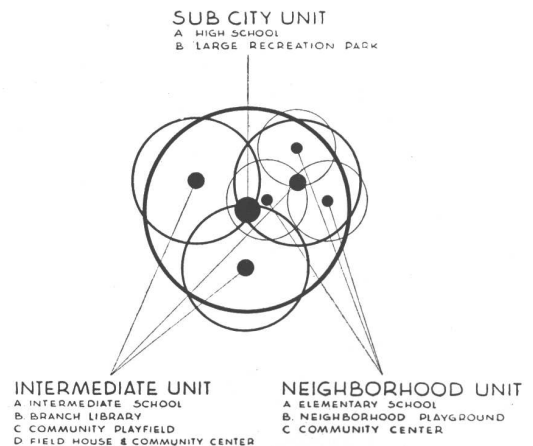


Diagrama de la organización comunal estudiada para Tacoma por la NRPB.

NINE DISTINCT NEIGHBOURHOOD UNITS ARE RECOGNISABLE FROM THE VARYING CHARACTER OF ROAD-PATTERN: THE RAILWAYS AND MAIN-TRAFFIC ROADS RESPECT THESE DIVISIONS WITH TWO EXCEPTIONS. EACH UNIT HAS AT LEAST ONE SCHOOL AND THERE IS ALSO A SECONDARY SCHOOL NEAR THE CENTRE OF THE COMMUNITY. A RAILWAY STATION AND MAIN & SUBSIDIARY SHOPPING CENTRES ARE ALSO PROVIDED IN THE AREA. THE NEIGHBOURHOOD UNITS HAVE NO LOCAL SHOPPING. OUR PROPOSALS ELSEWHERE PROVIDE FOR SUCH SHOPPING AS INDICATED IN THE DIAGRAMATIC ANALYSIS. THESE UNITS OF ELTHAM ARE ALSO SMALLER THAN THOSE RECOMMENDED FOR REDEVELOPMENT AREAS WHERE A POPULATION OF 6-10,000 IS CONSIDERED DESIRABLE.

KEY	POPULATIONS
SECONDARY SCHOOL	1 — 4500
SENIOR (S)	2 — 4900
JUNIOR (J)	3 — 6500
INFANT (I)	4 — 4000
SHOPPING CENTRE	5 — 3000
TRAFFIC ROADS	6 — 2500
RAILWAY	7 — 3000
RAILWAY STATIONS	8 — 1500
OPEN SPACES	9 — 5500

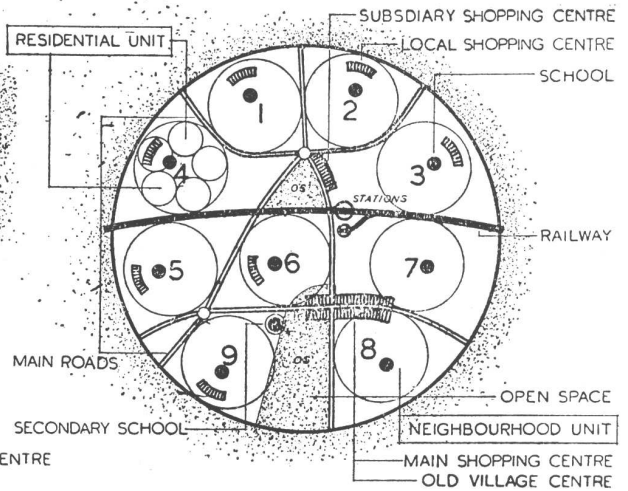
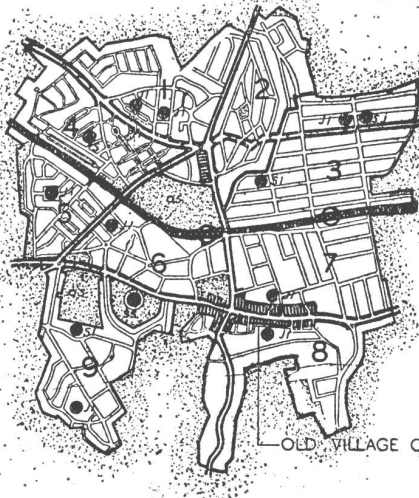


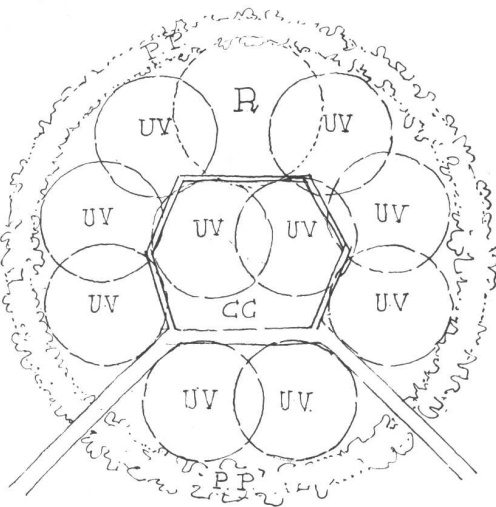
Diagrama de la comunidad de Eltham, con forma de pequeña ciudad involucrada en la metrópoli de Londres, Arqs. Patrik Abercrombie y F. Forshaw

nida íntegramente en sí misma —“self contained community”—, esto es, con fisonomía propia, como también decimos; eso fué posible, mientras la colección de útiles o “outillage” fué rudimentaria; mientras lo que conocemos por revolución industrial apenas afloraba en la alquimia, en la magia, para luego fructificar en las ciencias modernas; mientras la población del mundo no sufrió el tremendo aumento del siglo de las luces. Necio fuera suponer sin embargo que, al mostrar la villa medieval como ejemplo, pretendemos resucitar (tergiversando a Camilo Sitte), sus calles torcidas, su irregularidad edificatoria, su arquitectura, y aún su misma compacidad y pintoresquismo. ¡No! Las formas de la villa medieval pertenecen al pasado, definitivamente pasado, y en él deben quedar. Hay que buscar a través de otra visual el módulo invariable de la organización urbana y quizás lo hemos de hallar en la condición de *peatón* del hombre, quien, por más maravillas mecánicas que la ciencia le ponga a mano jamás renuncia a “estirar las piernas” y a confiar en ellas para moverse dentro de un radio

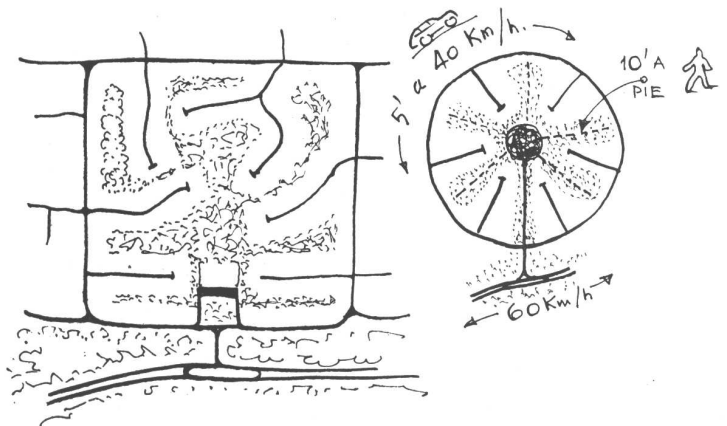
determinado, precisamente, por la comodidad y la rapidez de traslado.

El vehículo mecánico le sirve al hombre moderno para ir de un radio a otro; del barrio donde vive al área donde trabaja, por ejemplo, pero las piernas son el vehículo insustituible dentro del radio reducido de su barrio, de la zona de labor, del área de recreación, etc. De ahí que se convierta en condición básica para la organización comunal, la clasificación —no necesariamente separación— del tránsito *vehicular* y del *pedestre*.

Desaparecida, entonces, la premisa de la *seguridad* que imperaba en la villa medieval como co-causante de la compacidad edificatoria dentro de las murallas, queda en pie la que fija el radio de acción del *caminante* vecinal. El problema consiste a partir de ahora en dos planteos, a saber: uno, el de colocar la vivienda en estrecha relación ambiental con los demás elementos necesarios para la vida del vecindario, es decir, la iglesia, la escuela, el pequeño comercio, el club recreativo, los campos de deportes y los lugares de acceso a los vehículos intercomunales; y otro, el de dar al peatón que camina de un lado a otro de los sitios nombrados, la tranquilidad y seguridad perdidas desde que



Esquema de organización de una ciudad formada por 10 unidades vecinales según Eliel Saarinen (estudio para Plymouth, U.S.A., 1943). U. V. unidad vecinal. — C. C., centro comunal. — R, área recreativa común. — P. P., parque de cintura.



Esquema ideal del trazado de una unidad vecinal. Obsérvese cómo se evidencia el concepto nucleario de la organización urbana en todos los esquemas aquí reproducidos.

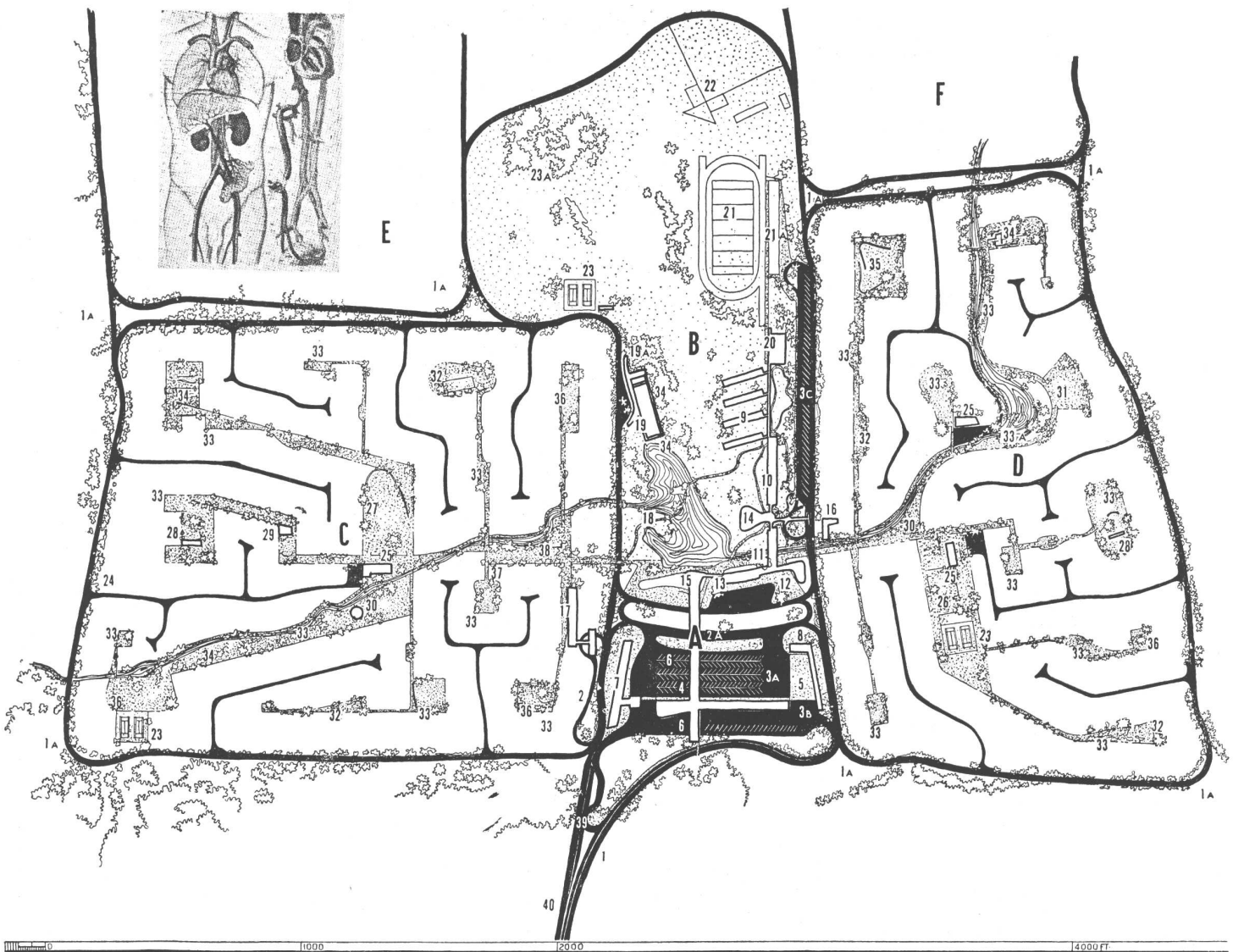


Diagrama de 4 unidades vecinales (C-E-D-F) coparticipes del centro (A) y del parque comunal (B) (Erna Herrey, y Constantin Pertzoff, 1943).

se mezclaron vehículos y viandantes en las calles de las ciudades modernas.

La forma urbana que resulte de tener en cuenta esas premisas diferirá todo lo que la topografía y las variadas circunstancias locales impongan, pero mostrará siempre contornos definidos por las vías de tráfico intercomunal, combinadas o no con espacios abiertos, en las que confluyen calles secundarias de tráfico interno que *nunca atraviesan el área así definida*.

La red de senderos o veredas para peatones se extenderá en el interior del recinto vecinal partiendo del área libre común y llegando hasta cada vivienda, sea en forma netamente separada de las calles vehiculares, sea paralelamente a ellas, *pero nunca se cruzará a un mismo nivel* con las vías de tránsito vehicular ligero. En los diagramas adjuntos se observa la variedad formal a que puede llegarse manteniendo siempre esa condición importante para el tránsito vecinal.

Organización vecinal de una ciudad.

Cuando se trata de una sola unidad vecinal, verbi-gratia un barrio anexo a un área fabril o a una aldea campestre, el problema es sencillo, tanto más si se opera sobre tierras vírgenes. Aún mismo si se trata de una pequeña villa existente es factible sin graves dificultades, replanearla de modo que se convierta en una unidad vecinal orgánicamente compacta y libre de congestión y deterioro futuro. Pero al considerar una ciudad de varias docenas de miles de habitantes o más, el asunto es más complejo, y nos coloca frente al problema de una nueva ciudad o de remodelar una existente.

Entonces surge como premisa fundamental, *la integración de unidades vecinales* en un todo urbano orgánico. Para ello hay que fijar primero el tamaño de cada unidad y su población, para deducir en cuántas unidades se organizará la

ciudad, cuántas serán y qué forma tendrán las áreas de uso intercomunal (centro cívico, comercial, área industrial, parques, espacios abiertos, recreación, etc.) y en qué forma se coligarán todas las unidades mediante la red de comunicaciones. En los diagramas que se acompañan se expresa teóricamente la idea de la articulación intercomunal, dentro de la que cada unidad trasciende sus propios límites vecinales sin perder su fisonomía propia.

Población y dimensiones.

El cálculo de las dimensiones de cada unidad vecinal dista de ser arbitrario, por más que sea empírico. Existen, si no reglas o leyes urbanísticas rígidas, cierto criterio de dimensionamiento. Al principio se hablaba de la escuela primaria como módulo para deducir la población proporcional y de ahí, aplicando tal o cual densidad, calcular el área mínima y máxima. Pero no sólo cuenta la escuela como elemento básico; a la anterior consideración, que muchos urbanistas ávidos de "recetas" fáciles adoptaron con pronto entusiasmo,

Area vecinal al Norte de Copenhague. — Arq. Guillermo Lauritzen (1942). — 1, iglesia. — 2, blocks de 10 pisos. — 6, blocks de tres pisos. — 3, garages. — 4, negocios. — 5, restaurant, posada, etc.

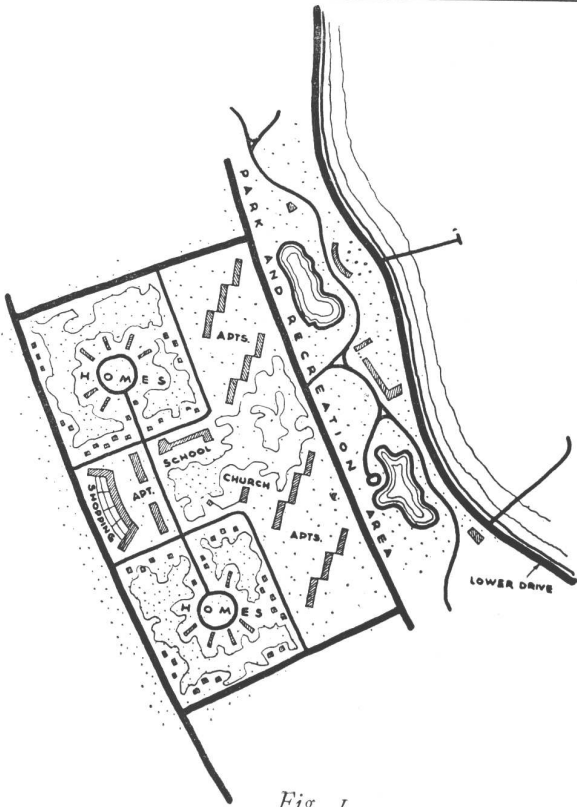
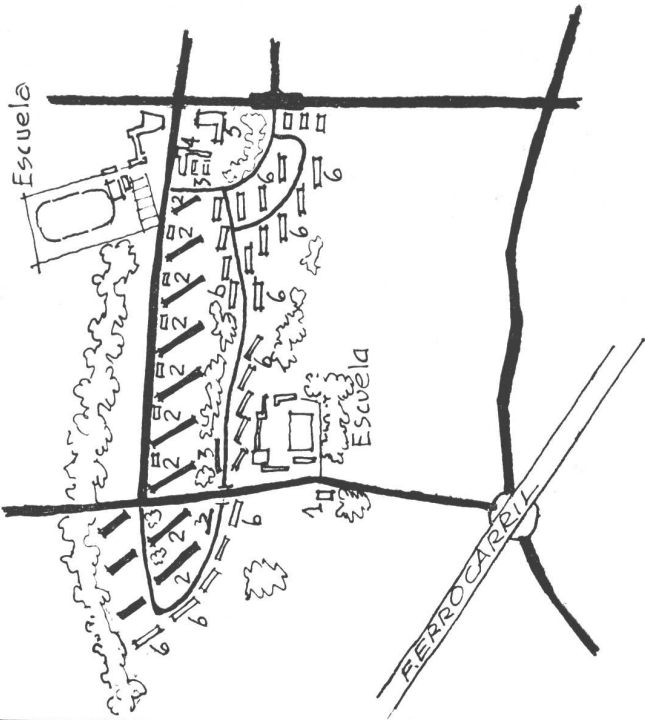


Fig. 1

Estudio de nuevas unidades vecinales en Corpus Christi (realizado por la ex National Resources Planning Board, 1943). He aquí el esquema de una unidad a desarrollarse sobre un área urbana existente poco edificada (1), otro sobre un área virgen (2) y un tercero sobre una zona de conventillos a demoler, los tres formando parte del anteproyecto de plan regulador realizado por la NRPB para una ciudad norteamericana de 100.000 habitantes, trazada en damero. Obsérvese la avenida límite periférica y las calles secundarias.

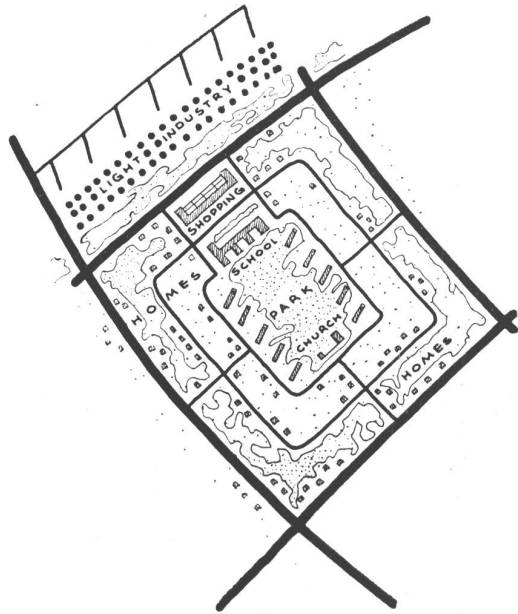
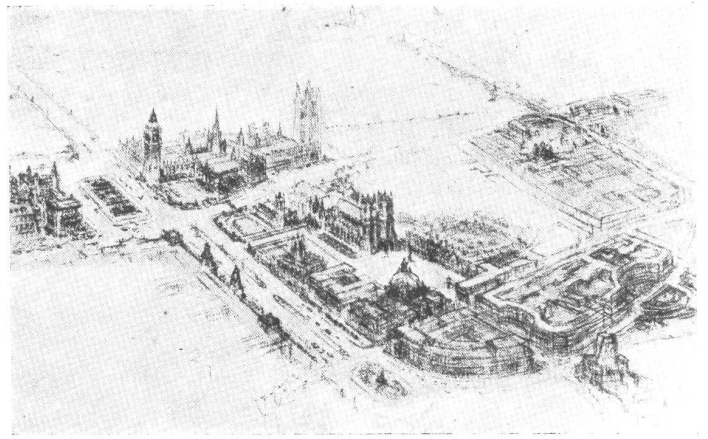
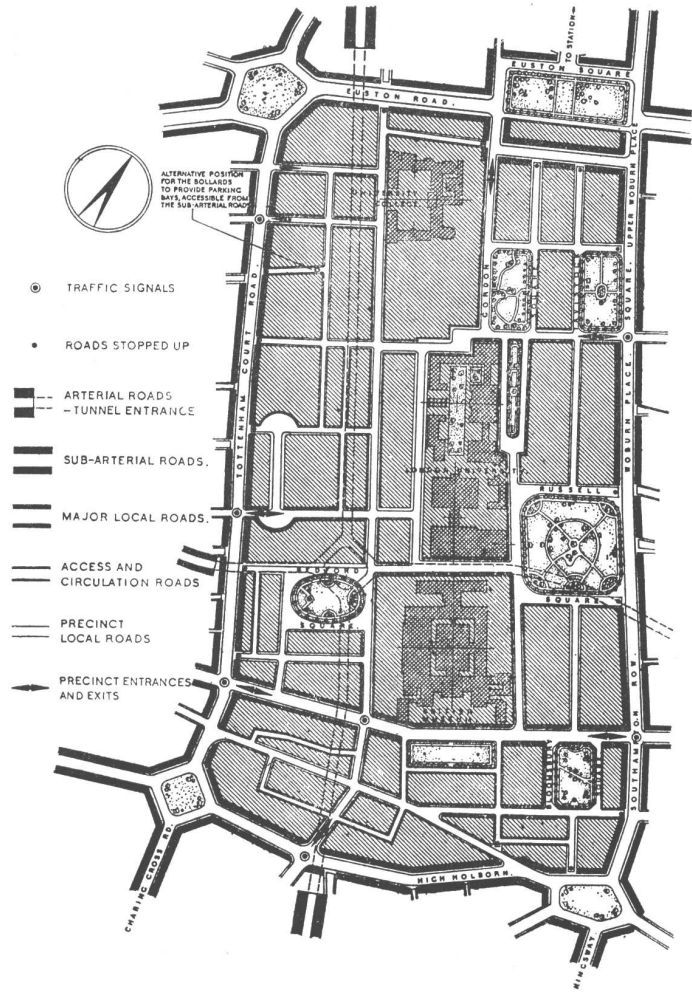


Fig. 2



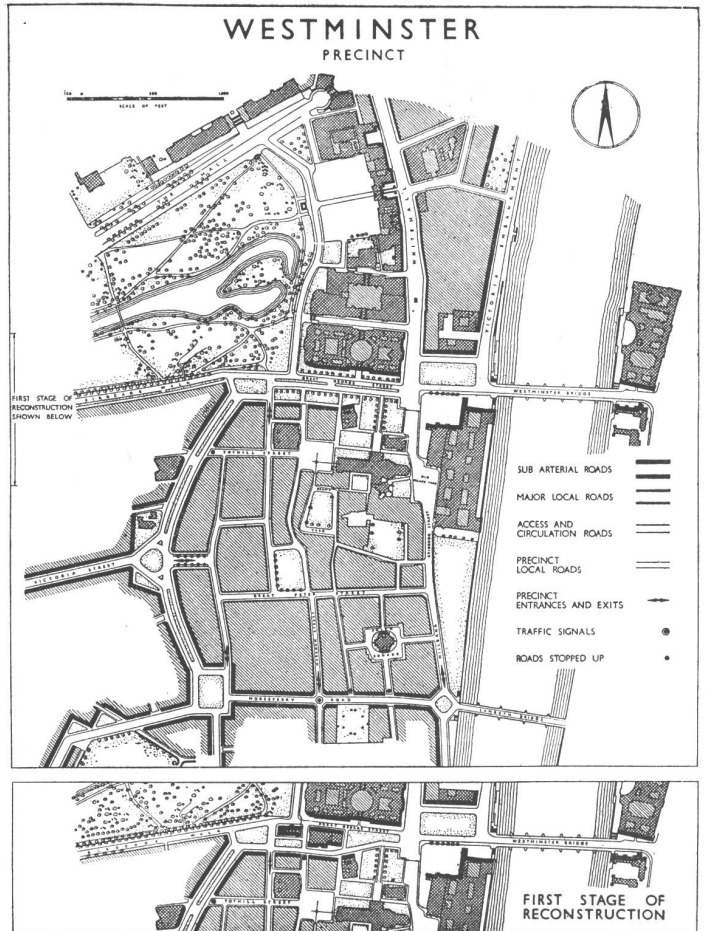
DOWNTOWN BUSINESS DISTRICT

Fig. 3



Dibujo en perspectiva y plano mostrando el encauzamiento del tránsito en la cabecera del puente de Westminster y las nuevas calles alrededor de la Abadía del mismo nombre para desviar el tránsito que cruza. Esto clausurará la plaza Old Palace y la calle Abingdon al tránsito que las cruza y proporcionará un mejor marco para la Abadía y el Parlamento, el Central Hall y otros edificios, dejando un amplio espacio abierto para las ceremonias del Estado.

Fig. 26



ARRIBA, la unidad vecinal de Bloomsbury, en el nuevo plano de Londres. Se cierran las calles laterales y se hace una diversión del tráfico que cruza la zona hacia las subarterias de la periferia y hacia los túneles norte-sud y este-oeste que están marcados con líneas de puntos en el plano. La remodelación se hace alrededor de los edificios de la Universidad y del Museo británico. ABAJO, un ejemplo de las zonas tranquilas que se pueden proyectar al suprimir el tránsito que las cruza.



se une la cuestión del centro cívico vecinal donde hay que partir de una mínima dimensión para calcular el correspondiente número de habitantes capaz de soportar su financiación y mantenimiento, máxime si, como es deseable, se tiende al cooperativismo. Vemos, pues, que no resulta tan sencillo el aspecto de dimensionar la unidad vecinal en cuanto a población.

Si ahora abordamos el problema haciendo cuestión de la forma y área de la unidad vecinal veremos que el tráfico veloz impone ciertos requisitos al determinar las características de las vías por las cuales fluye; según los estudios realizados por los esposos Herrey, el tamaño de cada unidad puede ser función de la siguiente exigencia: la unidad vecinal debe estar rodeada por una avenida circulatoria de una longitud tal que se pueda dar la vuelta a todo el vecindario en automóvil a 40 km. por hora en cinco minutos. Por otra parte la ubicación de todos los distintos elementos dentro del vecindario debe obedecer a una directiva: que la relación vivienda-escuela, vivienda-centro comunal, vivienda-recreación, etc. . . . esté dada por una distancia que pueda ser cubierta por un peatón en diez minutos de marcha normal.

Reduciendo a números ambas exigencias tendremos como medida periférica ideal, 3,33 kilómetros para la vía de circunvalación y, para las máximas distancias para recorrer a pie, alrededor de ochocientos metros; es prudente que estas directivas no se tomen como recetas urbanísticas invariables, pero al menos sirven para encarar el problema librándolo de la discreción del planeador encargado de proyectar el trazado; si sólo recordamos que los peatones solicitan una clasificación en niños y adultos comprenderemos que la ubicación de la escuela, del jardín de infantes y de la iglesia o el club p. e. no puede encararse con idéntico criterio en cuanto a distanciamiento.

El parque vecinal.

El elemento nuclear de la unidad vecinal es el parque comunal, amplio espacio abierto en que se ubican las escuelas,

los edificios comunales, las canchas de deportes, los jardines de infantes y patios de juego infantiles, etc. . . . Su forma y disposición varía indefinidamente apareciendo ya como un recinto regular bordeado por los lotes privados, ya como una superficie tentacular o penniforme que penetra, como los dedos de una mano o los dientes de un peine, por entre las filas de lotes residenciales comunicando cada uno de ellos con el cuerpo central del parque; en este último caso dichos tentáculos hacen las veces de una calle interna exclusivamente dedicada al peatón y, según expresión de Richard J. Neutra, identificarán a la vivienda futura más que la calle vehicular, pues se dirá: "Vivo en el sendero tal, número tal", en vez de, como ahora, "en la calle tal número cual". La calle de los vehículos pasará a ser de esta manera una calle de servicio y el frente principal de la casa mirará hacia la rama de parque interno: desahucio total del caduco concepto de la "rue corridor" nacido de la absurda tentativa de adaptar la calle medieval, "cañón profundo entre las fachadas de las casas" (como lo dijo Le Corbusier) a la tecnología del moderno transporte vehicular. (En efecto, la calleja medioeval hubo de adaptarse, primero, al tráfico de los coches tirados por caballos introduciendo las *veredas* para evitar que los ejes de las ruedas rasparan las fachadas; más tarde, la vereda se ensanchó, junto con la calle, pero la mezcla de vehículos y peatones en plena calzada era cosa corriente en la mitad del siglo XIX; luego vinieron el tranvía y el autoómnibus, con sus soluciones forzadas en dos pisos, los autos privados, los camiones y, por fin, el subterráneo, último clavo de donde se agarran las autoridades del tránsito para resolver el drama del flujo y reflujo de multitudes hacia el centro urbano).

El sentido vecinal y la remodelación urbana.

El concepto de la unidad vecinal debe aplicarse también a la remodelación de ciudades existentes: el que aquí la solución sea mucho más engorrosa no significa que resulte imposible satisfacerla con relativa y hasta con completa perfección. En ese sentido nuestras ciudades, incluso las

(Continúa en la pág. 141, 2ª parte)

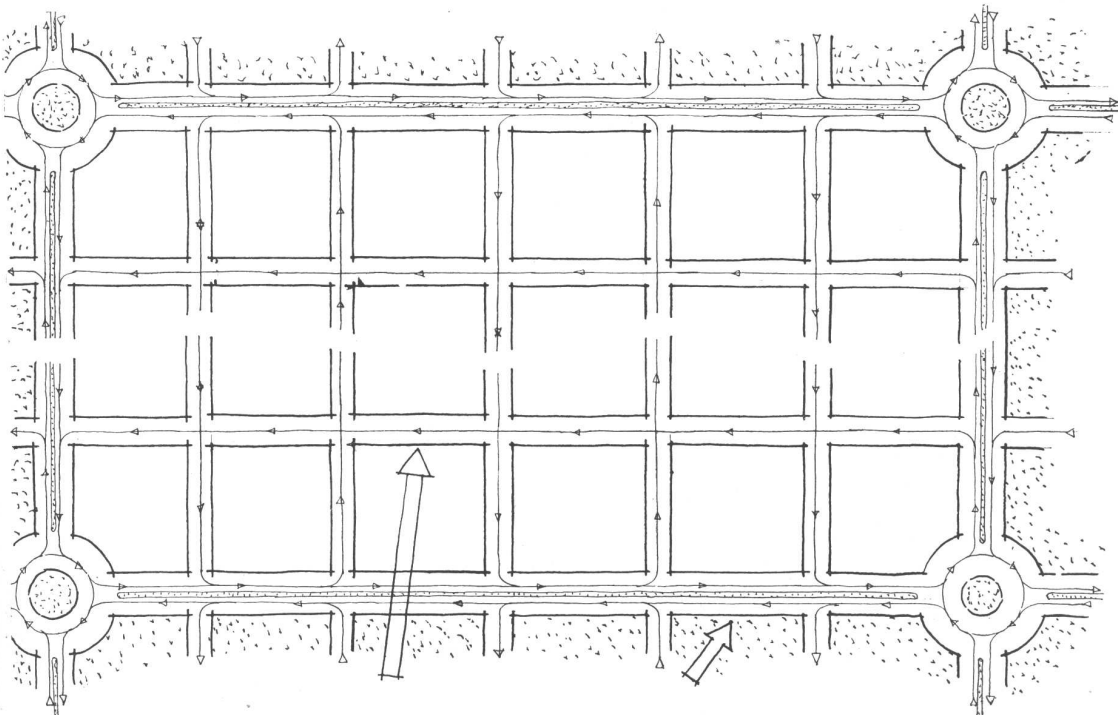


Diagrama de organización del tránsito para Buenos Aires. Ing. Carlos M. della Paolera, 1939.

DOS CASAS ACOPLADAS PARA ALQUILAR



Estas viviendas han sido proyectadas en una sola planta dándoles el atractivo del departamento con la eliminación de las escaleras, lo que es preferido por mucha gente. La casa proyectada, en la esquina consta de living-room comedor, tres dormitorios con sus placards y dos baños completos, uno con bañadera y el otro con recipiente para lluvia. Los dormitorios son amplios estando calculados uno para matrimonio y los otros para dos camas cada uno. Los dos dormitorios principales que dan sobre el frente de la calle, están iluminados y ventilados por amplias ventanas con cortinas de enrollar, de las que se disfruta de la vista del mar, lo mismo que desde el ventanal del living-room. En el living-room se ha construido una chimenea de piedra para funcionar a leña. Los pisos de la parte de recepción son de baldosas coloradas y el de los dormitorios, de caldén colocado como bastón roto. Los baños tienen revestimientos y pisos haciendo juego,

siendo uno verde y el otro crema. Los artefactos son de calidad. En la cocina y lavadero se han puesto revestimientos de azulejos de color blanco y pisos graníticos.

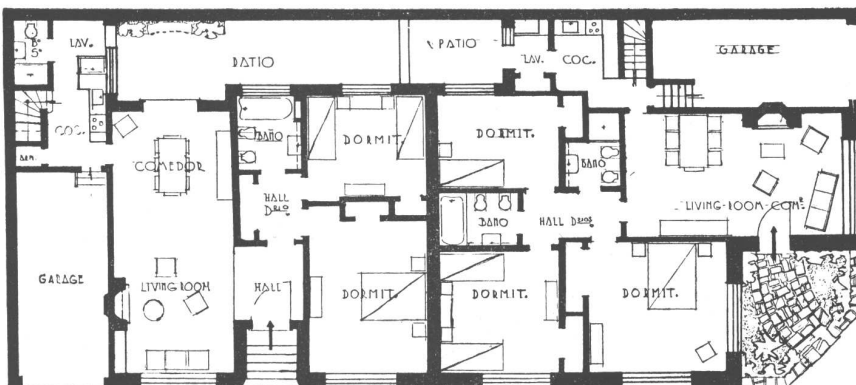
El garage tiene una puerta corrediza con una hoja que funciona independientemente cuando se usa con fines de acceso para servicio o proveedores. Del garage se pasa a la pieza de servicio que se encuentra sobre éste, aprovechando el desnivel del terreno, la cocina, lavadero y patio de servicio.

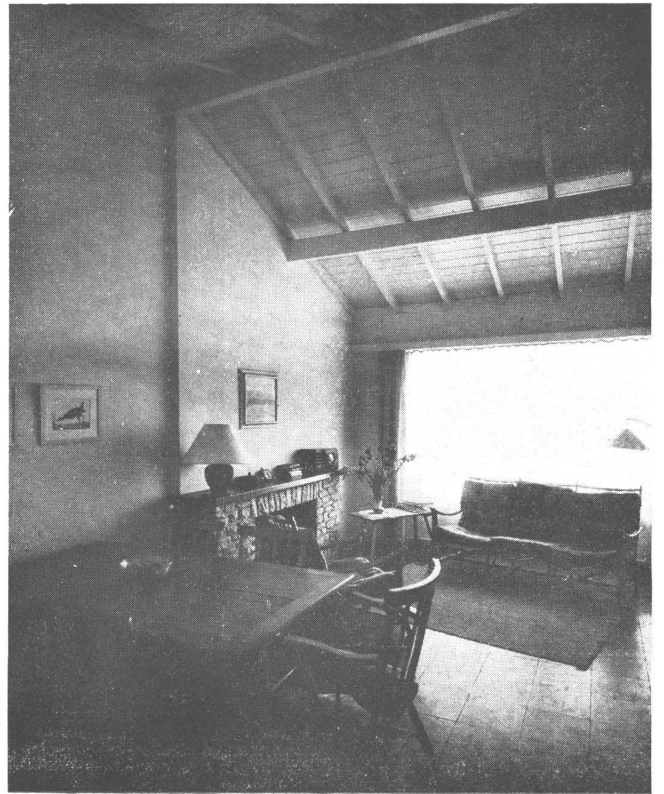
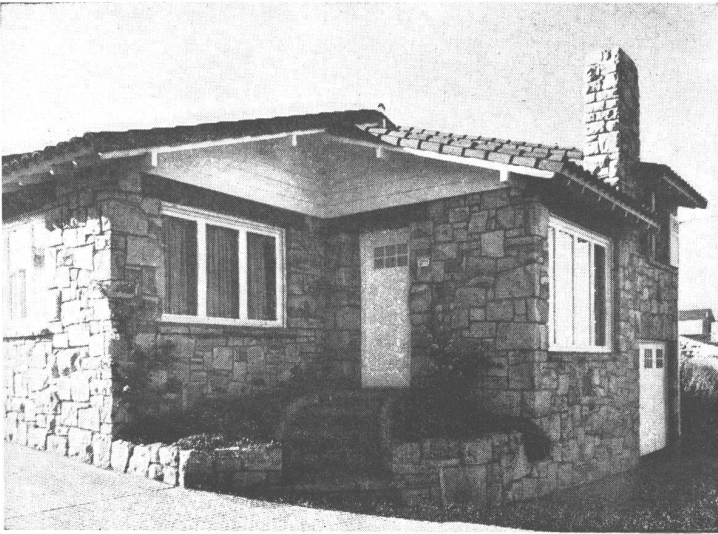
La cocina es a gas de kerosene y para el agua caliente se ha instalado un calefón para las piletas de cocina, de lavar y todos los artefactos de los baños.

Características iguales a esta casa, son las de la casa lindera que da a la calle Matheu, con la diferencia del living-room comedor, que es algo más amplio y que tiene dos dormitorios y un baño en lugar de los tres dormitorios y dos baños que tiene la casa de la esquina. Los cielo

rasos de estas casas están formados por la tirantería del techo con el forro de madera que se ha dejado a la vista, pintándolo de color blanco igual que las paredes. Esta solución, además de resultar de un efecto agradable, tiene la ventaja de agrandar el cubaje de las habitaciones, por cuanto se cuenta con la pendiente del techo, propendiendo a estar dentro de las normas o de las técnicas de la buena construcción.

En las fachadas se ha dejado a la vista la piedra de los muros, la que se ha utilizado en forma natural. Estos muros se han construido dobles con capa de aire intermedia, para evitar el paso de la humedad. Como se trata de casas de una





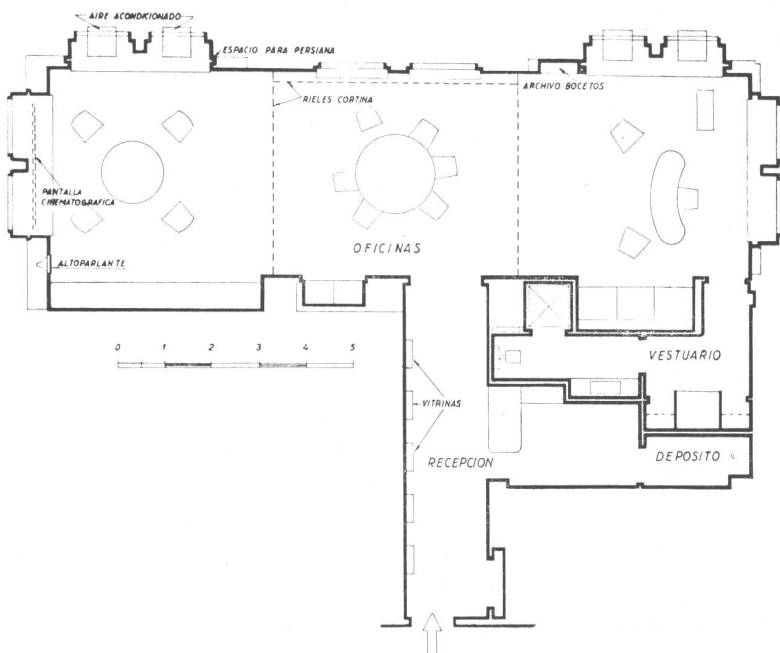
scía planta que están sobre la línea municipal, para evitar el condominio con la calle se ha levantado el nivel de la construcción.



OFICINAS PARA UN EDITOR DE CHICAGO



Una vista general de las salas de conferencia.

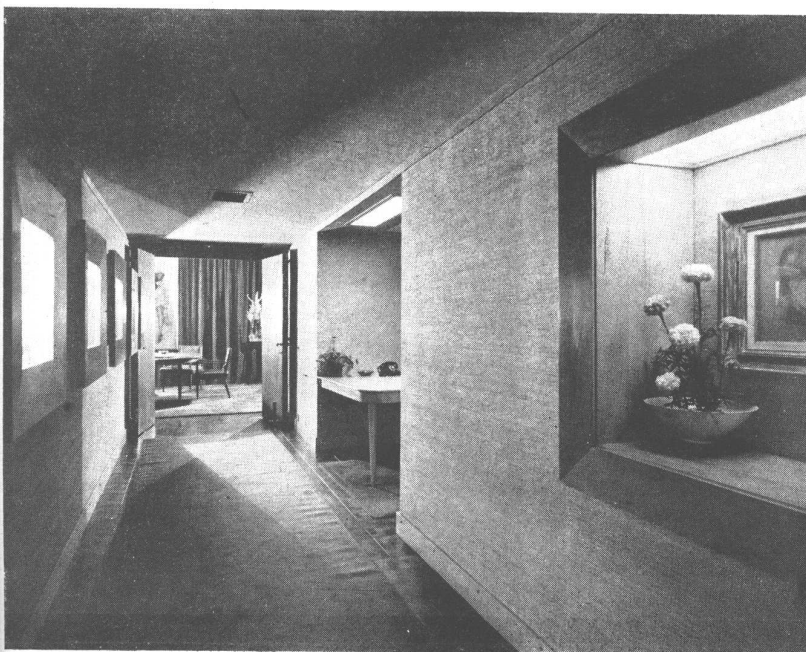


Las oficinas administrativas de una firma editora exigen frecuentemente ciertas cualidades que las distinguen de otros tipos de oficinas comerciales. En muchos casos, los que vienen a discutir negocios son autores o artistas, tipo especializado de personas altamente inteligentes con quienes la organización espera trabajar sobre una base de colaboración que redunde en beneficio mutuo.

De allí que sea importante, o por lo menos saludable, el proporcionar un ambiente que sea más simpático y atrayente que lo que podría requerir una oficina corriente, cuando la impresión que pueda recibir el visitante es comparativamente de poca importancia. Las fotografías que publicamos en estas páginas, son de las oficinas de un editor de Chicago, tal como fueron arregladas en un edificio común de renta. Se ha procurado darles un carácter altamente personal, creando una atmósfera que viene a ser intermedia entre una oficina comercial y las habitaciones de una casa privada. Los proyectistas son los autores, no sólo de todos los muebles, sino también del tratamiento arquitectónico y de la decoración incidental.

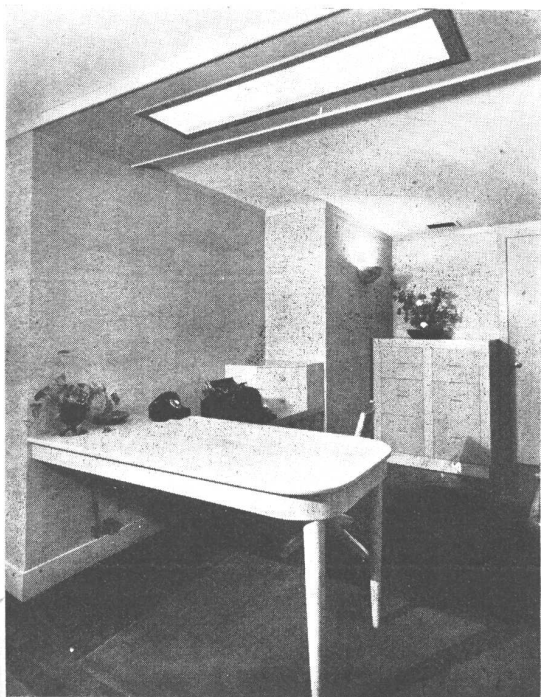


ARRIBA. — Una de las salas de conferencias; revestimientos de los muros en nogal. Piso de parquet. Alfombra de felpilla verde. Sillones revestidos de género de hilo bastado en colores castaño, beige y verde. El mueble fijo que se ve sobre la pared de la izquierda incluye un equipo de radio-fonógrafo, discos, libros y un bar. Radiadores cubiertos bajo la ventana. Altoparlante para películas sonoras al lado del ventanal y pantalla plegadiza de proyecciones debajo de la cenefa de la ventana.



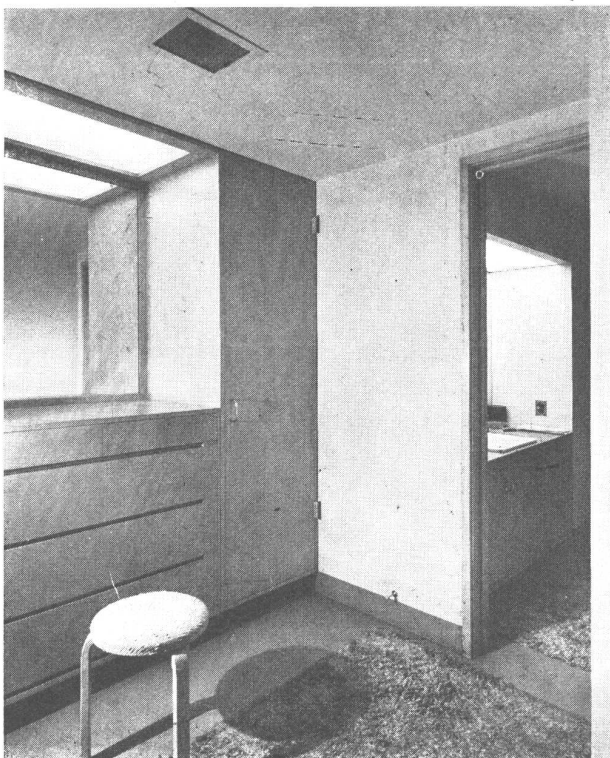
ABAJO. — Pasaje de entrada a las oficinas. Los marcos iluminados, colgados en el muro, a la izquierda, contienen reproducciones en miniatura de las cubiertas de una de las revistas de la firma. Los muros revestidos de género color crudo con zócalo y listón contra el cielo raso en abedul color natural. Luz fluorescente indirecta. Piso de parquet, alfombra de felpilla verde brillante.





EN LA PAGINA DE ENFRENTA.—La sala central de conferencias que puede ser separada de los dos ambientes contiguos por cortinas que se recogen sobre los dos lados. El cortinado del tercer lado es fijo; alfombra de felpilla color verde brillante, cortinas de género verde con hebras de cobre. Mesa y sillones de caoba brillante, con tapizado de cuero color castaño. Cielo raso acústico. El dispositivo de iluminación proporciona luz directa e indirecta.

EN ESTA PAGINA, ARRIBA.—Mesa del director de forma especial y sofá fijo, convertible en cama. Una canaleta ubicada sobre el sofá esconde la fuente luminosa. A la izquierda del escritorio, entrada al cuarto de vestir y baño. EN ESTA PAGINA, ABAJO: Rincón para la secretaria. Los mismos colores y materiales que el pasaje de entrada. Algunos archivos especialmente diseñados, las sillas y la mesa, en abedul natural.



ARRIBA, otra vista del escritorio del director. La luz para el escritorio viene de tres artefactos ubicados en el techo. ABAJO, habitación para vestirse y baño ubicados a continuación de la oficina del director. Ropero embutido y guardarropa de abedul natural. Alfombras de color beige.



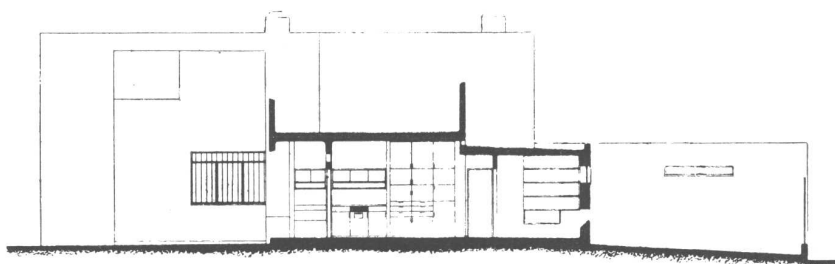
Frente al Jardín.

CASA TIPO "HELIOS"* EN RAMOS MEJIA. (1939).

WLADIMIRO ACOSTA

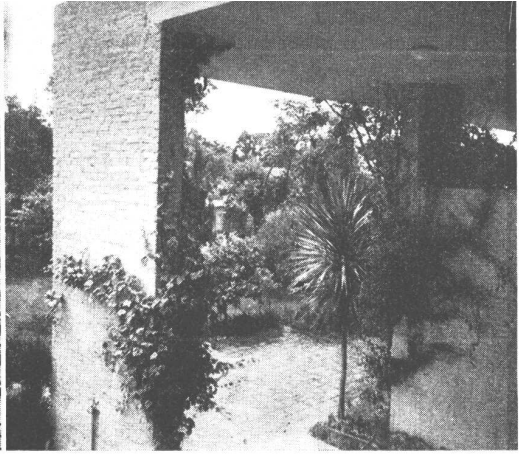
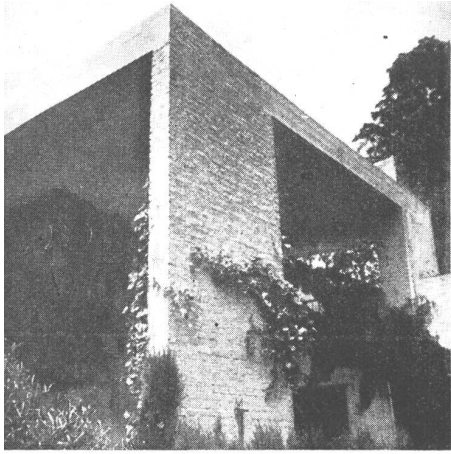
Vivienda para un matrimonio con dos hijos y atelier fotográfico. Los dueños de casa son conocidos fotógrafos. Terreno entre medianeras, de 17,32 de ancho por 80 de fondo con el frente al Sudoeste. La calle que da al terreno es estrecha y carece de atractivos. Todos los ambientes vitales están orientados hacia el gran jardín del fondo y miran al Noreste. Esta fachada principal interior está dotada de una "losa-visera" "Helios". El atelier de doble altura constituye el núcleo central del edificio y comunica con el piso superior donde están la terraza cubierta y el solarío.

Estructura mixta: hormigón armado y mampostería. Las aberturas llevan carpintería metálica, persianas venecianas de acero en las ventanas y están protegidas por rejas (por estricta razón de seguridad). Terminación exterior: ladrillo común a la vista, pintado a la cal, con mezcla de grasa, sal y alumbre, de color ocre claro. Esta terminación cuesta menos de la décima parte de lo que costaría un revoque corriente. A lo largo de los años transcurridos dió un excelente resultado, pues se conserva impermeable y limpio, y libre de fisuras y cuarteaduras.

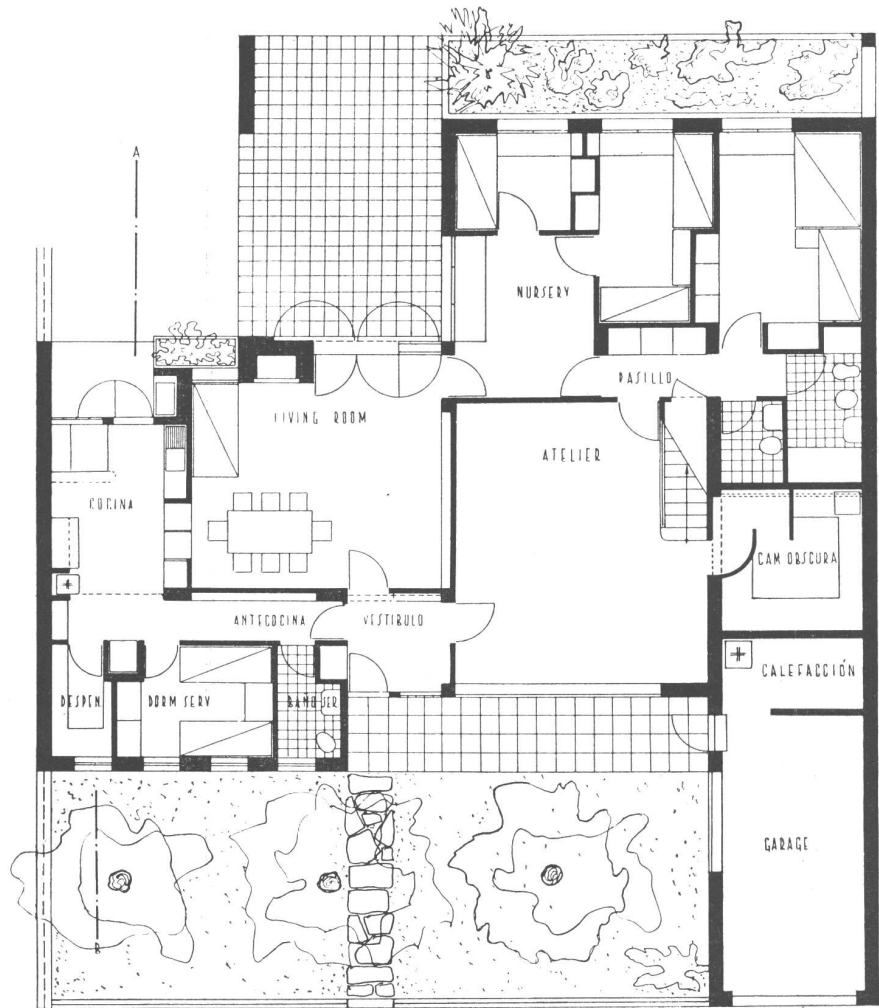


Propiedad de Grete Stern
y Horacio Coppola.

(*) Ver "Nuestra Arquitectura", Julio 1943, pág. 318.



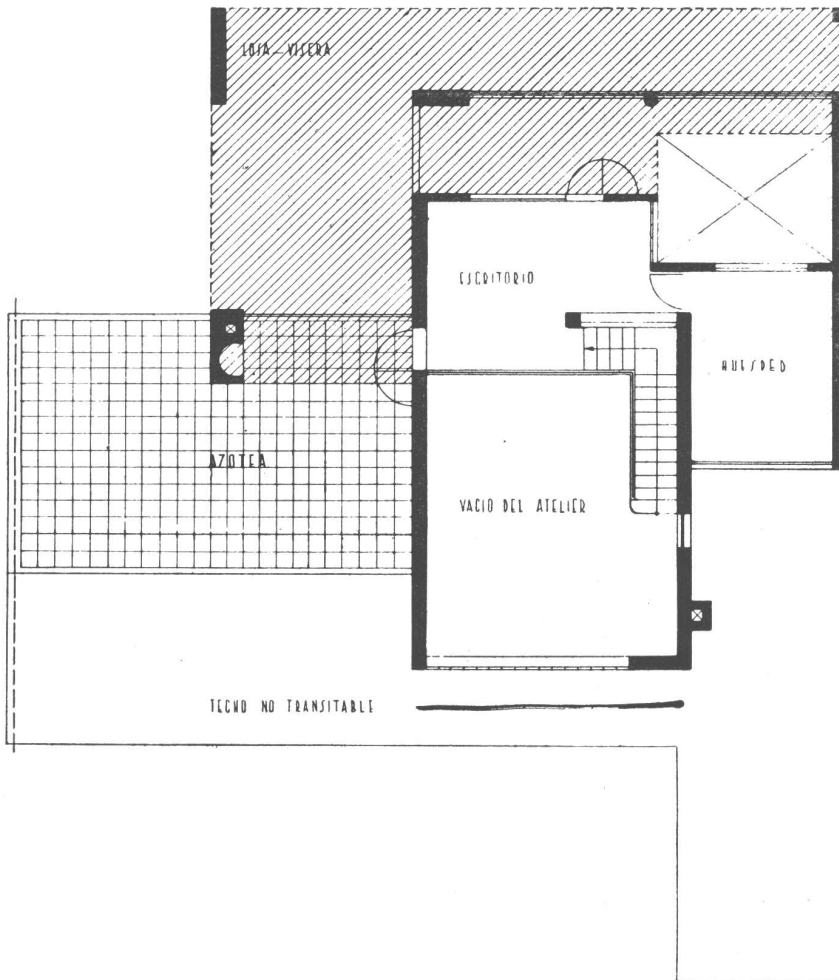
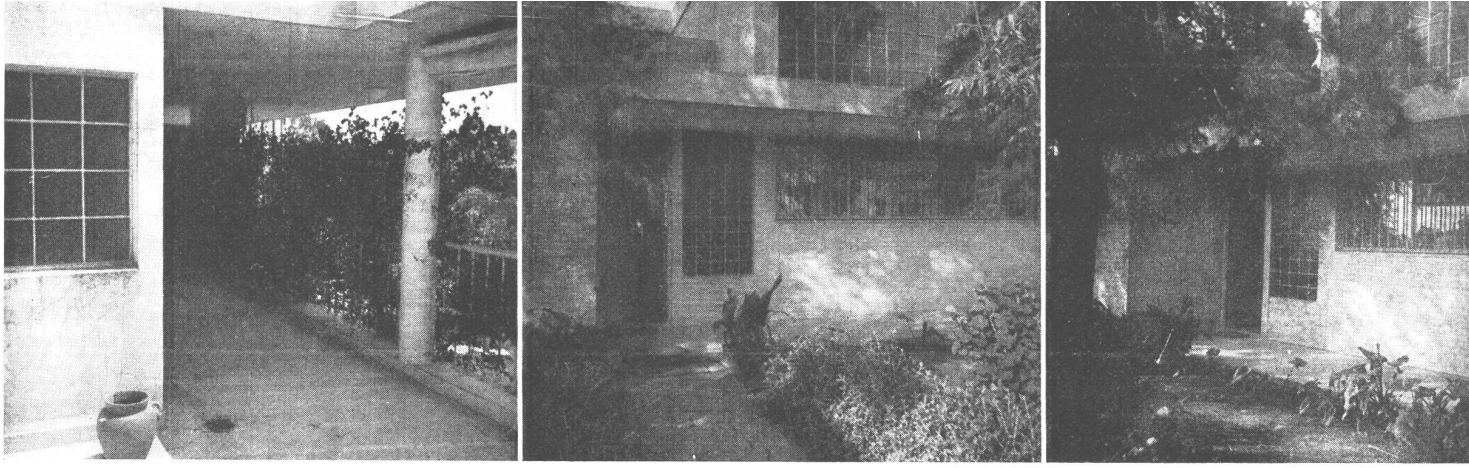
Escala 1: 150.



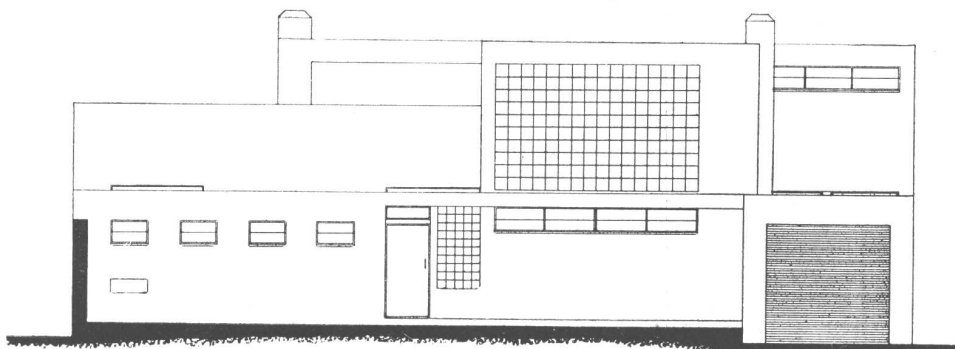
Planta baja



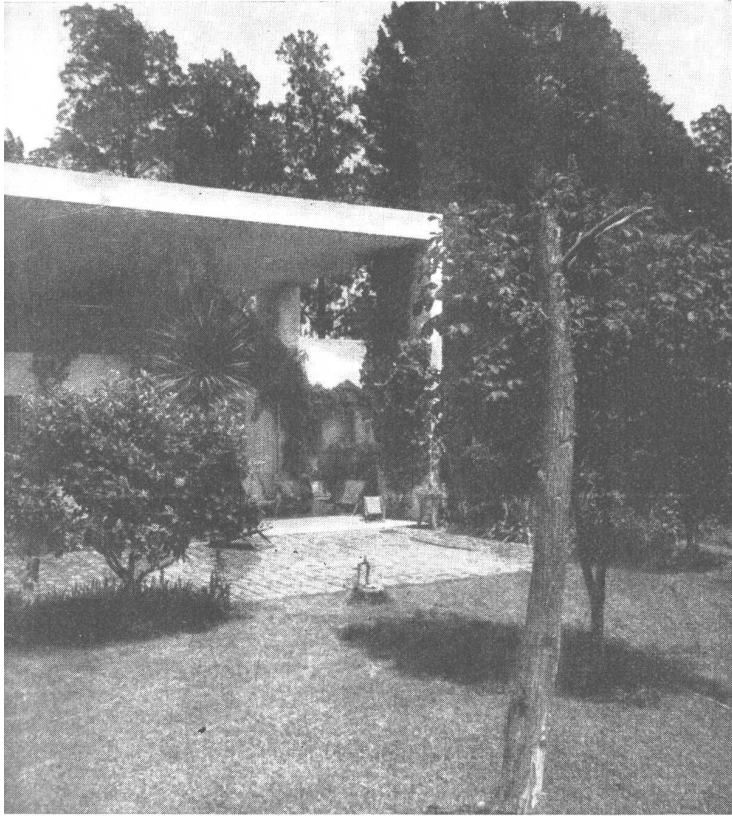
Frente al jardín.



Planta alta.



Frente a la calle.



CASA TIPO "HELIOS" EN RAMÓS MEJÍA.

En Diciembre.

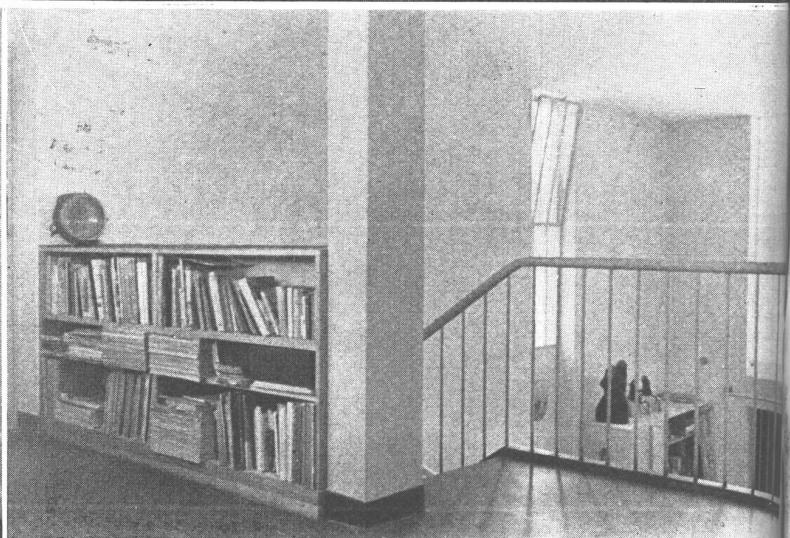
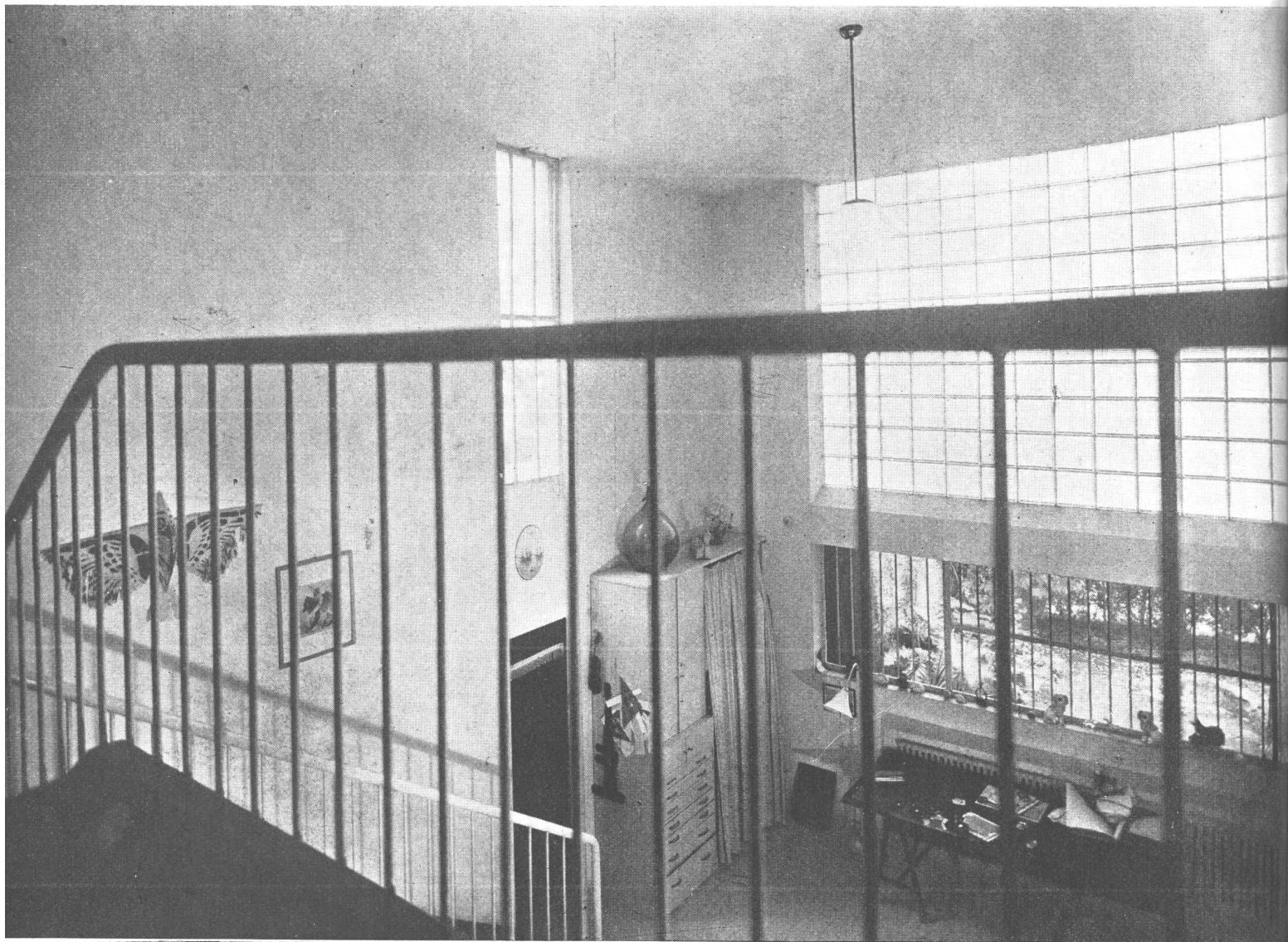


En Junio.



SOMBRAS EN LAS PRIMERAS HORAS DE LA TARDE

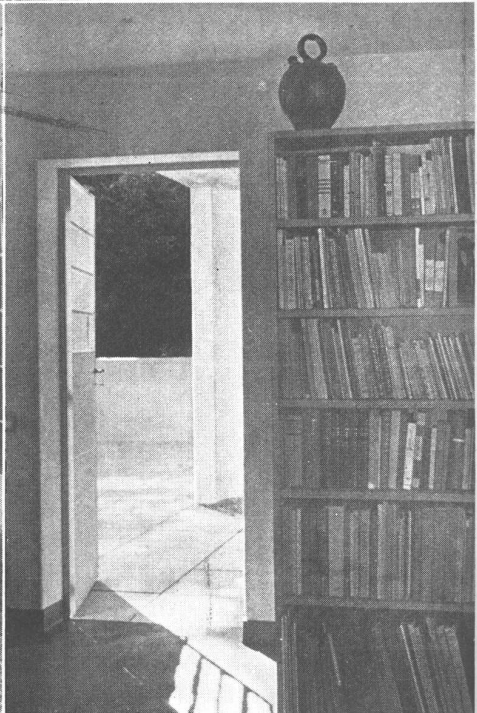
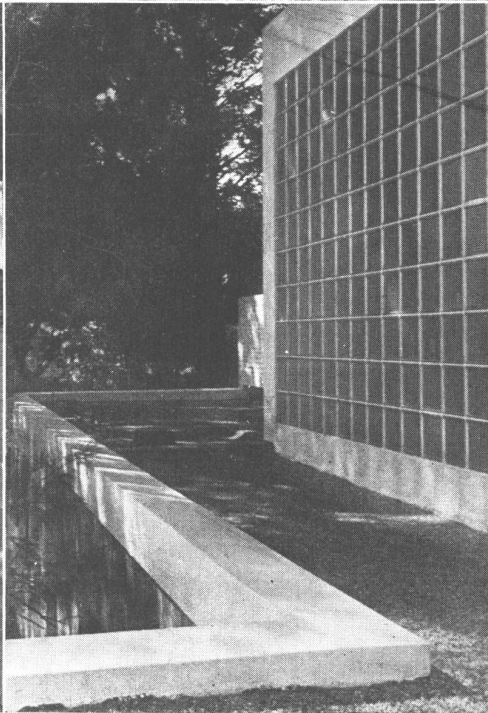
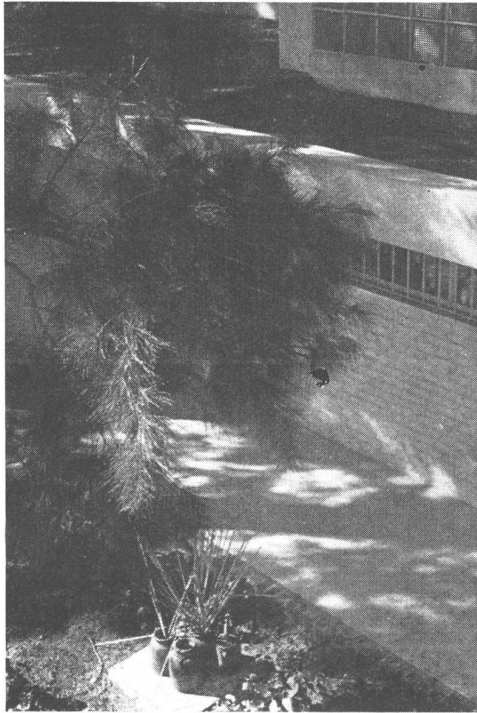
WLADIMIRO ACOSTA.



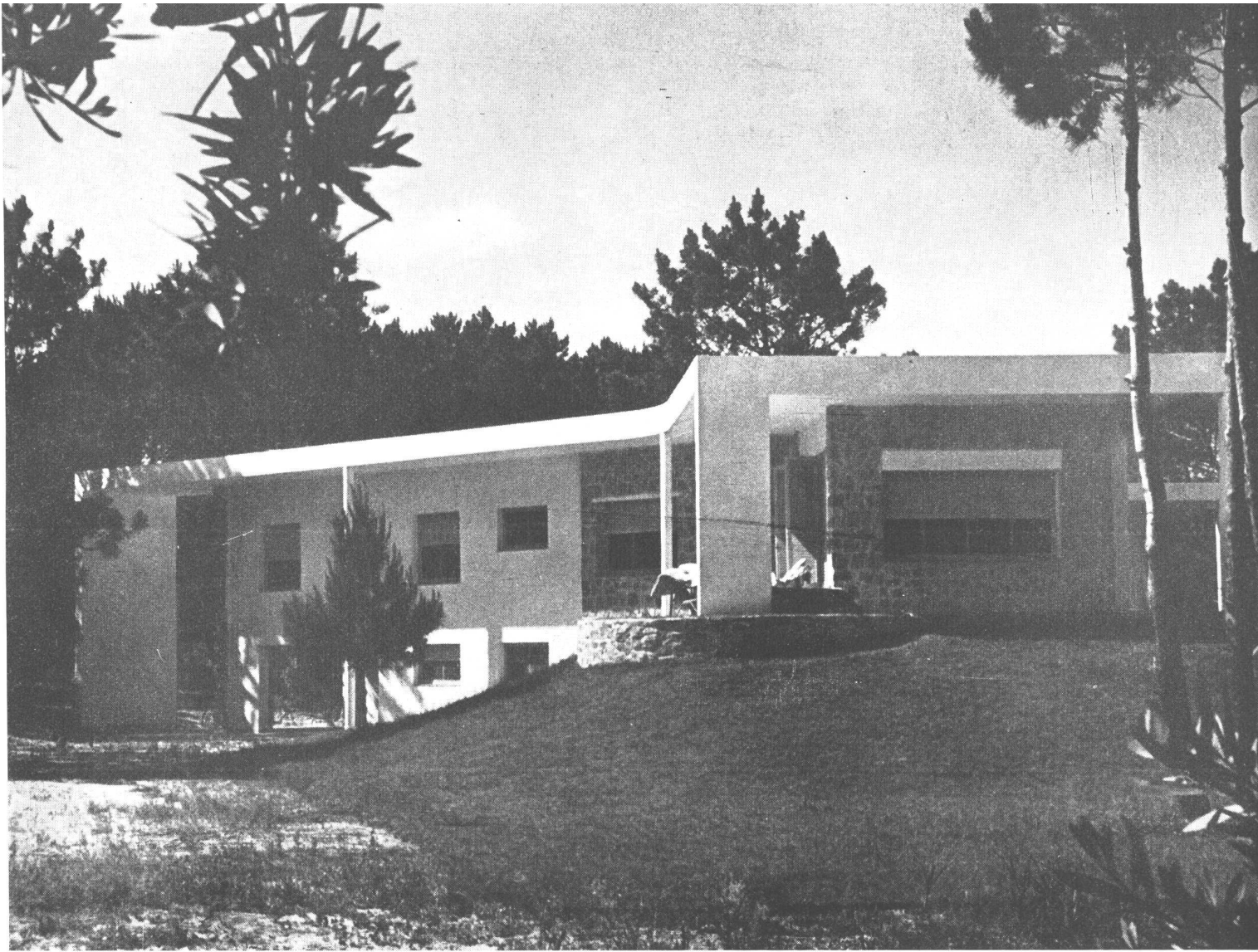
CASA TIPO "HELIOS" EN RAMOS MEJIA.



Atelier de doble altura, núcleo central del edificio. Su volumen, la existencia de varios planos, —escalera, escritorio que se abre al espacio interno como un balcón— confieren particular flexibilidad al uso de este recinto. El gran ventanal de Glasbeton y las aberturas en todas direcciones permiten una gran variación de iluminación natural.



CASA TIPO "HELIOS" EN RAMOS MEJIA.



CASA TIPO "HELIOS" PUNTA DEL ESTE (1940).

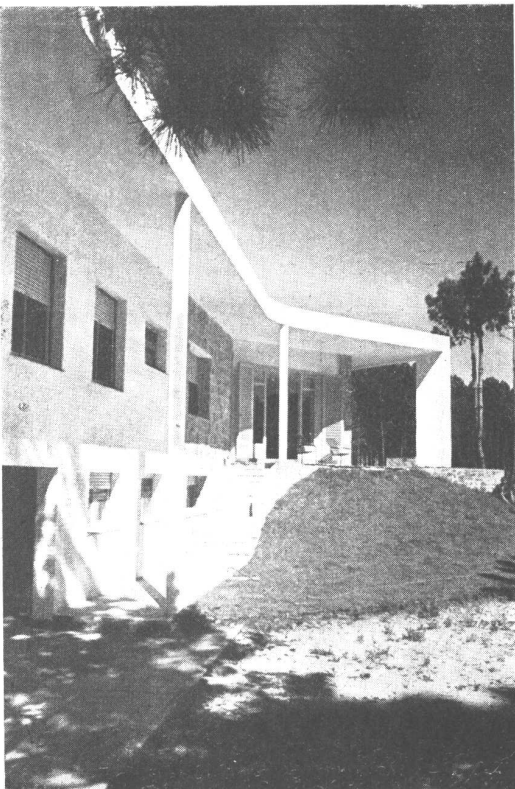
WLADIMIRO ACOSTA.

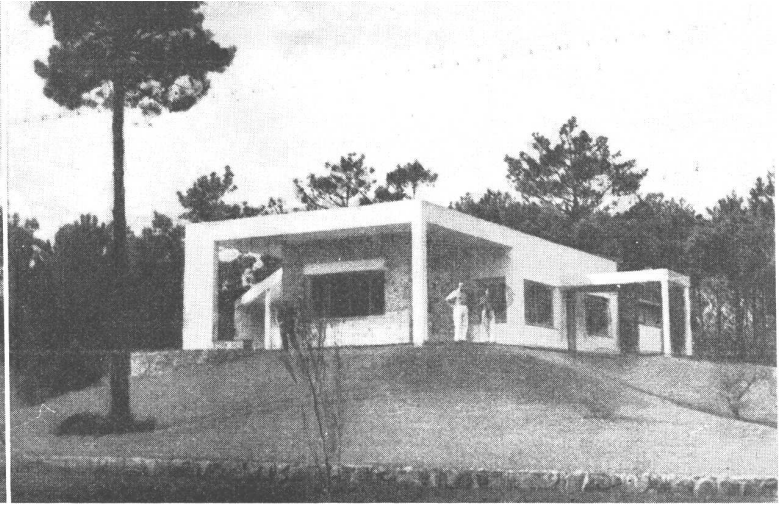
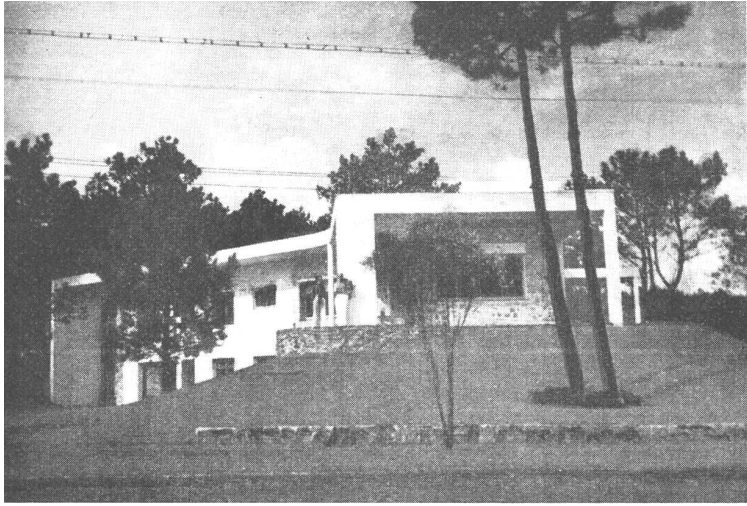
Vivienda para un matrimonio con cuatro hijos, ubicada en la proximidad de una playa. Se ha aprovechado la ondulación del terreno para elevar la casa sobre una pequeña colina y ganar así una vista más abierta al mar. El cuerpo de dormitorios se desvía en ángulo de 45° en relación al resto del edificio, que se alinea paralelamente a la calle. De esta manera se da una orientación óptima al Norte a los dormitorios y se obtiene una solución plástica justa. Una losa-visera corrida protege al edificio por tres lados.

El living y el comedor, en conjunto, forman un recinto de catorce metros de largo, que tiene vista en todas direcciones. Las paredes curvas a la vez que permiten solucionar la unión entre las dos partes del edificio, sin recovecos ni pérdida de espacio, forman una composición especial orgánica. Los cuatro dormitorios del piso alto forman dos grupos de dos, cada uno con un baño. En la planta baja, dos dormitorios para cinco huéspedes. Un patio cubierto, con una chimenea muy útil en los días fríos.

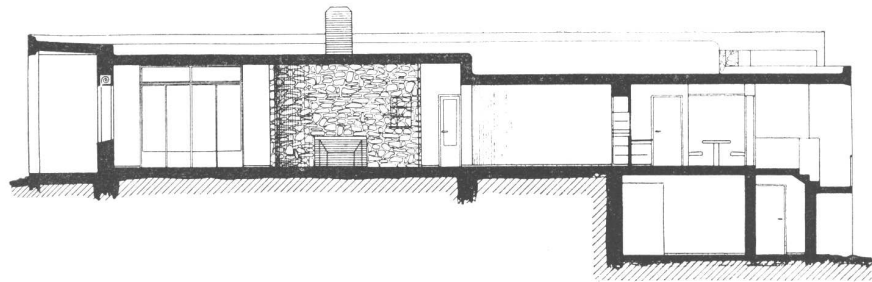
Estructura mixta: hormigón armado y mampostería. Las aberturas llevan carpintería de madera. Terminación exterior: en parte, ladrillo común a la vista, pintado a la cal, con mezcla de grasa, sal y alumbre, de color blanco apagado, y en parte pared de piedra, sacada de las rocas al borde del mar, que conserva toda la patina y el líquen adheridos, de color variado, de ocre hasta verde, e intenso efecto pictórico. La misma piedra se utilizó para la pared curva del living y para la chimenea del patio cubierto.

Propiedad de Luis Reissig.

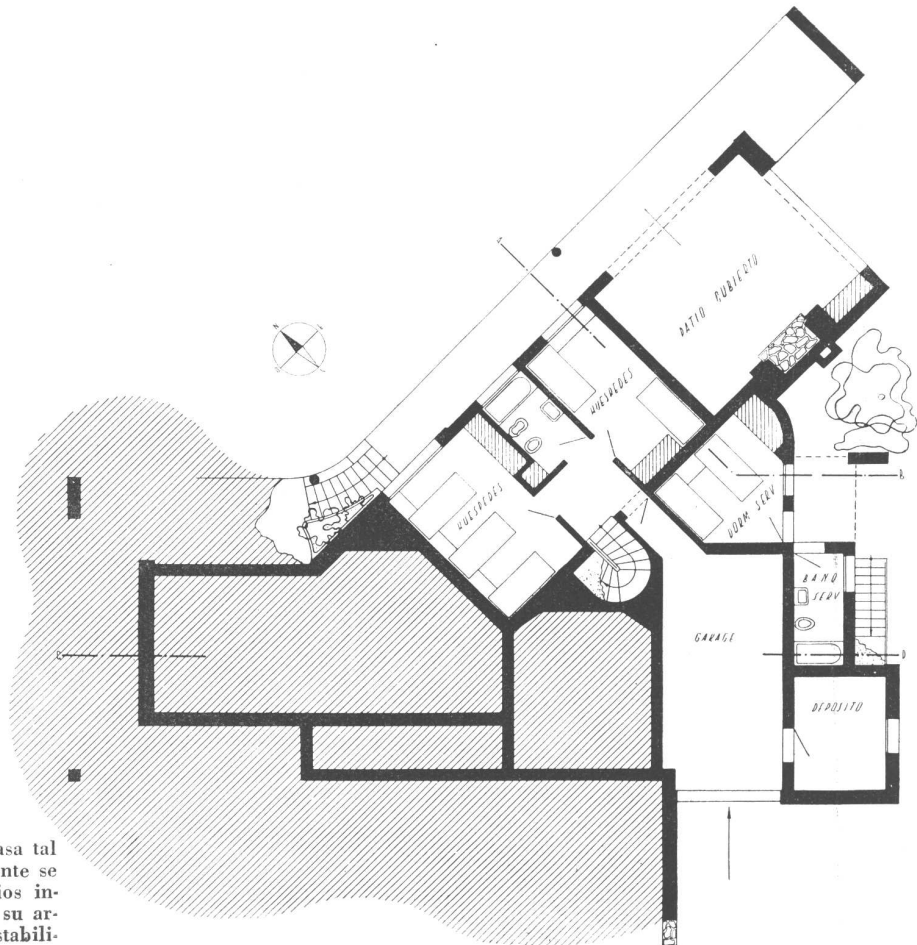




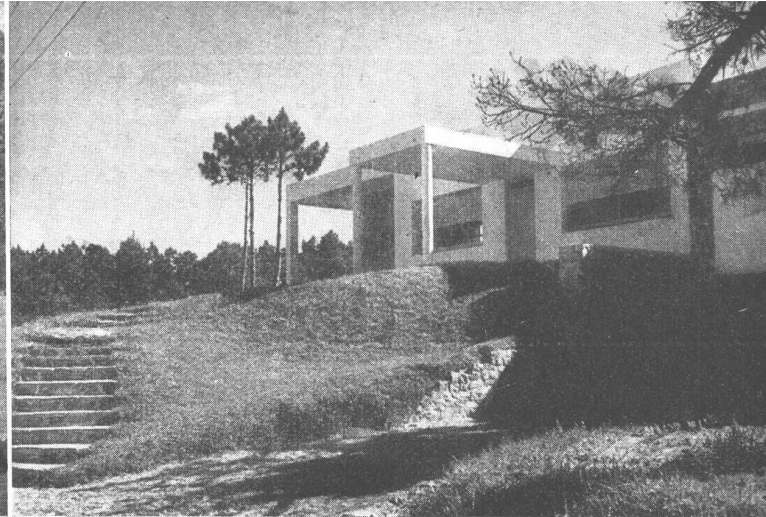
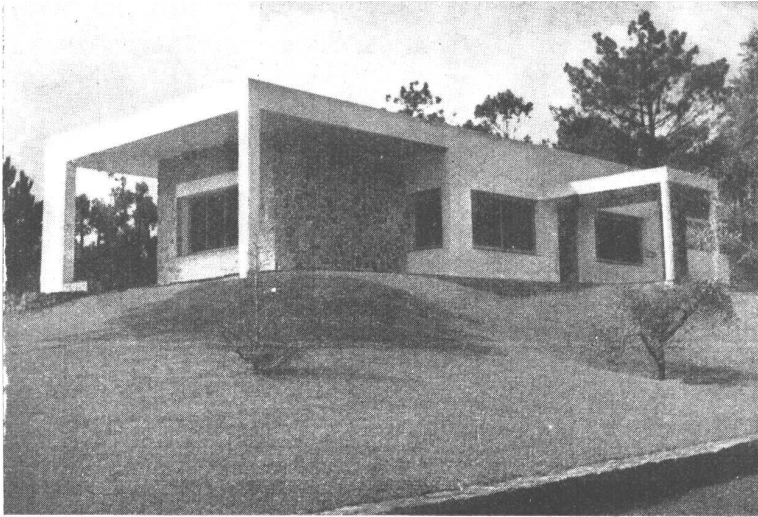
Corte Esquemático C—D



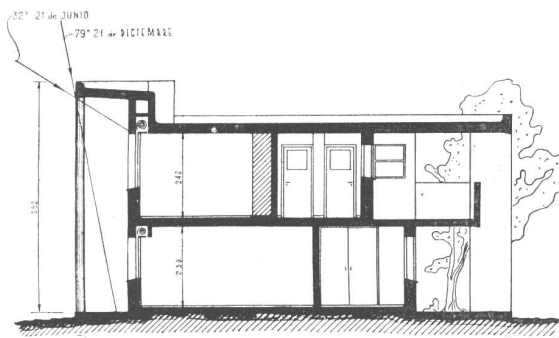
Planta Bajo nivel



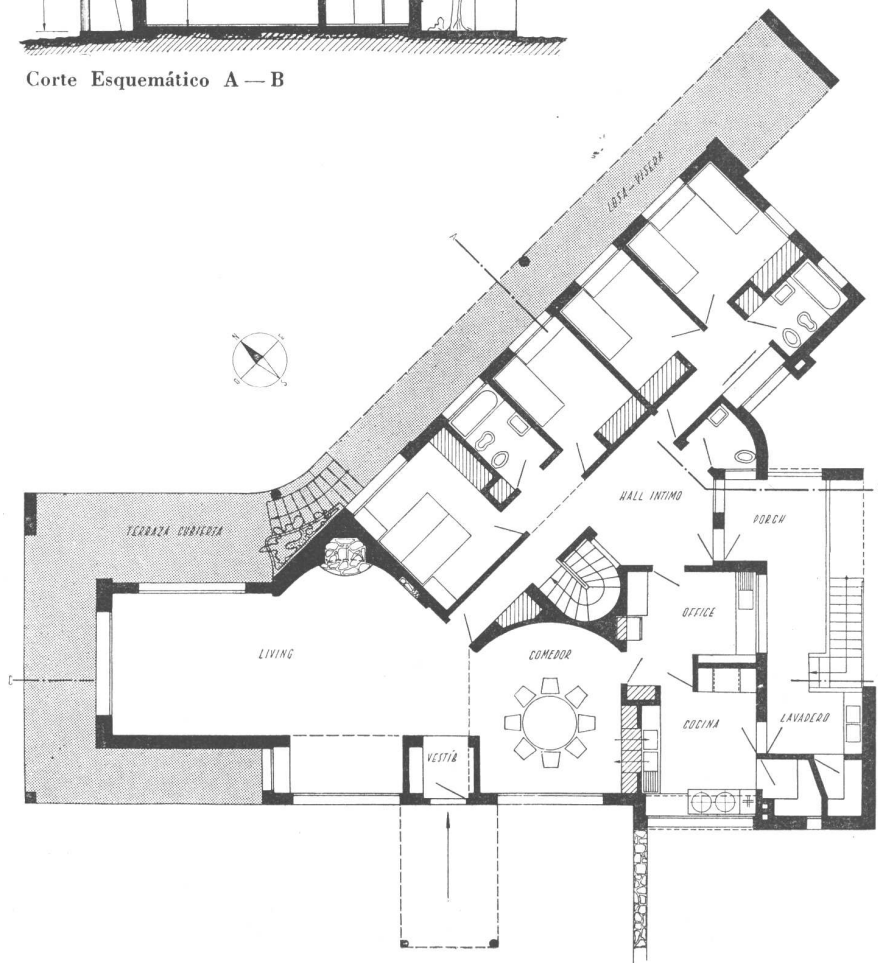
Planos y fotos representan la casa tal como fué proyectada. Ultimamente se han introducido en ella cambios inconsultos que amén de alterar su arquitectura, comprometen su estabilidad estática.



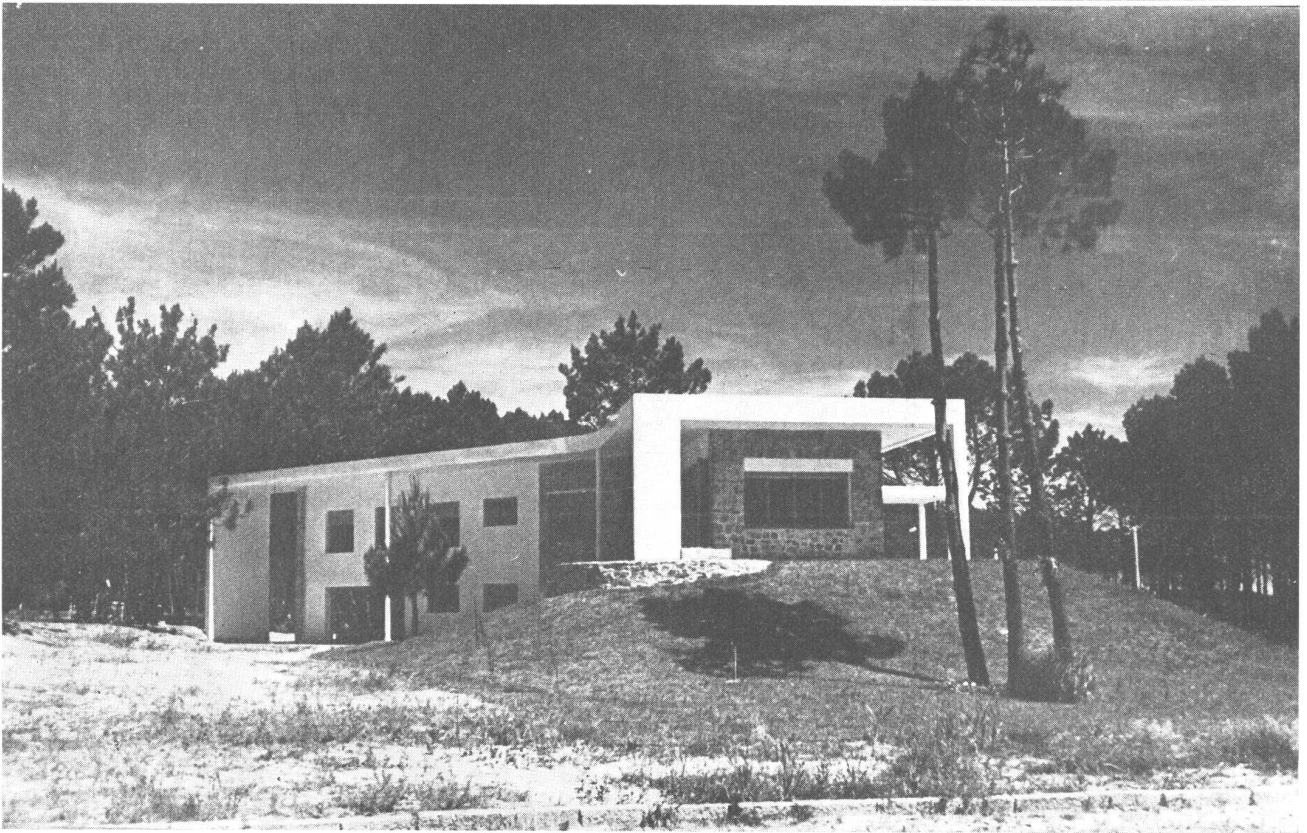
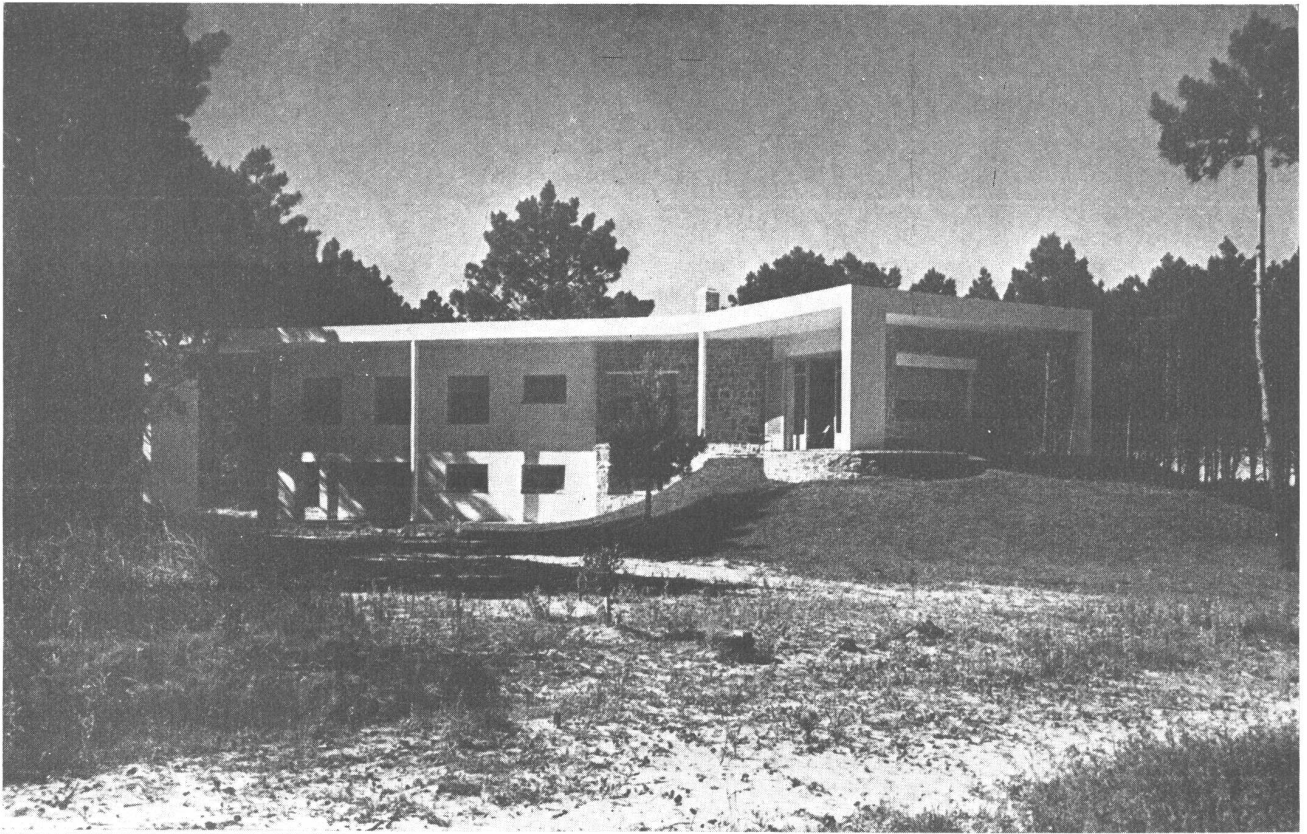
Escala 1:200



Corte Esquemático A — B



Planta Alto nivel

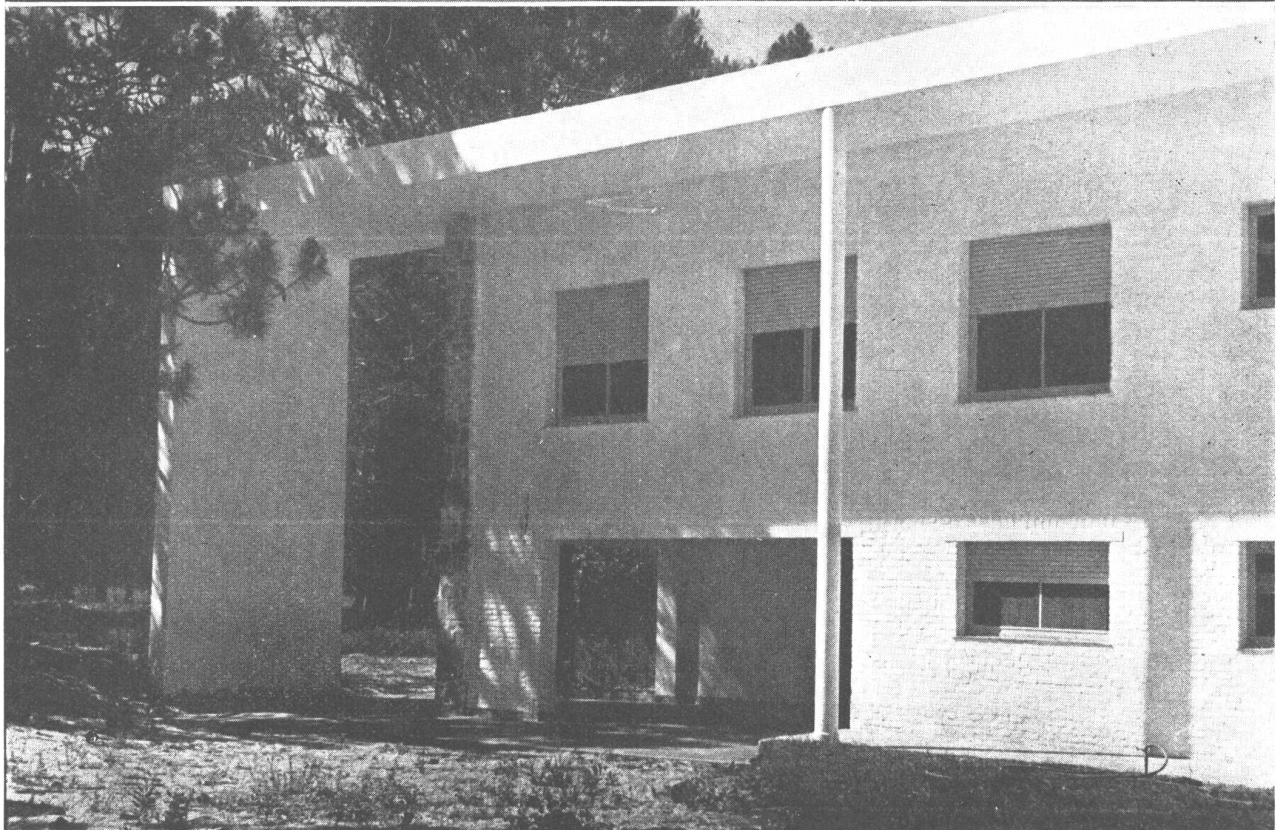
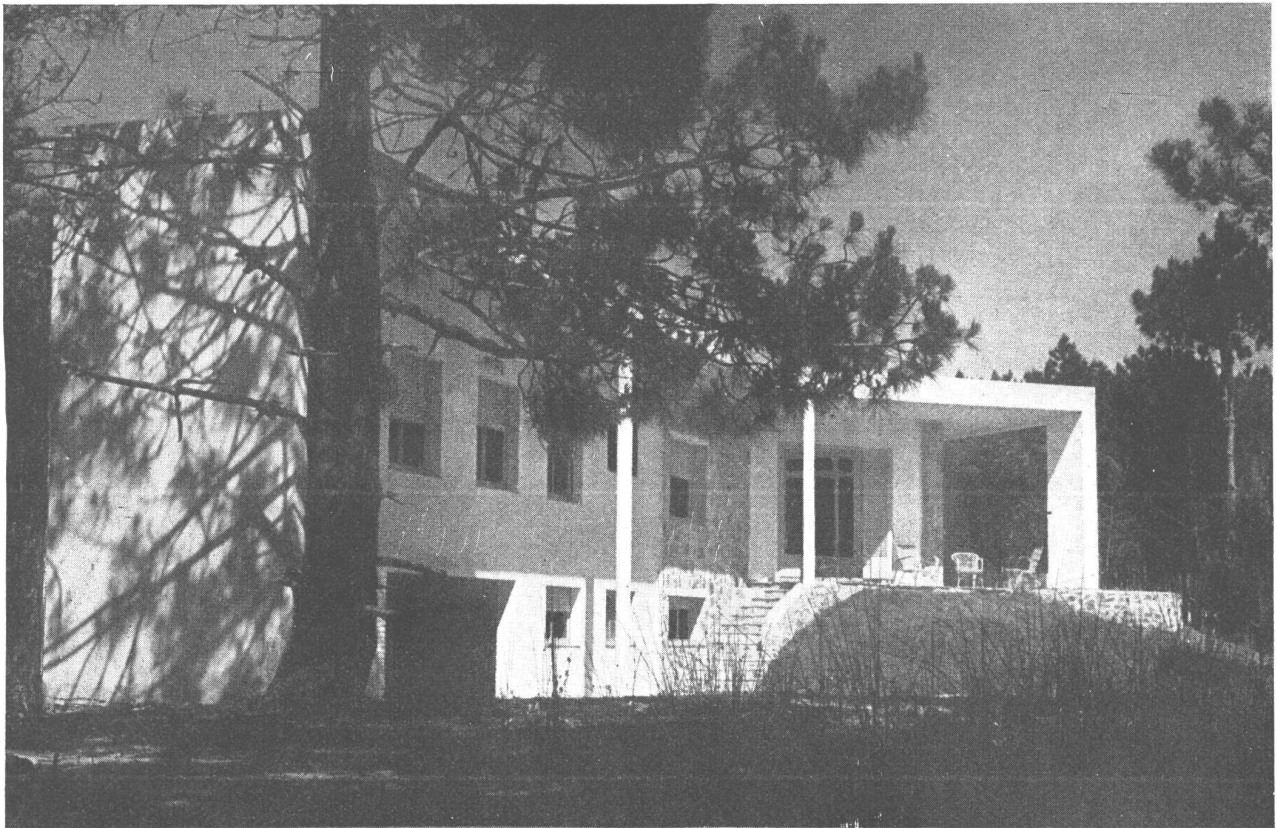


Frente Norte.



Arriba, vista del living.

Abajo, Frente al Sud Oeste.



Arriba, vista del frente desde el Este.

Abajo, parte del frente Norte. Patio cubierto debajo del edificio.

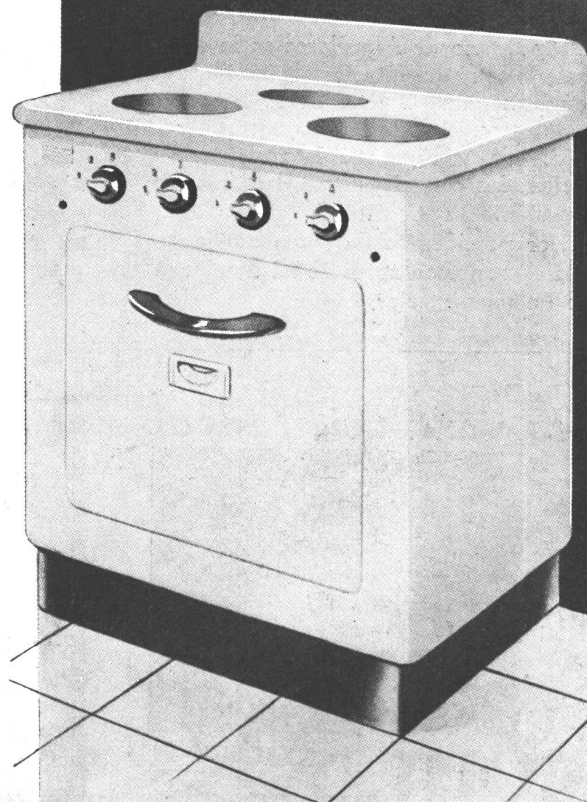
ANTICIPE LA COMODIDAD

La ciencia y la técnica crean de continuo nuevos aparatos y sistemas para el mejoramiento de la vida humana.

En materia de cocción, el perfeccionamiento más significativo fué alcanzado con la cocina eléctrica, que señala el comienzo de una etapa de mayor economía, comodidad e higiene.

Al incluir la cocina eléctrica, los profesionales de la construcción realzan sus obras con un complemento que es y seguirá siendo eminentemente moderno.

Adóptela Ud. también. Con ello tendrá asegurada por mucho tiempo la satisfacción de sus clientes



**COMPAÑÍA ARGENTINA
DE ELECTRICIDAD S. A.**



- CEMENTO PORTLAND
- CALES HIDRATADAS MOLIDAS
- AGREGADOS GRANITICOS

INDUSTRIA GRANDE
NACION PROSPERA

LOMA NEGRA S. A.
AV. ROQUE SAENZ PEÑA 636 - BUENOS AIRES
U. T. 33, AVENIDA 1533

PORQUE ES NECESARIO EL CONTROL.....

Viene de la pág. 130, 1ª parte)

trial para proteger al público contra la elevación desmesurada de los precios de la construcción que ocurrió después de la otra guerra. Nosotros, en la OPA, hemos consultado a estos dirigentes al redactar las reglamentaciones proyectadas para ayudarlos a que alivien el déficit de viviendas tan rápidamente como sea posible.

El segundo artículo a que nos hemos referido al principio tiene por autor a William E. Russel y dice lo siguiente:

EL CONTROL DE LOS ALQUILERES Y EL NUEVO PROYECTO DE ALOJAMIENTO.

El Comité Metropolitano de Alquileres es la organización central de los propietarios de inmuebles residenciales en la zona de Nueva York. Ha sido organizado con el propósito de hablar, en nombre de las industrias constructivas de la zona, sobre cuestiones relacionadas con el control del alquiler de casas habitación. Su Comité Ejecutivo está compuesto por los presidentes de cinco asociaciones de propietarios, representantes de 22 asociaciones principales de propietarios.

Mi interés en el trabajo del Comité se origina en mi posición de fideicomisario que representa casi 32,000 personas que han invertido sus ahorros en casas e hipotecas. Muchos miles de estas personas son de condición económica modesta. Yo personalmente, no tengo invertido un centavo en propiedades, aparte de la casa en que vivo.

Supresión de controles.

La escasez existente de casas habitación se originó en la guerra. Nosotros reconocemos la necesidad de un justo y equitativo control de los alquileres en todas las zonas donde existe escasez de viviendas. Sin embargo, los controles artificiales establecidos en la materia deben ser suprimidos cuanto antes. Para hacer esto posible, debe primero vencerse la escasez existente; y el único método práctico para obtener ese resultado es la construcción de casas adicionales.

Las nuevas construcciones exigen, antes que otra cosa, capital. Nadie ha descubierto todavía método alguno que de por resultado forzar al capital a emplearse si no hay de por medio el aliciente de un beneficio. El negocio de la construcción es azaroso. Después que se ha arreglado la financia-

(Continúa en la pág. 141)

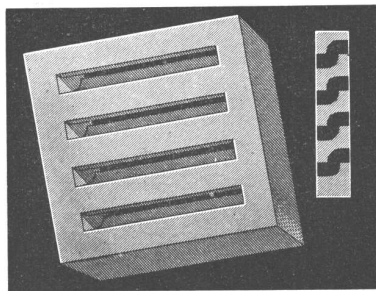
AHORA la ventilación ideal

en hormigón armado. De práctica colocación.

En varios y selectos colores.

**INDESTRUCTIBLE
BARATA**

No penetra el agua.

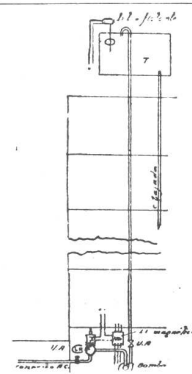


VENCOLIT BARTOLOME MITRE 519
OF. 53 * U. T. 34-9309

**BOMBA CENTRIFUGA
PARA CASA DE RENTA**

- Acoplada directamente a la conexión, con válvula CLR.
- Patente Nacional N° 51.384.
- Aprobada por ANDA.
- Economía de fuerza hasta un 70 %.
- Hay 300. equipos trabajando.

LEON R. CHIARINI
Fla. Pre. SARMIENTO 1170 :: U. T. 59-160



**PINTURERIA y
PAPELERIA DEL NORTE**

Variado surtido
de papeles pin-
tados. Las últi-
mas novedades

en **TEKKO y
SALUBRA**

Vicente Biagini y Hnos.

PARAGUAY 1126
U. T. 41, Plaza 2425
Buenos Aires

DE
**ASFALTO
FIELTROS ASFALTICOS
TECHADOS**

PERSONAL ESPECIALIZADO
USINAS PROPIAS

SEGISMUNDO P. FRANCO
PERU 375 33-3737-3485

lecho



**PROTEJA
SU TECHO
PINTANDOLO
CON**

GRAFISOL

PRESERVA Y EMBELLECE
Solicite folletos con colores
Fco. J. COPPINI
CHACABUCO 82 - U.T. 33, Av. 9676

MOSAICOS

MARTIN E. QUADRI

Fundada en el año 1874

Avenida Angel Gallardo 160

(antes Chubut)

(Lindando con el P. Centenario)

U. T. 60, Caballito 0301 - 2564

Coop. Tel. 988, Oeste



Las copias de pla-
nos del edificio cine
Normandie fueron
confeccionadas por

**LA FOTO
ARGENTINA**

Rivadavia 751 Buenos Aires

U. T. 34, Defensa 2964 y 3572

CATTANEO

**CORTINAS DE ENROLLAR
PROYECCION A LA VENECIANA
SISTEMA AUTOMATICO**

"8 en 1"

**PERSIANAS INTERIORES
PLEGADIZAS**

**AMERICANA
"VENTILUX"**

Exposición y Ventas:

GAONA 1422 - U. T. 59-1655

FABRICAMOS:

Arañas, Faroles
Aplicques - Morillos
Herrajes - Rejas
Consolas, etc.



Se efectúan tra-
bajos sobre cual-
quier dibujo.

**HERRERIA ARTISTICA FORJADA
LUIS PEDROLI**

MONROE 826/32 U. T. 71 - 1783

Premiada en varias Exposiciones

**CORREOS
NEUMATICOS**



Simon, Leisse y Cía.

GARAY 737 U. T. 23 - 3258

**COPIAS
DE
PLANOS**

IMPORTACION DE PAPELES Y TELAS
Artículos para dibujos en general

DESALVO Hnos.
Sucesores de S. Casagrande

B. de Irigoyen 276 Ferro Prusiato -
U. T. 37, Riv. 0231 Galato y Sepia
U. T. 38, Mayo 4647



TALLERES
GRAFICOS

ALFONSO RUIZ & CIA.

MEJICO 667

U. T. 34 - 6544

GUIA PROFESIONAL

AMIANTO	CONSTRUCTORES	HORMIGON ARMADO	MAQUETTES
 <p>amianto AISLACIONES DE VAPOR EN GENERAL Termotécnica Argentina (José Tomassini) RIVADAVIA 755 U. T. 34-1734</p>	<p>Luis V. Migone ING. CIVIL EMPRESA CONSTRUCTORA Arenales 2428 U. T. 44-9119</p>	<p>A. y J. MAJERSKY CONSTRUCCIONES DE HORMIGON ARMADO NAZARRE 4511 U. T. 50-2503</p>	<p>MAQUETTES CUALQUIER CATEGORIA HANS E. JORGENSEN Victoria 679 - U. T. 34-5207</p>
CALEFACCION	<p>EMPRESA DE CONSTRUCCIONES "OETTEL" CORRIENTES 4634 U. T. 79, Gómez 6153</p>	<p>HIERRO FORJADO COBRES A MANO Y BRONCERIA ARTISTICA</p>	MARMOLERIA
<p>D. Fortunato & Cía. INSTALACIONES DE CALEFACCION en todos los Sistemas y Anexos Instalaciones de quemar petróleo QUESADA 2670 — U. T. 70-5024 BUENOS AIRES</p>	<p>Ing. E. y E. Maurette EMPRESA CONSTRUCTORA C. Pellegrini 1263 - U. T. 44-1001</p>	 <p>BELLANLY & CIA. CREACIONES FABRICANTES-IMPORTADORES HIERROS ARTISTICOS ARAÑAS-FAROLAS-CADELABROS LAMPARAS CONSOLAS-CHIMENEAS REJAS-HERRAJES-APLIQUES BRONCES, COBRE BAT. CERAMICAS DIAZ VELEZ 3473 • U.T. 62-2879</p>	<p>MARMOLES Erminio Celsi & Cía. R. de Janeiro 631 esq. Díaz Vélez U. T. 60, Caballito 1840 Buenos Aires</p>
CALEFONES	<p>Arq. Juan F. Lazzatti EMPRESA CONSTRUCTORA CARPINTERIA MECANICA Famatina 3399 U. T. 61.0763 Adrogué, F. C. S. U. T. 107</p>	<p>S. GIROLA FUNDICION BRONCERIAS ESCULTURAS ARTISTICAS ★ Rodr. PEÑA 280 - Bs. As. - U.T. 37-0434</p>	MOSAICOS
<p>HURI Supercalafones y Cocinas a Gas Seguros - Sólidos - Económicos Exposición y Ventas: SARMIENTO 2745 U. T. 47, Cuyo 4353</p>	<p>MOBLAJES Y DECORACIONES</p>	<p>RODOLFO RAPETTI Ex Empleado de la Casa Thenée Hierros forjados - Cobres a mano - Cerámicas de Estilo - Arañas - Faroles - Lámparas - Herrajes para bargueños y chimeneas TALLER EN LA CASA CARLOS PELLEGRINI 748 U.T. 41-4612 - Bs. Aires</p>	<p>MOSAICOS REVESTIMIENTOS Y ESCALERA V. MOLTRASIO e HIJOS S. R. L. - Cap. \$ 200.000 Exp. y venta: FED. LACROZE 3335 U. T. 54, Darwin 1868 Buenos Aires</p>
CARPINTERIA Y HERRERIA	<p>Angel di Baja Decoraciones de interiores Tapicería Bustamante 884 U. T. 79, Gómez 4295</p>	LADRILLOS	VITRAUX
<p>CARPINTERIA MECANICA DE César Stringa e Hijos CAMARONES 2840 - 44 U. T. 59, Paternal 3258</p>	<p>CASA RIZZA CARPINTERIA MOBILIARIOS DECORACIONES INSTALACIONES 47, Cuyo 4960 CASTELLI 135</p>	<p>SUCESION DE FRANCISCO CTIBOR FABRICA DE LADRILLOS Ringuelet F.C.S. - U. T. 890, La Plata Escritorio: Avda. de Mayo 878 U. T. 34, Defensa 8580 LADRILLOS MACIZOS F. C. aprobados por la Dir de las O. S. de la Nación HUECOS PATENTADOS para entresijos azoteas, chimeneas, bebederos, etc.</p>	<p>CASANOVA Hnos. Vitreaux D'Art En todos los estilos Av. FOREST 731-33 U. T. 54, Darwin 8050</p>

PORQUE ES NECESARIO EL CONTROL.....

(Viene de la pág. 138)

ción, surgen los problemas de construcción, de los materiales y de la mano de obra, haciendo muy difícil que el constructor sepa de antemano cuales van a ser sus costos definitivos. Por ende debe contar con un mercado libre en el cual operar, sin lo cual no se atreverá a afrontar los riesgos posibles.

Beneficios del incremento.

La OPA insiste en que continuará controlando los alquileres en las construcciones nuevas y en las refaccionadas y está tratando también de obtener el derecho de controlar el precio de venta de las casas habitación para una familia. El plan que se propone la OPA de autorizar el aumento de los alquileres de los nuevos departamentos entre 15 y 25 % sobre los niveles actuales, no tiene valor alguno. En la zona de Nueva York, tal aumento está ampliamente justificado respecto a los edificios ya existentes, ya que sus alquileres fueron congelados por la OPA prácticamente al más bajo nivel de una depresión de quince años en el valor de la propiedad, a pesar de los aumentos constantes en el costo de operación. Los costos de la construcción han aumentado grandemente desde la guerra y probablemente subirán aún más. No habrá, pues, construcción en gran escala, mientras la OPA controle sus correspondientes alquileres.

Debe recordarse que en toda casa de renta hay inquilinos que pueden y están dispuestos a pagar alquileres más altos por un departamento con las últimas mejoras. Ellos no necesitan protección de la OPA ni de ninguna otra agencia del gobierno al hacer sus contratos de arrendamiento. Cuando estos inquilinos se mudan a los nuevos edificios, se crean vacantes en los antiguos que están bajo control en cuanto a los alquileres y así se dispone de alojamientos para aquéllos de recursos limitados, que son de alquileres controlados, muy bajos.

Finalmente, la exención para los edificios nuevos del control del gobierno, no aumentará los alquileres ni siquiera de una casa de las existentes. Tal exención, sin embargo, y ninguna otra medida, proporcionará el necesario incentivo para que los constructores se decidan a levantar grandes casas

para renta. La necesidad de nuevos alojamientos es urgente y no puede tolerar ninguna demora. El dinero está disponible y los materiales y la mano de obra estarán pronto disponibles en cantidad. Remuévase el lastre de la burocracia que ha destruido la confianza de los que pueden arriesgar su dinero, su tiempo y sus esfuerzos en las nuevas empresas y millones de hombres podrán ser puestos a trabajar en la construcción de casas. La competencia se establecerá pronto para conquistar a los nuevos inquilinos y puede confiarse en ella para evitar cualquier amenaza de una inflación peligrosa de los precios.

COPIAS DE PLANOS



Papeles
y TELAS TRANSPARENTES
MATERIAL PARA DIBUJO
FOTOGRAFIA TECNICA

A. & M. CASASCO y CIA

SOC. de RESP. LTDA. CAPITAL \$ 1.500.000.- 7/4

SUC. RIVADAVIA 589 • LIMA 461 • B. A.Casa Central: CORDOBA 1836

• SUCURSAL ROSARIO • RIOJA 867 •

FORMAS URBANAS.....

(Viene de la pág. 159, 1ª parte)

más grandes como Buenos Aires, (quizás no tanto Rosario), conservan cierta individualidad en muchos de sus barrios, a pesar de que la expansión del trazado en cuadrícula los ha ido aglutinando en una masa urbana indiferenciada, no ocurre lo mismo en las grandes urbes europeas como Londres o París, para citar ejemplos, donde la intrínseca traza urbana y la ondulación del terreno han marcado por siempre a los barrios típicos: Pimlico, Shoreditch, Soho, Covent Garden, en el caso de Londres o Montmartre, Menil-Montant, el Quartier Latin, los Campos Elíseos, en París. Esos barrios (como en cierto modo Flores, Belgrano, y Liniers en Buenos Aires) constituyeron pequeños villorrios contenidos en sí mismos cuando la metrópoli aún no se había extendido hasta sumirlos en su área edi-

VIVIENDAS ARGENTINAS

Apareció el 3er. tomo
(1º y 2º tomo agotados)

PRECIO: \$ 12.—

Pídalo, agregando 50 cts. para franqueo.

UN LIBRO UTIL PARA TODO EL QUE QUIERA CONSTRUIR SU CASA PROPIA

Con los planos de chimeneas y de casas modernas de ciudad, casas pintorescas suburbanas, otras de estilo rústico y californiano, casas de weekend. Fotografías de interiores y jardines.

Editorial CONTEMPORA

SARMIENTO 643 - Buenos Aires

FORMAS URBANAS.....

(Viene de la página anterior)

MEMOROTECA	
F. A. D. U.	
ENTRADA	22 of 13
ORIGEN	Desconocido E3

ficada, cosa que ocurrió en especial a fines del siglo pasado. El fin del plan de remodelación urbana es reintegrar a esos ex villorrios, hoy barrios metropolitanos, su carácter de unidades vecinales tratando de evitar la edificación de los pocos espacios verdes que los rodean, ensanchando las vías principales de comunicación (casi siempre antiguas carreteras) que corren entre ellas y cegando las calles internas de modo que el tránsito intercomunal, no atraviese a dichas unidades comunales sino que las orille.

El primer paso consiste en realizar un estudio histórico y sociológico para diferenciar sobre el plano urbano los distintos núcleos tradicionales, tal como se observa en los planos de Londres, y de Plymouth, preparados bajo la dirección del arquitecto Patrick Abercrombie. Una vez individualizado cada barrio o unidad vecinal, se procede a su planeamiento local y al ajuste de las vías maestras de gran tráfico que las han de bordear, las que se trata de combinar con espacios verdes. El hecho de que no puedan efectuarse grandes expropiaciones para abrir nuevas vías, sumado al de que en toda ciudad ya existen en ejecución trabajos de ensanche de calles sin plan orgánico integral, hace que la libertad del planeador se vea restringida por los hechos consumados a los que debe adaptar lo mejor posible las directivas ideales que hemos citado antes. Su primer preocupación es la del tránsito vehicular, cuya solución debe partir, sin más, de una realidad urbana formada por calles trazadas en cuadrícula y por manzanas edificadas medianera contra medianera; en el centro de las grandes ciudades, *por ahora*, no puede pensarse en demoler lo existente para retrazar una nueva área vecinal y la labor del planeador debe concentrarse en conseguir, antes que nada, *la reorganización del flujo de vehículos*. Para lograr que cada unidad no sea atravesada por vehículos que no tienen como destino dicha unidad, se ha recurrido a lo que en Inglaterra se ha dado en llamar "precinct", término que podríamos traducir por "circuito". El "precinct" es un área urbana en la que ciertas calles secundarias se bloquean impidiendo su directa comunicación con avenidas periféricas, de modo que en éstas se eliminan la mayoría de las bocacalles, lo que trae como consecuencia una mayor facilidad y velocidad del tráfico y una pareja tranquilidad y seguridad para los habitantes del "precinct", pues en las calles internas apenas circulan vehículos y ello a escasa velocidad. En algunas ciudades inglesas, Londres y Leicester, p.e., ya existen casos parciales de calles cerradas con cadenas o con una tranquera y que sólo se abren para dejar pasar a los bomberos en caso de emergencia: en muchos casos el cierre se hace con simples palos o postes de hierro fundido clavados en el pavimento, a un metro de distancia, de modo que solo pasan bicicletas.

Extendiendo este precedente tradicional, en el nuevo plan de Londres se han previsto varios "precincts", uno de ellos en el área universitaria, a fin de brindarle el clima de reposo de que hoy carece por

causa del tráfico indiscriminado. Entre nosotros cabe hacer notar que esta idea, aunque en forma embrionaria, fué una de las preocupaciones de Bernardino Rivadavia al propugnar el ensanche cada cuatro calles en ambas direcciones de la traza urbana de Buenos Aires, creando así rudimentarias unidades vecinales rodeadas por avenidas amplias; dicha idea, alentada en 1826, cuando ni siquiera había aparecido el ferrocarril y mucho menos podría sospecharse su aplicación urbana en forma de tranvía, es sencillamente genial. Un siglo después, el ingeniero urbanista Carlos María Della Paolera, en los estudios realizados bajo su dirección para el Plan Regulador de Buenos Aires, proponía un sistema de tráfico clasificando arterias o vías maestras de circulación continua en ambas direcciones, las cuales rodearían cada grupo de manzanas, dentro del cual las calles secundarias servirían al tráfico vecinal; no obstante, se mantenían sobre las vías maestras las bocacalles cada centena de metros, lo que resiente la eficiencia de las citadas arterias; en cambio el "precinct" inglés va más lejos, al cerrar la mayoría de las bocacalles y limitar el acceso al recinto vecinal a tres o cuatro calles laterales. Si esta condición se complementa eliminando gradualmente el uso de los frentes sobre dichas vías maestras, creando centros de negocios y tiendas dentro de los recintos vecinales, se evita el estacionamiento de vehículos y la congestión de peatones que cruzan las avenidas indiscriminadamente al ir de una vidriera a la otra en sus compras: en esa forma las avenidas de 30 m. de ancho, con dos calzadas de 10 m. para cada mano, libres en toda su anchura, con bocacalles cada 300, 400 o más metros, se convierten en reales canalizaciones de tránsito veloz. La previsión visionaria de Rivadavia, desgraciadamente no cumplida todavía del todo en el centro de Buenos Aires pero felizmente llevada a cabo en las áreas de ensanche al oeste de la vía Callao-Entre Ríos ha provisto a nuestra ciudad de una trama de accesos al corazón urbano que, organizada como acabamos de explicar, libre de estacionamiento y congestión comercial, solucionaría perfectamente el problema del tránsito sin grandes erogaciones y con gran beneficio vecinal de cada barrio.

Lo que se dice del "precinct" en las grandes urbes bien puede aplicarse a las pequeñas ciudades de campaña que, en casi toda América, crecen cuadrículadas sin ton ni son; allí es más fácil no sólo cerrar las calles secundarias, sino abrir otras nuevas que atraviesen algunas manzanas por el medio, expropiando los fondos de los lotes, cuyo valor es insignificante; se puede así mantener el centro histórico —cuando la villa tiene historia, pues la mayoría apenas llega a los cincuenta años de edad— constituido invariablemente por la plaza fundamental, y replaneando los alrededores con pocas dificultades. La industrialización de muchas de esas villas exige cuanto antes su remodelación y no será difícil combinar el trazado de "núcleos fabriles" con el de "unidades vecinales" para formar un todo orgánico y vital en substitución del lánguido y esterilizante cuadrículado de calles, en buena parte superfluas, cuya pavimentación se convierte casi siempre en una terrible hipoteca que pende por varias generaciones sobre la comunidad.

Espesor uniforme



Una de las cualidades que debe reunir un caño para instalaciones eléctricas, es la homogeneidad, es decir, que en cualquier punto del mismo, las propiedades físicas deben ser idénticas, para que su función de elemento protector de los conductores eléctricos, se cumpla sin fallas en toda su extensión.

Ello se consigue con un espesor, que además de ser mayor que el mínimo aceptable, sea uniforme, a fin de presentar en todas partes la calculada resistencia a los esfuerzos mecánicos y a la corrosión, además de ofrecer a todo su largo la misma facilidad de curvado.

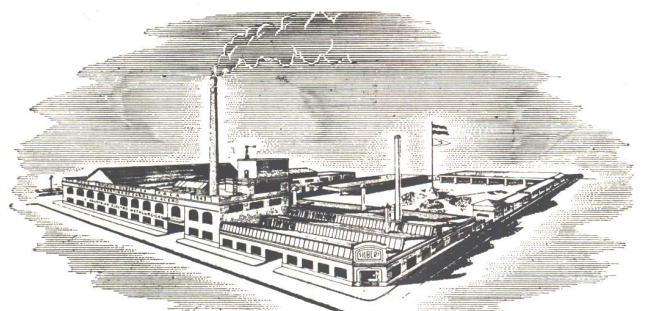
Entendiendo que éste es un factor importante en la seguridad de una instalación eléctrica y en la facilidad de ejecución de la misma, nuestra fábrica controla rigurosamente la uniformidad del espesor de los caños "SILBERT" y "SILBERTMOP", símbolos de perfección en caños para instalaciones eléctricas.

nercio



**Si sus construcciones
son de primera cate-
goría, los caños serán**

**SILBERT o
SILBERTMOP**



FABRICA ARGENTINA DE CAÑOS DE ACERO
E INDUSTRIAS ELECTRO METALURGICAS

MAURICIO SILBERT S.A.

37 AÑOS DE LABOR INDUSTRIAL, PRESTIGIAN SUS PRODUCTOS



CASA CERESITA, S. R. L.

CAPITAL \$ 750.000 m/n.